



PORTE A BATTENTE AUTOMATICHE GEZE
EFFICIENZA ED INNOVAZIONE



INDICE

Sistemi per porte a battente automatiche	4
Tabella riassuntiva dei sistemi per porte a battente automatiche	5
Tipologie di montaggio dei sistemi per porte a battente automatiche	6
Sistemi automatici per porte a battente	
Porte a battente tagliafuoco (F)	7
Porte a battente con sequenza di chiusura integrata (IS)	7
Porte a battente tagliafuoco a 2 ante con sequenza di chiusura integrata (F-IS)	8
Porte a battente a 2 ante con sequenza di chiusura integrata con chiudiporta su anta secondaria (IS/TS)	8
Porte a battente utilizzate come vie di fuga, uscite di sicurezza ed aerazione nei sistemi RWA (Invers)	9
Porte a battente con ante grandi e pesanti (EN7)	9
Campo d'impiego specifico: toilette per disabili	10
Automatismi per porte a battente	
GEZE Ecturn	11
GEZE Ecturn Inside	23
GEZE Slimdrive EMD	28
GEZE TSA 160 NT	50
GEZE Powerturn	62
Accessori (copertura, piastra di montaggio, braccio a V, braccio a slitta con rullo)	74
Sistemi di comando per porte a battente automatiche	75
Dispositivi automatici di apertura e sicurezza	76
Comando manuale	77
Sensori di protezione	78
Service Tools	83
Referenze	84

Sistemi per porte a battente automatiche GEZE

Aprire e chiudere le porte in maniera confortevole

Gli automatismi per porte a battente GEZE permettono di oltrepassare una porta con estrema facilità, risultando quindi particolarmente adatti in edifici pubblici e privati, dove sono richiesti igiene, sicurezza e risparmio energetico: ospedali, cliniche, centri commerciali, scuole, uffici, ed aeroporti.

ECTurn

L'automatismo elettromeccanico ECTurn è consigliato per porte interne e porte d'ingresso ad un'anta di piccole dimensioni, fino a 125 kg di peso e con una frequenza di transito media. ECTurn è così sottile e discreto da poter automatizzare anche porte tuttovetro sprovviste di profili. Ecturn Inside consente invece di automatizzare le porte in maniera "invisibile" poiché, grazie alle sue esigue dimensioni, si può integrare nell'anta o nel telaio della porta. Per questa sua caratteristica l'automatismo per porte a battente ECTurn Inside è stato premiato con il famoso riconoscimento Interior Innovation Award.

Slimdrive EMD

Slimdrive EMD è l'automatismo elettromeccanico adatto per porte a battente ad una e a due ante dal peso massimo di 230 kg. Grazie ad un'altezza costruttiva di soli 7 cm, a diverse varianti della copertura e possibilità di regolazione, Slimdrive EMD si adegua a qualsiasi tipologia di porta ed è anche omologato per porte tagliafuoco. È già stato premiato con due riconoscimenti Plus X Awards.

TSA 160 NT

Il collaudato automatismo GEZE TSA 160 NT apre e chiude porte fino a 310 kg di peso in maniera sicura ed affidabile. Le numerose varianti disponibili consentono le più svariate applicazioni.

Powerturn

La forte e potente automazione Powerturn apre in maniera tanto silenziosa quanto affidabile porte grandi e pesanti a una o a due ante, con peso massimo delle ante di 600 kg. Grazie ad un'altezza di soli 7 cm si adatta a porte di qualsiasi design. Grazie alla funzione Smart swing, è facilissimo aprire la porta anche manualmente. Powerturn è un vero esempio di Universal Design.

Possibilità di personalizzazione del sistema per porte a battente



- 1 = Automatismo
- 2 = Rilevatore di movimento
- 3 = Pulsante a gomito in plastica
- 4 = Programmatore
- 5 = Sensore di apertura a sfioro
- 6 = Pulsante a gomito
- 7 = Sensore di apertura a sfioro con LED
- 8 = Pulsante di sgancio manuale
- 9 = Pulsante a pavimento
- 10 = Sensore di sicurezza

DIN 18650

Per poter garantire una sicurezza ottimale ad utilizzatori e gestori di porte automatiche, è stato creato uno standard unico grazie alla norma DIN 18650.

EN 16005

La nuova norma europea EN 16005 descrive i requisiti sulla personalizzazione e sui metodi di controllo per la sicurezza d'uso delle porte automatiche. Con questa nuova norma è stato creato uno standard di sicurezza per le porte automatiche, valido a livello europeo. Tutti i sistemi automatici per porte e i sensori di sicurezza GEZE soddisfano la norma EN 16005.

DIN 18040

La norma DIN 18040 relativa ad abitazioni ed edifici di pubblico accesso stabilisce gli obiettivi di protezione e comprende i requisiti delle persone con disabilità sensoriali e cognitive.

Tabella riassuntiva dei sistemi per porte a battente automatiche

		Ecturn	Slimdrive EMD	TSA 160 NT	Powerturn
Caratteristiche del prodotto					
Dimensioni automatismo (H x L x P)		60 × 580 × 60 mm	70 × 650 × 121 mm	100 × 690 × 121 mm	70 × 720 × 130 mm
Peso dell'anta (max.)		125 kg	180 kg 230 kg*	250 kg 310 kg**	600 kg 300 kg****
Larghezza dell'anta (min.)	GLS / RS ¹	650 mm	850 mm	690 mm	800 mm
	GST		750 mm		750 mm
Larghezza dell'anta (max.)	GLS / RS ¹	1100 mm	1400 mm	1400 mm	1600 mm
	GST			1600 mm**	
Distanza cerniere nelle porte a 2 ante	GLS / RS ¹	–	1700–2500 mm	1470–3200 mm**	1600 – 3200 mm
	GST	–	1500–2800 mm		1480 – 3200 mm
Velocità di apertura e di chiusura regolabile		•	•	•	•
Sequenza di chiusura			•	•	•
Automatismo elettromeccanico		•	•		•
Automatismo elettroidraulico				•	
Porte esterne / porte interne		– / •	• / •	• / •	• / •
Ad incasso nell'anta o nel telaio della porta		•***			
A un'anta / a due ante		• / –	• / •	• / •	• / •
Braccio a slitta / braccio a slitta per sensore / braccio a V		• / – / •	– / • / •	– / • / •	– / • / •
Funzioni					
Automatico		•	•	•	•
Push & Go regolabile		•	•	•	•
Modalità Low-Energy		•	•		•
Smart swing					•
Servo			•		
Varianti					
Per porte tagliafuoco e tagliafuoco (F)			•* / *****	•	•****
Con rilevatore fumo integrato (F/R)			•* / *****		•****
Con sequenza di chiusura integrata (IS)			•*	•	•
Con sequenza di chiusura integrata per porte tagliafuoco e tagliafuoco a 2 ante (F-IS)			•* / *****	•	•
Con sequenza di chiusura per porte a 2 ante, automatismo e funzione chiudiporta (IS/TS)				•	
Per sistemi di aerazione RWA, vie di fuga e uscite di sicurezza (Invers)			•	•	
Per automatizzare porte grandi e pesanti (EN7)				•**	•
Pagina		11	28	50	62

• = Sì RS = braccio a slitta per sensore GLS = braccio a slitta GST = braccio a V 1 = GGLS: Ecturn / RS: Slimdrive, TSA e Powerturn

* = Slimdrive EMD-F ** = TSA 160 NT EN7 *** = Ecturn Inside **** = Powerturn F

***** = Tipi di montaggio: Montaggio su anta lato cerniere con braccio a slitta con rullo/ Montaggio su telaio lato opposto alle cerniere con braccio a V

Nota: il peso max. possibile dell'anta, rispetto alla larghezza dell'anta, è riportato nel capitolo Campi di impiego (diagrammi)!

Tipologie di montaggio dei sistemi per porte a battente automatiche

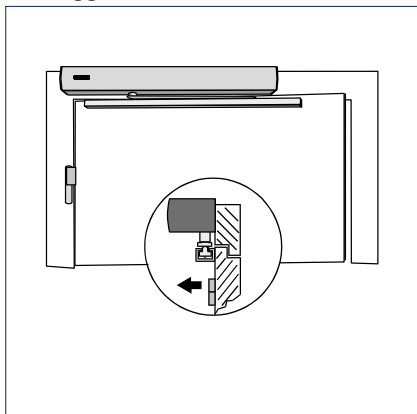
Le seguenti illustrazioni mostrano le varie possibilità di montaggio nelle porte a battente e gli automatismi con cui si possono realizzare le diverse applicazioni.

Avvertenze

In qualsiasi tipologia di montaggio è necessario usare un limitatore di apertura (fermaporta).

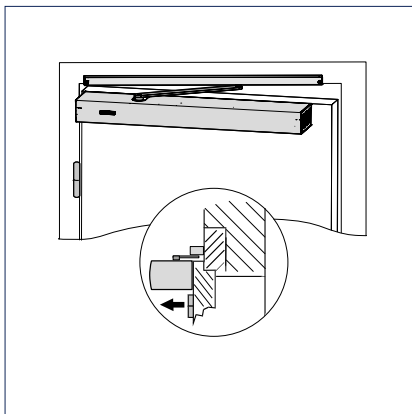
Per le porte esterne consigliamo di usare i bracci a V. Occorre anche considerare i carichi dovuti al vento, oltre alla depressione e la sovrappressione.

Montaggio sul lato delle cerniere



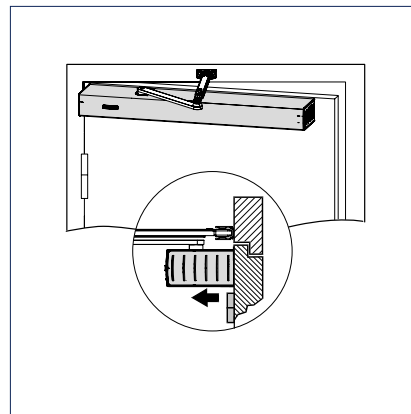
Montaggio su telaio con braccio a slitta / braccio a slitta con rullo

- 1 = ECturn
- 2 = Slimdrive EMD
- 3 = TSA 160 NT
- 4 = Powerturn



Montaggio su anta con braccio a slitta / braccio a slitta con rullo

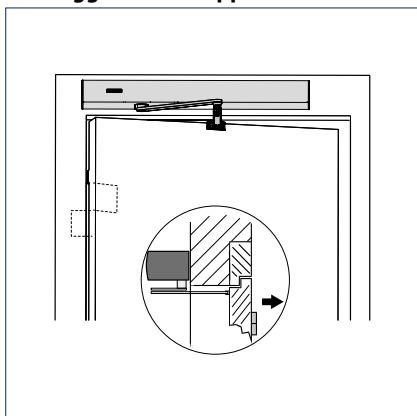
- 1 = ECturn
- 2 = Slimdrive EMD
- 3 = Powerturn



Montaggio su anta con braccio a V

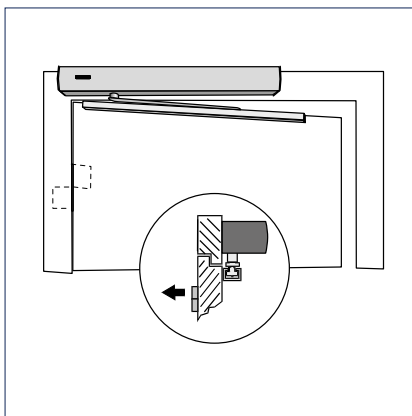
- 1 = ECturn
- 2 = Powerturn

Montaggio sul lato opposto alle cerniere



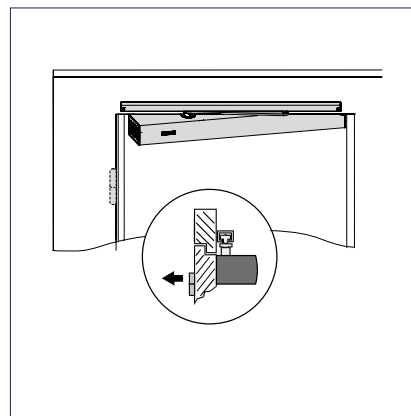
Montaggio su telaio con braccio a V

- 1 = ECturn
- 2 = Slimdrive EMD
- 3 = TSA 160 NT
- 4 = Powerturn



Montaggio su telaio con braccio a slitta / braccio a slitta con rullo

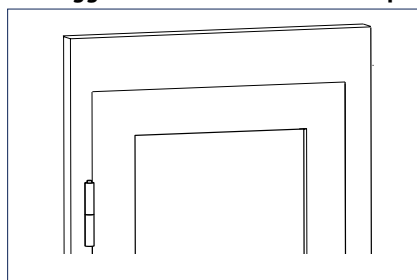
- 1 = ECturn
- 2 = Slimdrive EMD
- 3 = Powerturn



Montaggio su anta con braccio a slitta / braccio a slitta con rullo

- 1 = ECturn
- 2 = Powerturn

Montaggio nell'anta / nel telaio della porta



- 1 = ECturn Inside

Porte a battente tagliafuoco (F)

Gli automatismi nella variante F servono per aprire e chiudere automaticamente le porte tagliafuoco ad un'anta. In caso d'incendio, un sistema di rilevamento incendio deve disattivare la funzione automatica o l'eventuale fermo in apertura. Tramite una scheda di disattivazione della tensione di rete (accessorio F), la rete elettrica viene interrotta e l'automatismo conserva la normale funzione chiudiporta. Powerturn F e Slimdrive EMD-F/R con il rilevatore fumo integrato soddisfanno le massime esigenze di design.

Questa variante può essere realizzata con le seguenti serie di automatismi: Slimdrive EMD-F, TSA 160 NT e Powerturn

Porta a battente F



Foto: GEZE GmbH

Porte a battente con sequenza di chiusura integrata (IS)

I sistemi per porte a battente nella variante IS sono dotati di una sequenza di chiusura integrata (elettronica o meccanica). La sequenza di chiusura assicura che nelle porte a due ante si chiuda per prima l'anta passiva. L'anta attiva si chiude solo dopo che l'anta passiva è completamente chiusa. Questa sequenza meccanica funziona anche in assenza di corrente o in caso di blackout.

Questa variante può essere realizzata con le seguenti serie di automatismi: Slimdrive EMD-F, TSA 160 NT e Powerturn

Porta a battente IS



Clinica Düsseldorf, Germania (foto: Lothar Wels)

Porte a battente tagliafuoco a 2 ante con sequenza di chiusura integrata (F-IS)

I sistemi automatici nella variante F-IS servono per aprire e chiudere automaticamente le porte tagliafuoco a due ante. Per questa tipologia di porta è necessario utilizzare la sequenza di chiusura meccanica.

Questa variante può essere realizzata con le seguenti serie di automatismi: Slimdrive EMD-F, TSA 160 NT e Powerturn

Porta a battente F-IS



Clinica Düsseldorf, Germania (foto: Lothar Wels)

Porte a battente a 2 ante con sequenza di chiusura integrata con chiudiporta su anta secondaria (IS/TS)

In questo sistema per porte a 2 ante, l'anta attiva viene automatizzata tramite automatismo per porte a battente TSA 160 NT, mentre l'anta passiva viene munita di chiudiporta TS 160. Questa combinazione viene utilizzata nel caso in cui si voglia automatizzare solo l'anta principale; la sequenza di chiusura integrata nel cassonetto assicura la corretta chiusura delle ante.

Questa variante può essere realizzata con la seguente serie di automatismi: TSA 160 NT IS/TS

Porta a battente F-IS/TS



Biblioteca Comunale al Mailänder Platz, Stoccarda, Germania (foto: Lazaros Filoglou)

Porte a battente utilizzate come vie di fuga, uscite di sicurezza ed aerazione nei sistemi RWA (Invers)

Gli automatismi Invers si usano nelle porte a 1 e 2 battenti in legno, plastica e acciaio. Per le porte a 2 ante è disponibile il sistema elettrico di sequenza in chiusura. Gli automatismi Invers sono ideali per le vie di fuga e le uscite di sicurezza e per l'aerazione nei sistemi RWA. Le porte si aprono per effetto della molla e la chiusura è motorizzata. In questo modo si assicura che la porta si apra in caso di mancanza di corrente o allarme antincendio. L'alimentazione di emergenza non è più necessaria.

Questa variante può essere realizzata con le seguenti serie di automatismi: Slimdrive EMD e TSA 160 NT

Porta a battente Invers



Casa di riposo Augustinum, Stoccarda, Germania (foto: Dirk Wilhelmy)

Porte a battente con ante grandi e pesanti (EN7)

Con gli automatismi per porte a battente GEZE è possibile automatizzare in maniera sicura ed affidabile anche porte a battente molto grandi e pesanti, con peso delle ante max. di 600 kg. Le varianti dell'automatismo con forza di chiusura EN7, nella versione F, sono adatte e omologate per porte tagliafuoco con peso delle ante max. di 300 kg o larghezza anta max. di 1600 mm. I campi d'impiego ideali sono le case di riposo, gli ospedali, i centri commerciali, le scuole e gli aeroporti.

La forza di chiusura EN7 si può ottenere con le seguenti serie di automatismi: TSA 160 NT EN7 e Powerturn

Porta a battente Powerturn



Associazione danese per disabili, Taastrup, Danimarca (foto: Morten Bak)

Campo d'impiego specifico: Toilette per disabili

La toilette per disabili deve consentire a tutte le persone con handicap di usare l'impianto sanitario senza aver bisogno di aiuti esterni. I sistemi per porte a battente GEZE rappresentano la soluzione ideale poichè offrono un comfort considerevole.

Funzionamento

Premendo il pulsante a gomito sul lato esterno della toilette, la porta si apre e si chiude automaticamente grazie agli automatismi GEZE.

L'utente, premendo il pulsante all'interno della toilette, attiva l'indicazione „Occupato“ del segnalatore luminoso esterno. Contemporaneamente viene disattivato il pulsante a gomito all'esterno e all'interno. In questo modo si evita di far aprire la porta a terzi o involontariamente all'utente. L'incontro elettrico viene attivato ed impedisce che la porta venga aperta manualmente dall'esterno. Per uscire l'utente deve premere di nuovo il pulsante. L'indicazione „Occupato“ all'esterno e la spia luminosa all'interno si spengono. Premendo il pulsante a gomito interno la porta si apre.

In caso di mancanza di corrente l'incontro elettrico si disattiva e permette all'utente di uscire aprendo la porta manualmente.

In caso di necessità la porta può essere aperta tramite pulsante di emergenza o chiave.



- 1 = Automatismo per porte a battente
- 2 = Pulsante di emergenza (altezza consigliata: 1600 mm)
- 3 = Indicatore luminoso „Occupato“
- 4 = Pulsante a gomito
- 5 = Pulsante a tirare
- 6 = Sensore di sicurezza

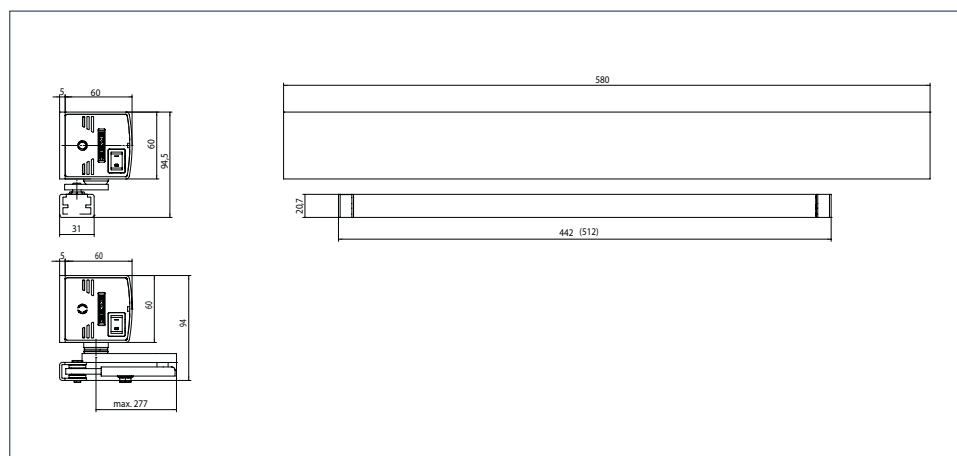
Automatismo per porte a battente GEZE ECTurn

Automatismo per porte a battente ad un'anta (incluse porte tuttovetro)

Questo automatismo elettromeccanico estremamente silenzioso agevola gli accessi alle persone, specialmente a quelle con disabilità, a mobilità ridotta o anziani. Le porte si aprono comodamente in maniera automatica o manuale e si chiudono automaticamente. GEZE ECTurn si può impiegare sia in modalità Low Energy che in modalità automatica secondo DIN 18650 / EN 16005. Nella modalità Low-Energy, l'automatismo muove la porta a una velocità di spostamento ridotta. La protezione con sensori di sicurezza è necessaria solo quando la tipologia di utenti lo richiede. Nella modalità automatica, il raggio di azione della porta deve essere tuttavia protetto con i sensori di sicurezza. In caso di blackout, una batteria opzionale garantisce il funzionamento per un periodo di tempo limitato. Questo automatismo per porte a battente è destinato a tutte le applicazioni negli spazi interni. Grazie ad alcuni accessori specifici è possibile utilizzare l'automatismo con porte dalle ante in vetro (spessore del vetro 8-10 mm). ECTurn è adatto per porte DIN destra e DIN sinistra.



GEZE ECTurn



Campo di applicazione

- Porte interne senza barriere architettoniche
- Porte tuttovetro
- Settore gastronomico e alberghiero
- Ospedali e case di riposo
- Istituti di formazione, ad es. scuole, asili nido e circoli ricreativi per anziani
- Attrezzature per il tempo libero, ad es. piscine, terme, centri sportivi e di benessere
- Edifici amministrativi ed edifici pubblici
- Abitazioni

Dati tecnici

Caratteristiche del prodotto	GEZE ECTurn
Altezza	60 mm
Larghezza	580 mm
Profondità	60 mm
Peso anta (max.)	125 kg
Larghezza dell'anta (min.max.)	650 - 1100 mm
Profondità telaio (max.)*	200 mm
Sporgenza porta (max.)*	50 mm
Tipo di automatismo	Elettromeccanico
Angolo di apertura porta (max.)*	110 °
DIN sinistra	•
DIN destra	•
Montaggio su telaio sul lato opposto cerniere con braccio a V	•
Montaggio su telaio sul lato opposto cerniere con braccio a slitta	•
Montaggio su telaio sul lato opposto cerniere con braccio a slitta su porte tuttovetro	•
Montaggio su telaio sul lato cerniere con braccio a slitta su porte tuttovetro	•
Montaggio su telaio sul lato cerniere con braccio a slitta	•
Montaggio su anta sul lato opposto cerniere con braccio a slitta	•
Montaggio su anta sul lato cerniere con braccio a slitta	•
Montaggio su anta sul lato cerniere con braccio a V	•
Colpo finale elettrico	•
Separazione dalla rete	interruttore principale nell'automazione
Ritardo di comando (max.)	10 s
Tensione di esercizio	110 - 230 V
Frequenza tensione di alimentazione	50 - 60 Hz
Potenza nominale	75 W
Alimentazione elettrica per utenze esterne (24 V DC)	600 mA
Temperatura min. max. **	-15 / +50 °C
Tipo di protezione	IP20
Modalità operative	Off, Automatico, Apertura permanente, Notte
Tipo di funzionamento	Completamente automatico
Funzione automatica	•
Funzione Low-Energy	•
Funzione tasti	•
Riconoscimento ostacolo	•
Cambio di direzione automatico	•
Push & Go	regolabile
Controllo	Programmatore TPS, Programmatore integrato nell'automatismo
Configurazione	Programmatore DPS, Centralina di comando
Omologazioni	DIN 18650, EN 16005

• = Sì

* = A SECONDA DEL TIPO DI MONTAGGIO

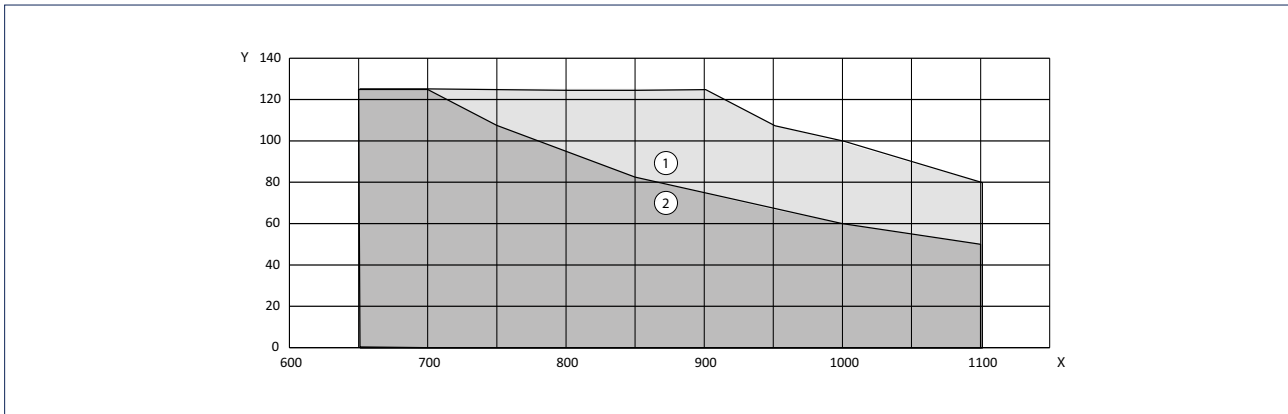
** = L'AUTOMATISMO È DESTINATO ESCLUSIVAMENTE ALL'UTILIZZO IN AMBIENTI ASCIUTTI

AVVERTENZA: IL PESO MAX. POSSIBILE DELL'ANTA, RISPETTO ALLA LARGHEZZA DELL'ANTA, È RIPORTATO NEL CAPITOLO CAMPI DI IMPIEGO (DIAGRAMMI)!

Campi d'impiego

Nota

Nella modalità Low Energy, l'automatismo muove la porta a battente con velocità ridotta, adeguandosi quindi al livello di sicurezza secondo DIN 18650 / EN 16005. La protezione con sensori di sicurezza è necessaria solo quando la tipologia di utenti lo richiede. Nella modalità automatica, il raggio di azione della porta deve essere tuttavia protetto con i sensori di sicurezza.



X = Larghezza della porta (mm)

Y = Peso della porta (kg)

1 = Campo di impiego in modalità Low Energy

2 = Campo di impiego in modalità automatica



GEZE ECturn (foto: Studio BE)

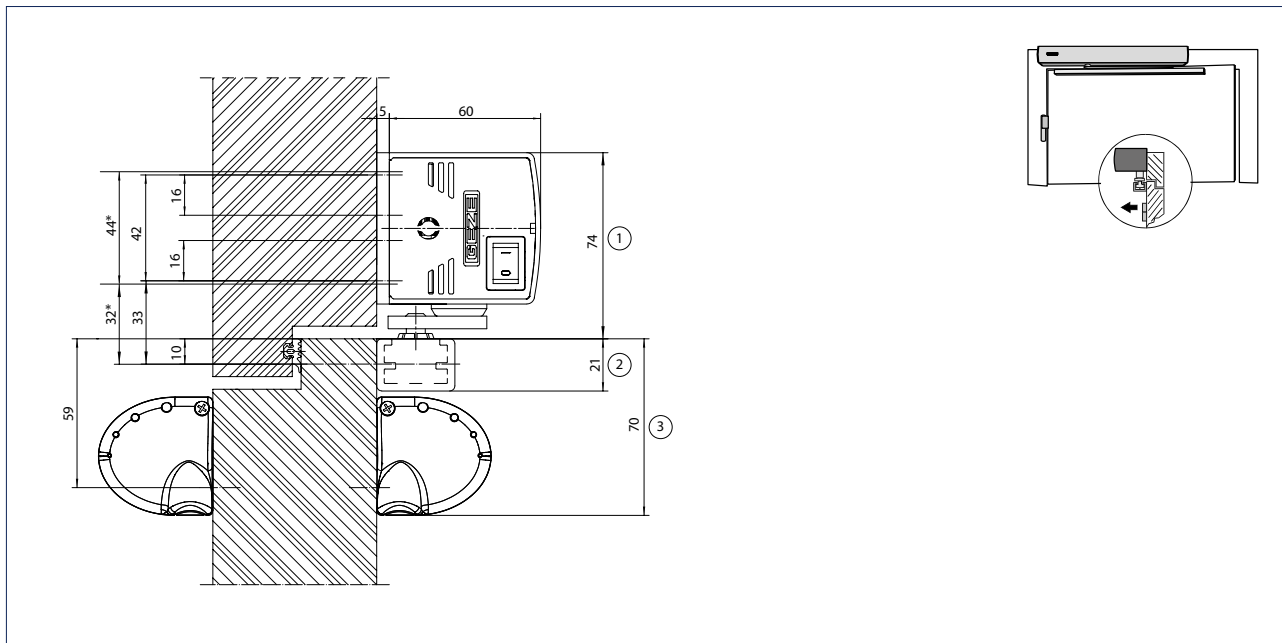
Avvertenza: il disegno si riferisce a DIN sinistra, per il DIN destra la vista è speculare.

Montaggio su telaio con braccio a slitta sul lato delle cerniere, 1 anta

Disegno no. 70107-ep01

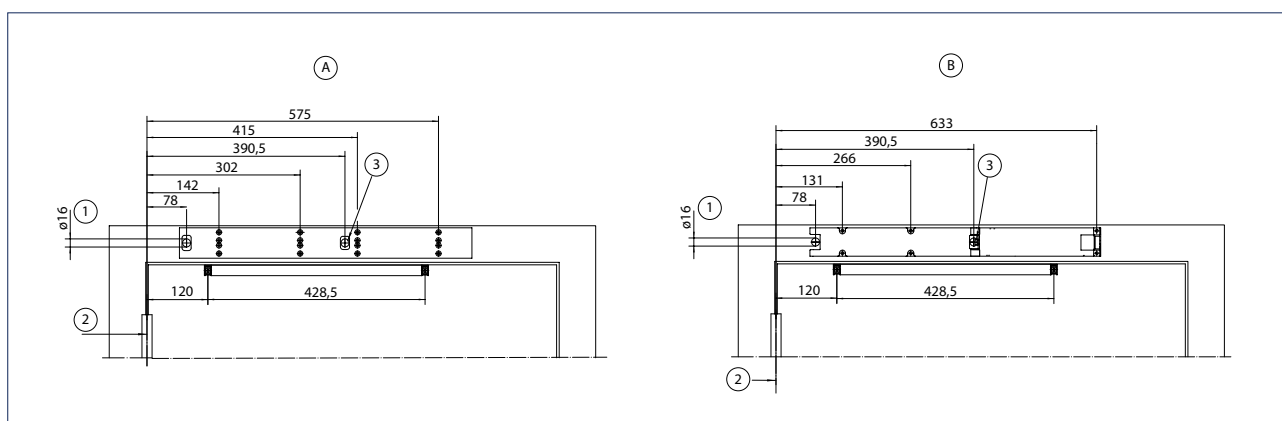
Profondità telaio (max.) 40 mm

Sporgenza porta (max.) 40 mm



- * = Montaggio diretto
- 1 = Ingombro ECTurn
- 2 = Ingombro braccio a slitta
- 3 = Ingombro sensore di sicurezza

Montaggio con piastra di montaggio (A) e montaggio diretto (B)

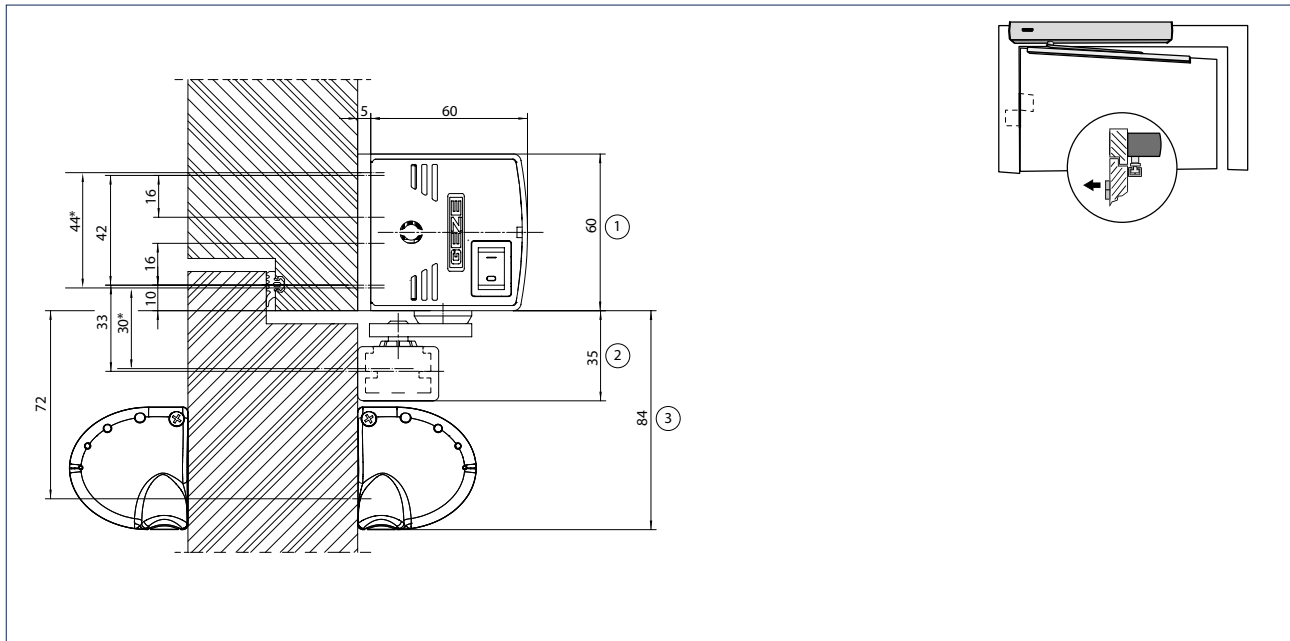


- A = Montaggio con piastra
- B = Montaggio diretto
- 1 = Cablaggio ad incasso per il collegamento a bassa tensione e rete elettrica
- 2 = Riferimento di posizione centro cerniera
- 3 = Cablaggio ad incasso per il collegamento a bassa tensione

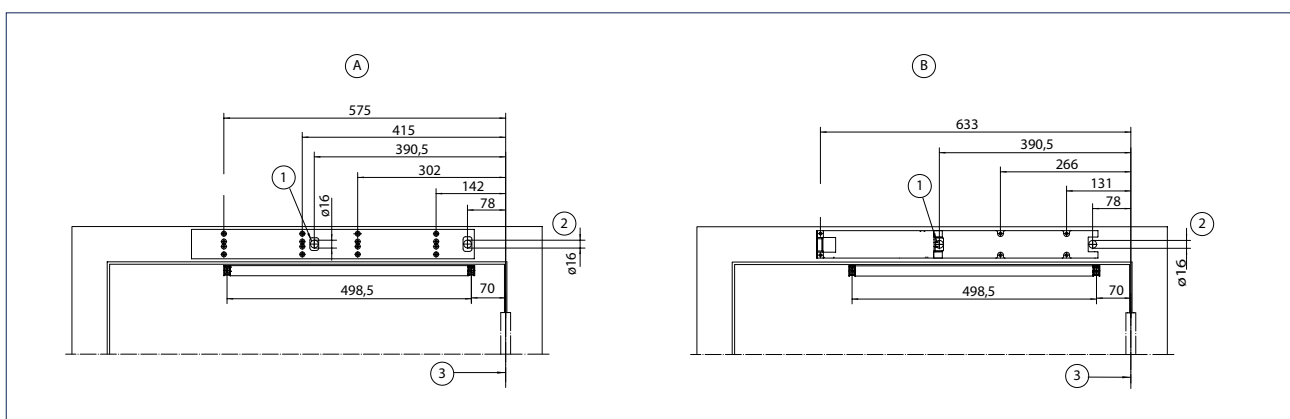
Montaggio su telaio con braccio a slitta sul lato opposto alle cerniere, 1 anta

Disegno no. 70107-ep02

Profondità telaio (max.) 30 mm



- * = Montaggio diretto
- 1 = Ingombro ECTurn
- 2 = Ingombro braccio a slitta
- 3 = Ingombro sensore di sicurezza

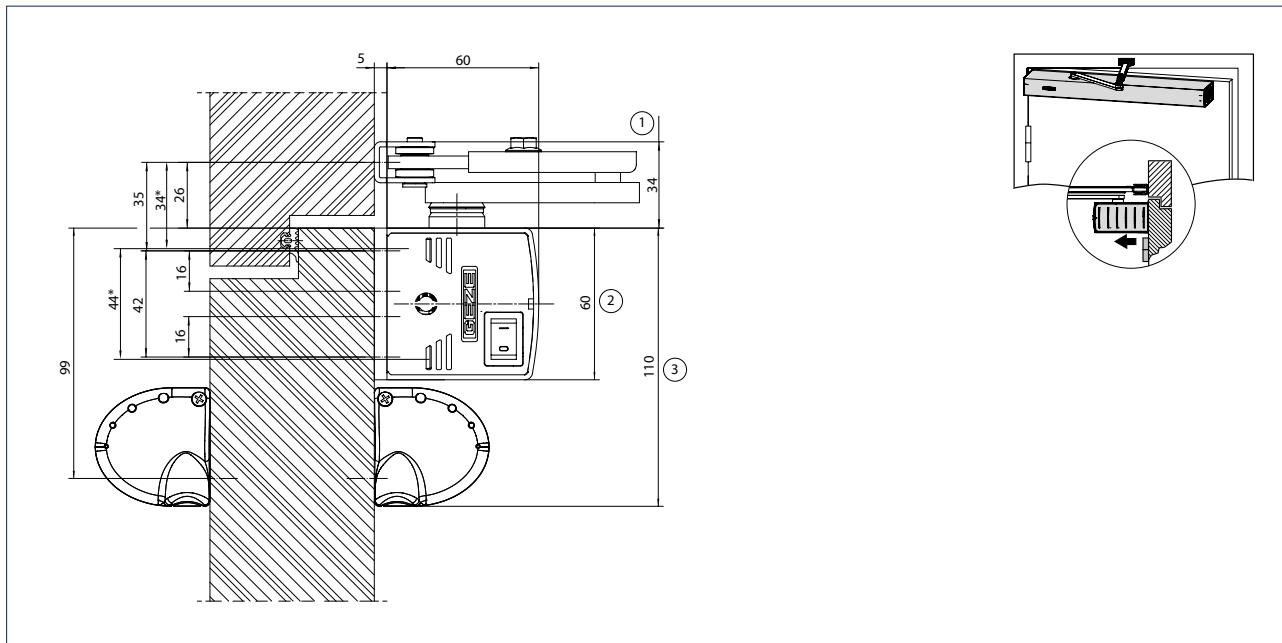
Montaggio con piastra di montaggio (A) e montaggio diretto (B)

- A = Montaggio con piastra
- B = Montaggio diretto
- 1 = Cablaggio ad incasso per il collegamento a bassa tensione
- 2 = Cablaggio ad incasso per il collegamento a bassa tensione e rete elettrica
- 3 = Riferimento di posizione centro cerniera

Montaggio su telaio con braccio a V sul lato opposto alle cerniere, 1 anta

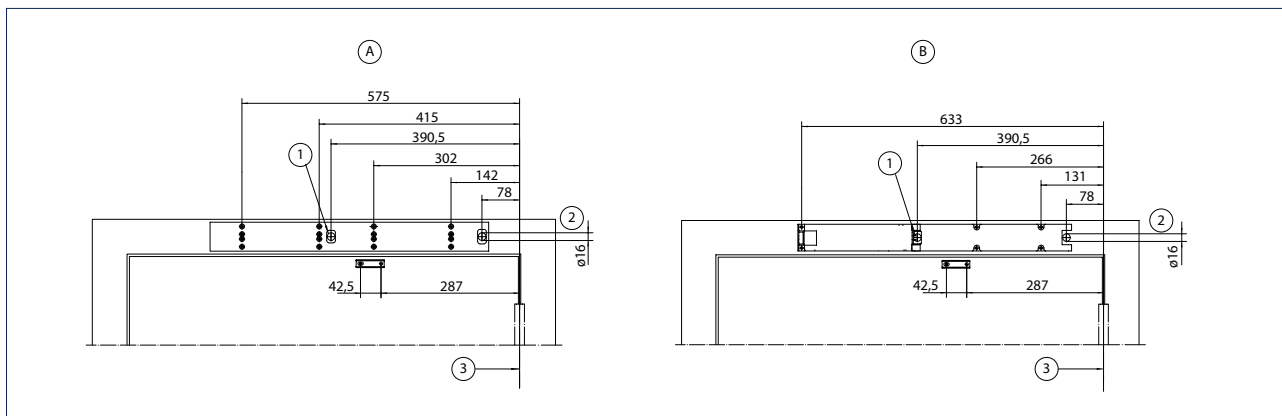
Disegno no. 70107-ep03

Profondità telaio (max.) 200 mm



- * = Montaggio diretto
- 1 = Ingombro ECTurn
- 2 = Ingombro braccio a V
- 3 = Ingombro sensore di sicurezza

Montaggio con piastra di montaggio (A) e montaggio diretto (B)

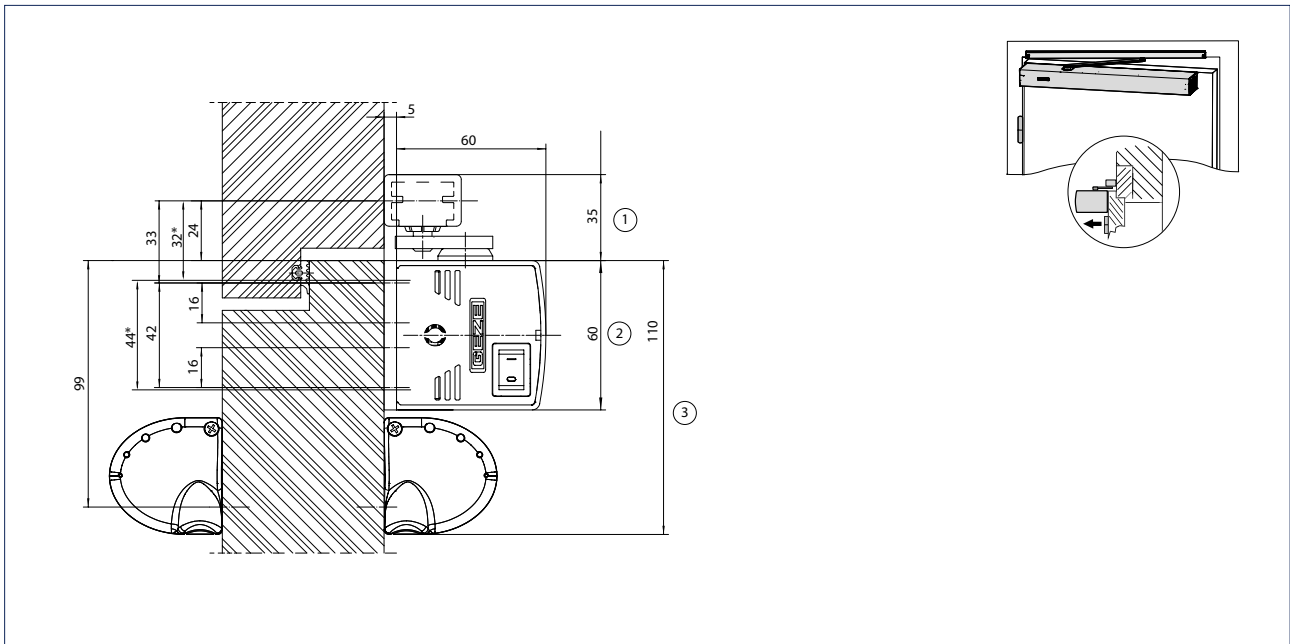


- A = Montaggio con piastra
- B = Montaggio diretto
- 1 = Cablaggio ad incasso per il collegamento a bassa tensione
- 2 = Cablaggio ad incasso per il collegamento a bassa tensione e rete elettrica
- 3 = Riferimento di posizione centro cerniera

Montaggio su anta con braccio a slitta sul lato delle cerniere, 1 anta

Disegno no. 70107-ep04

Sporgenza porta (max.) 50 mm

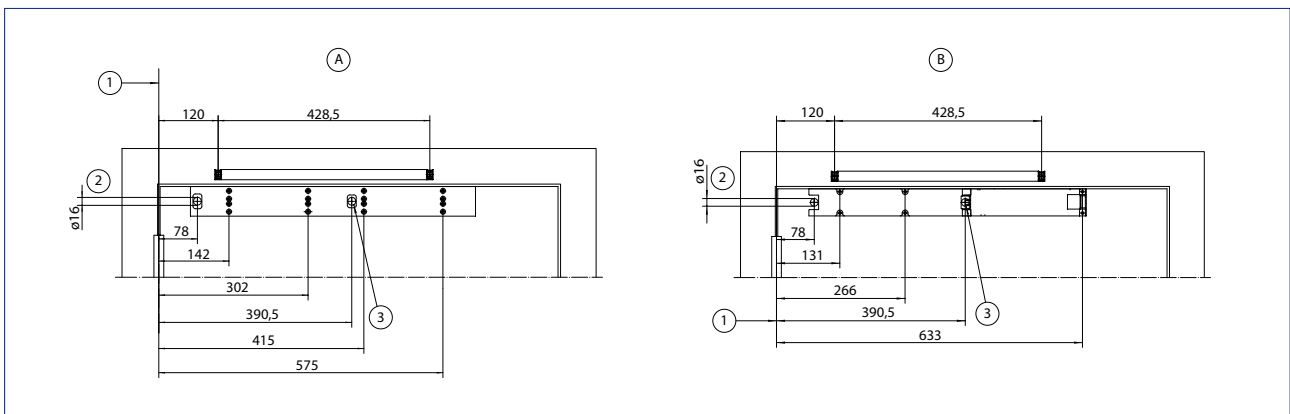


* = Montaggio diretto

1 = Ingombro braccio a slitta

2 = Ingombro ECTurn

3 = Ingombro sensore di sicurezza

Montaggio con piastra di montaggio (A) e montaggio diretto (B)

A = Montaggio con piastra

B = Montaggio diretto

1 = Riferimento di posizione centro cerniera

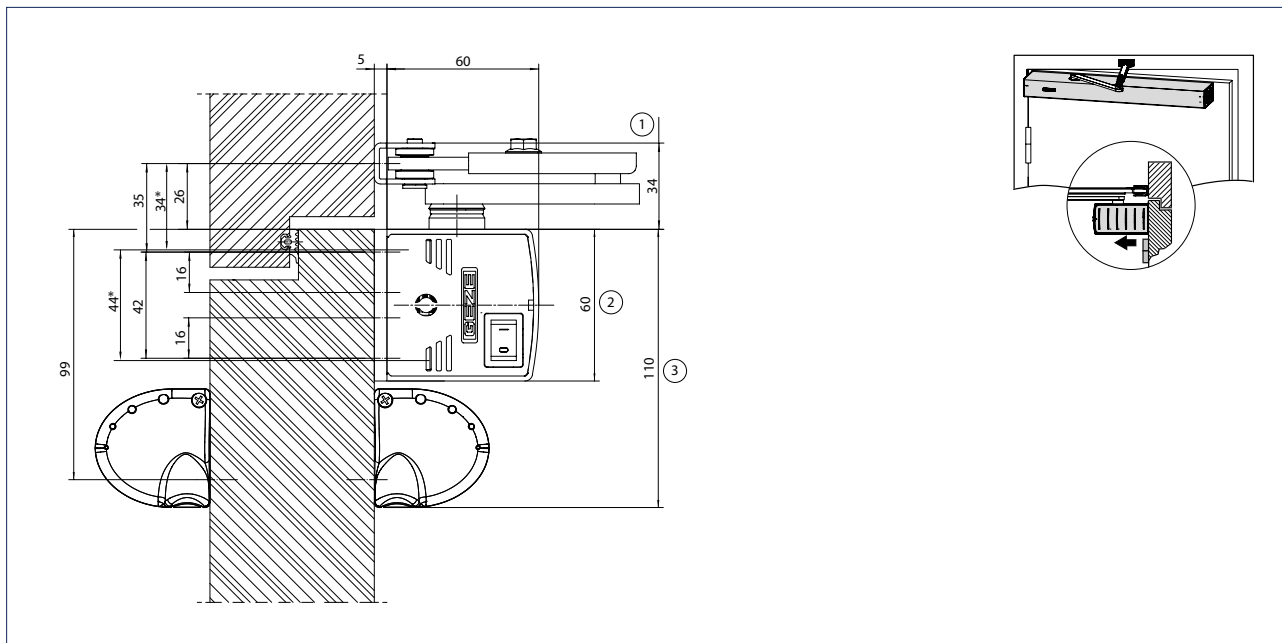
2 = Cablaggio ad incasso per il collegamento a bassa tensione e rete elettrica

3 = Cablaggio ad incasso per il collegamento a bassa tensione

Montaggio su anta con braccio a V sul lato delle cerniere, 1 e 2 ante

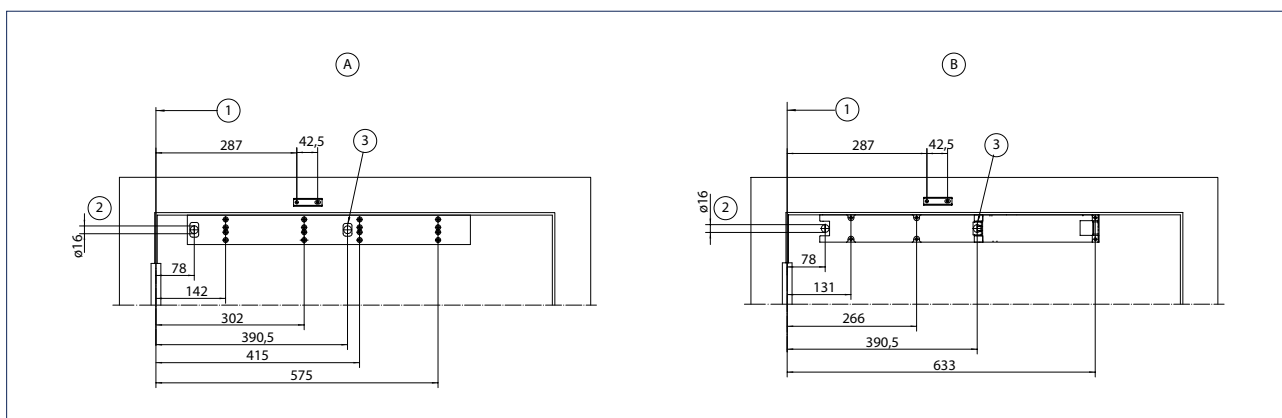
Disegno no. 70107-ep06

Sporgenza porta (max.) 200 mm



- * = Montaggio diretto
- 1 = Ingombro braccio a V
- 2 = Ingombro ECTurn
- 3 = Ingombro sensore di sicurezza

Montaggio con piastra di montaggio (A) e montaggio diretto (B)

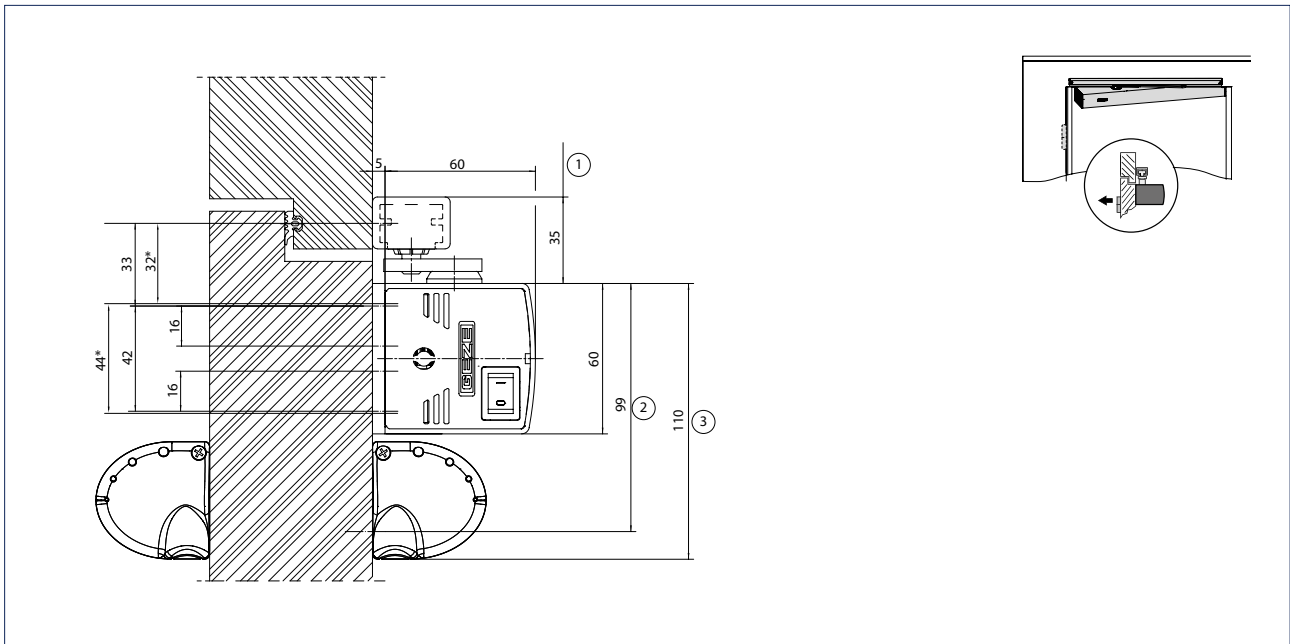


- A = Montaggio con piastra
- B = Montaggio diretto
- 1 = Riferimento di posizione centro cerniera
- 2 = Cablaggio ad incasso per il collegamento a bassa tensione e rete elettrica
- 3 = Cablaggio ad incasso per il collegamento a bassa tensione

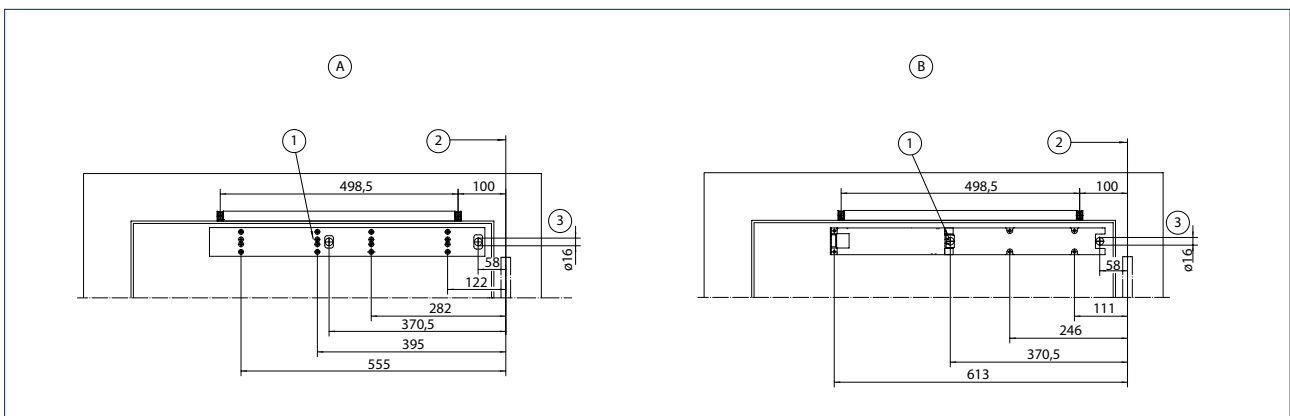
Montaggio su anta con braccio a slitta sul lato opposto alle cerniere, 1 anta

Disegno no. 70107-ep05

Profondità telaio (max.) 20 mm



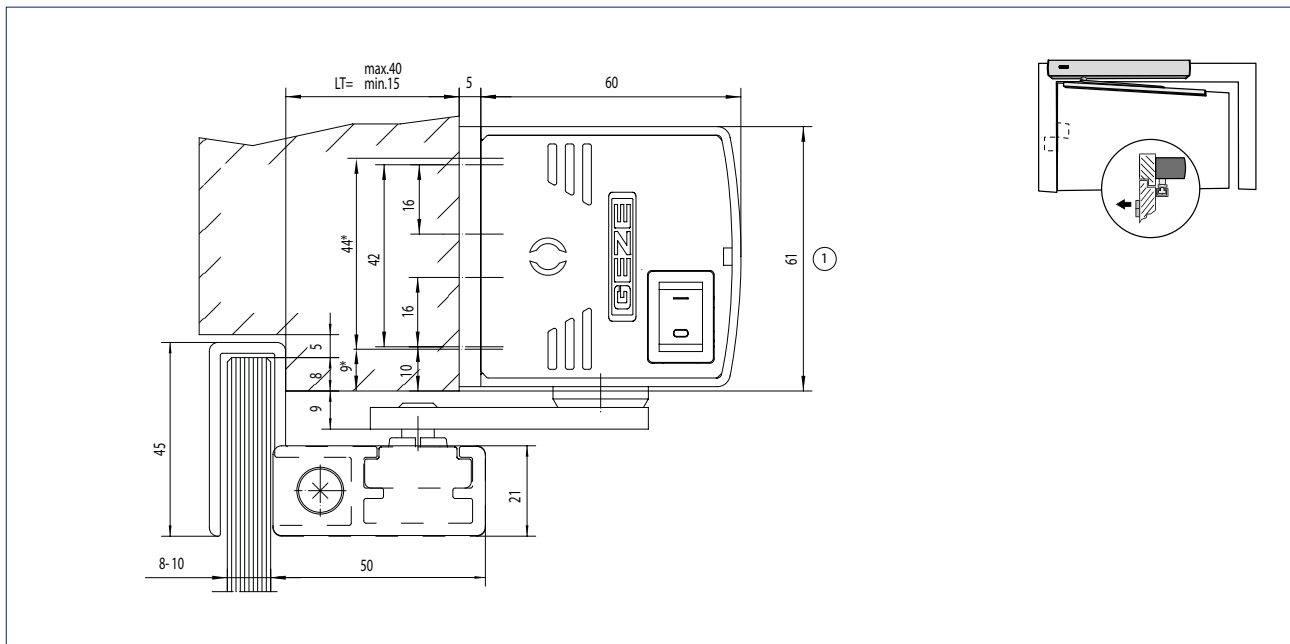
- * = Montaggio diretto
- 1 = Ingombro braccio a slitta con rullo
- 2 = Ingombro ECTurn
- 3 = Ingombro sensore di sicurezza

Montaggio con piastra di montaggio (A) e montaggio diretto (B)

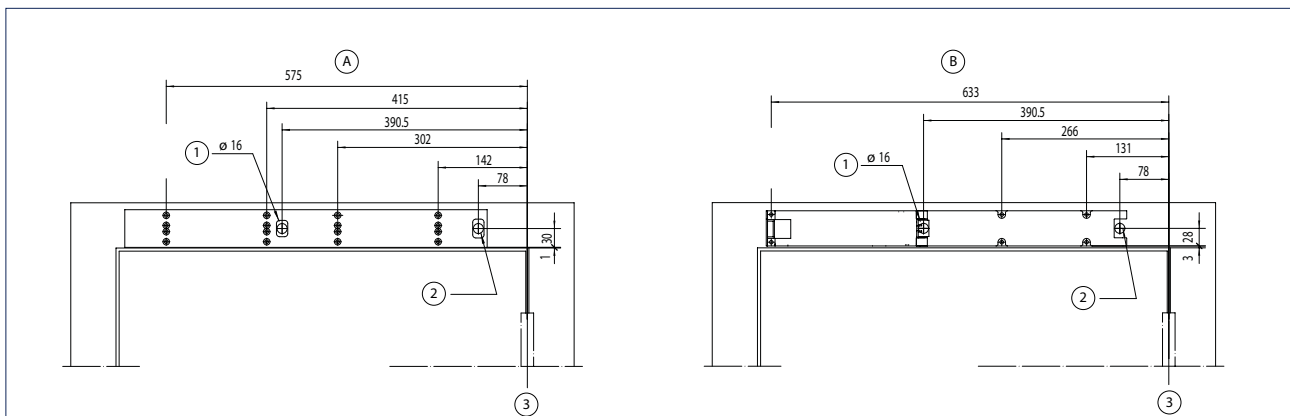
- A = Montaggio con piastra
- B = Montaggio diretto
- 1 = Cablaggio ad incasso per il collegamento a bassa tensione
- 2 = Riferimento di posizione centro cerniera
- 3 = Cablaggio ad incasso per il collegamento a bassa tensione e rete elettrica

Montaggio su telaio con braccio a slitta per anta in vetro sul lato opposto alle cerniere

Disegno no. 70107-ep19



- * = Montaggio diretto
- 1 = Ingombro ECTurn
- LT = Profondità spalletta

Montaggio con piastra di montaggio (A) e montaggio diretto (B)

- A = Montaggio con piastra
- B = Montaggio diretto
- 1 = Cablaggio ad incasso per il collegamento a bassa tensione
- 2 = Cablaggio ad incasso per il collegamento a bassa tensione e rete elettrica
- 3 = Riferimento di posizione centro cerniera

Legenda degli schemi di cablaggio

Cavi

- 1 = NYM-J 3 x 1,5 mm²
- 2 = J-Y(ST)Y 1 x 2 x 0,6 LG
- 3 = J-Y(ST)Y 2 x 2 x 0,6 LG
- 4 = J-Y(ST)Y 4 x 2 x 0,6 LG
- 5 = LiYY 2 x 0,25 mm²
- 6 = LiYY 4 x 0,25 mm²
- 7 = Fornitura sensori di sicurezza o LiYY 5 x 0,25 mm²
- 8 = Posare la guaina con traino, diametro interno 10 mm

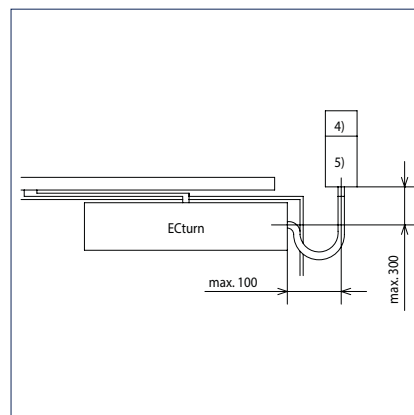
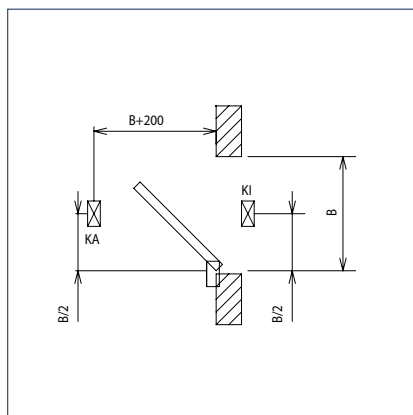
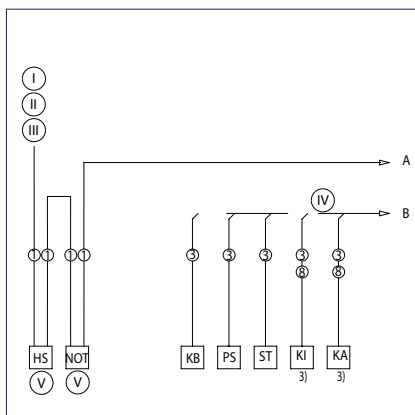
Abbreviazioni

- HS = interruttore principale
- NOT = pulsante di emergenza
- KB = ingresso per contatto a chiave
- PS = programmatore di funzione
- ST = arresto d'emergenza
- KI = sensore Interno
- KA = sensore Esterno
- TOE = chiavistello elettrico
- RM = messaggio chiavistello

Avvertenze

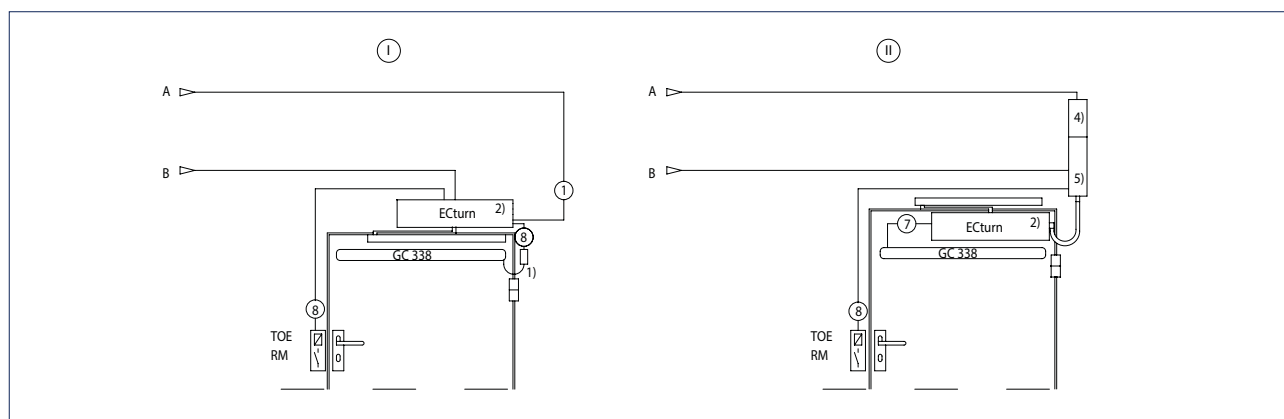
- Gli schemi di cablaggio possono essere rilasciati solo dopo la ricezione dell'ordine
- Esecuzione degli schemi di cablaggio standard secondo le disposizioni GEZE
- Posa dei cavi secondo normativa VDE0100/IEE
- Lasciare sporgere il cavo dell'automatismo per almeno 1500 mm dalla parete

- 1) Cavo di collegamento (fornito con sensori di sicurezza)
- 2) Uscita cavo per l'automatismo vedi disegni di installazione per ECTurn 70107-ep01 a -ep06
- 3) Cavi inclusi con la fornitura del sensore
- 4) + 5) Presa elettrica combinata a cura del cliente per cavo di alimentazione e di comando. Il cavo di rete e il cavo di comando devono essere cablati in morsettiere separate.
- 4) Scatola collegamento alimentazione LxHxP min. 65 x 65 x 57
- 5) Scatola collegamento bassa tensione LxHxP min. 94 x 65 x 57 con PG-11



- I = Cavo di rete 230 V / 50 Hz
- II = Fusibile 10 A
- III = Potenza installata 230 W 1 A
- IV = E / O
- V = Opzione

1 anta



- I = Montaggio su telaio, cablaggio ad incasso
- II = Montaggio su anta

Automatismo per porte a battente GEZE ECTurn Inside

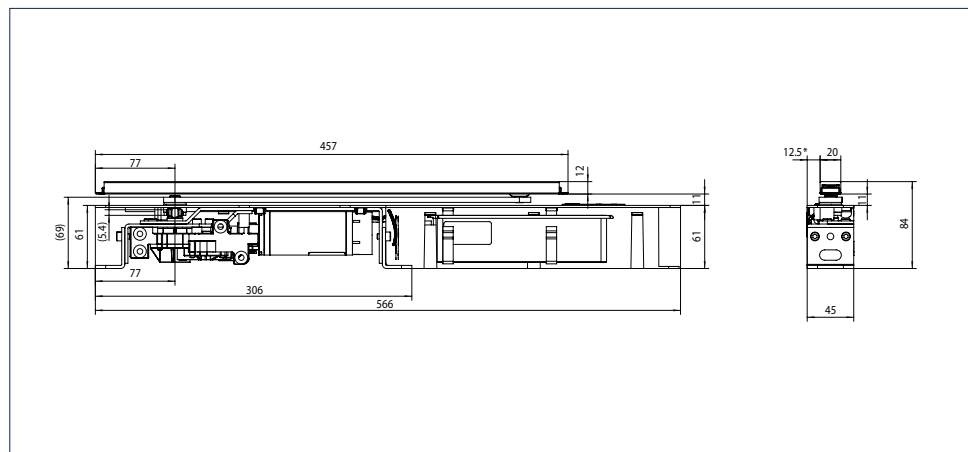
Automatismo elettromeccanico per porte a battente ad 1 anta per ingressi

Con l'automatismo per porte a battente ECTurn Inside, si possono automatizzare porte senza modificarne il design. Grazie alle sue dimensioni ridotte, questo automatismo si può integrare nell'anta (spessore min. 55 mm), assicurando l'apertura e la chiusura delle ante in modo automatico. Le svariate funzioni speciali, quali ad es. pulsante a distanza, telecomandi o messaggi acustici, soddisfano le più diverse esigenze di utilizzo. ECTurn Inside si può utilizzare sia in modalità Low Energy che in modalità automatica. Nella modalità Low Energy, la porta a battente si aziona con velocità ridotta, adeguandosi quindi al livello di sicurezza secondo DIN 18650 ed EN 16005. Una batteria opzionale permette il funzionamento della porta anche in caso di blackout. In assenza di corrente elettrica, la porta si può aprire anche manualmente.



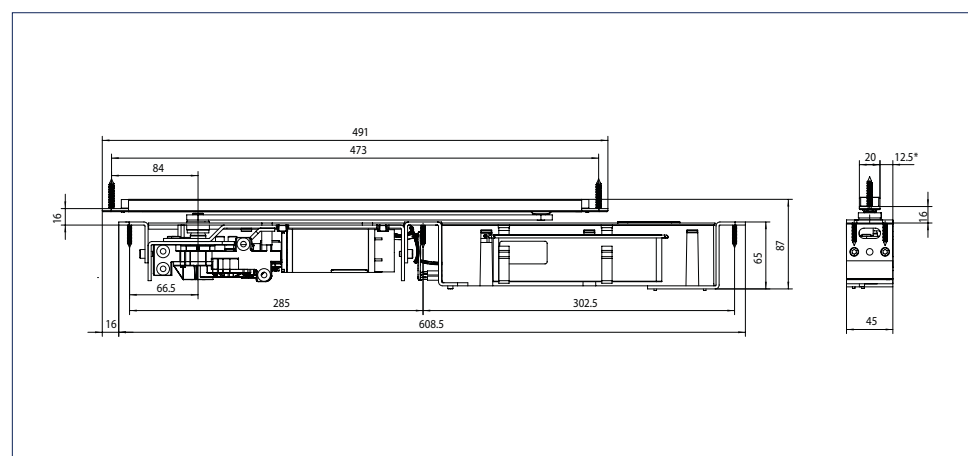
GEZE ECTurn Inside

Rappresentazione installazione anta di legno, speculare per il telaio della porta



GEZE ECTurn Inside

Rappresentazione installazione anta di metallo, speculare per il telaio della porta



Campo di applicazione

- Porte interne senza barriere architettoniche
- Settore gastronomico e alberghiero
- Ospedali e case di riposo
- Istituti di formazione, ad es. scuole, asili nido e circoli ricreativi per anziani
- Attrezzature per il tempo libero, ad es. piscine, terme, centri sportivi e di benessere
- Edifici amministrativi ed edifici pubblici
- Abitazioni

Dati tecnici

Caratteristiche del prodotto	GEZE ECTurn Inside
Altezza	61 mm
Larghezza	566 mm
Profondità	45 mm
Peso anta (max.)	125 kg
Larghezza dell'anta (min.max.)	700 - 1100 mm
Tipo di automatismo	Elettromeccanico
Angolo di apertura porta (max.)*	110 °
DIN sinistra	●
DIN destra	●
Montaggio nell'anta	●
Montaggio nel telaio	●
Colpo finale elettrico	●
Ritardo di comando (max.)	10 s
Tensione di esercizio	Automatismo: 24,5 - 30 V DC
Tensione di alimentazione	Alimentatore: 110 - 230 V
Potenza nominale	75 W
Alimentazione elettrica per utenze esterne (24 V DC)	600 mA
Temperatura min. max.	--15 / +50 °C
Tipo di protezione	IP20
Modalità operative	Off, Automatico, Apertura permanente, Notte
Tipo di funzionamento	Completamente automatico
Funzione automatica	●
Funzione Low-Energy	●
Funzione tasti	●
Riconoscimento ostacolo	●
Cambio di direzione automatico	●
Push & Go	regolabile
Controllo	Programmatore integrato nell'automatismo, Programmatore TPS
Configurazione	Centralina di comando, Programmatore DPS
Omologazioni	DIN 18650, EN 16005

● = Sì

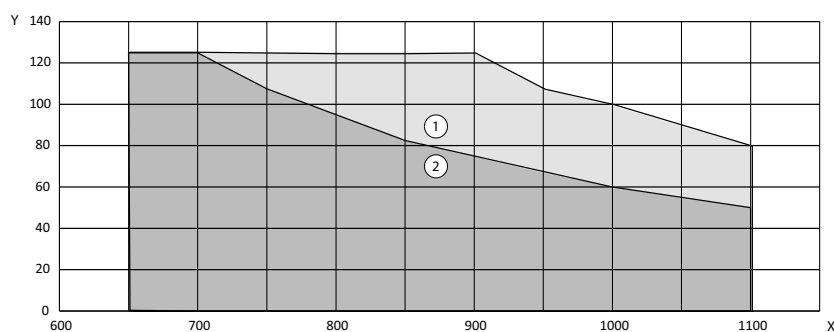
* = A SECONDA DEL TIPO DI MONTAGGIO

AVVERTENZA: IL PESO MAX. POSSIBILE DELL'ANTA, RISPETTO ALLA LARGHEZZA DELL'ANTA, È RIPORTATO NEL CAPITOLO CAMPI DI IMPIEGO (DIAGRAMMI)!

Campi d'impiego

Nota

Nella modalità Low Energy, l'automatismo muove la porta a battente con velocità ridotta, adeguandosi quindi al livello di sicurezza secondo DIN 18650 / EN 16005. La protezione con sensori di sicurezza è necessaria solo quando la tipologia di utenti lo richiede. Nella modalità automatica, il raggio di azione della porta deve essere tuttavia protetto con i sensori di sicurezza.



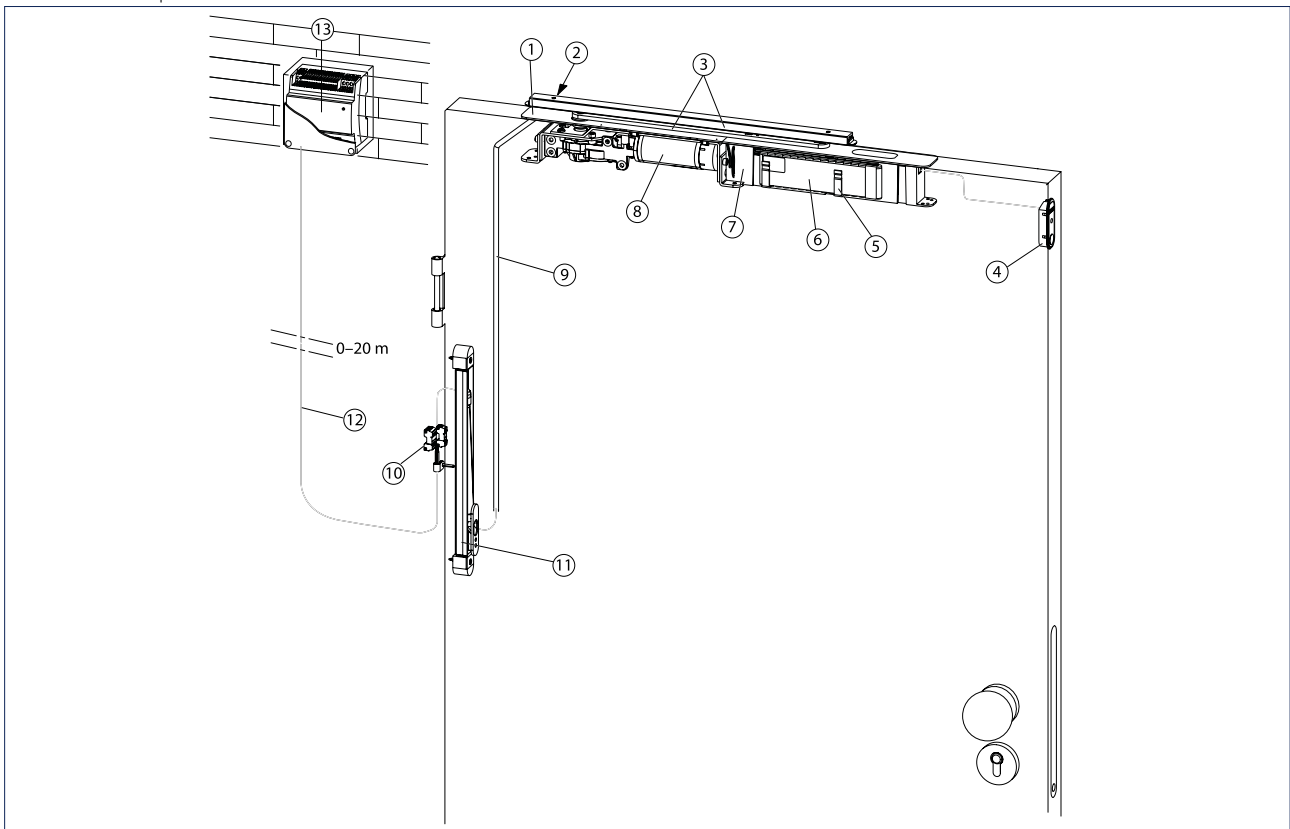
X = Larghezza della porta (mm)

Y = Peso della porta (kg)

1 = Campo di impiego in modalità Low Energy

2 = Campo di impiego in modalità automatica

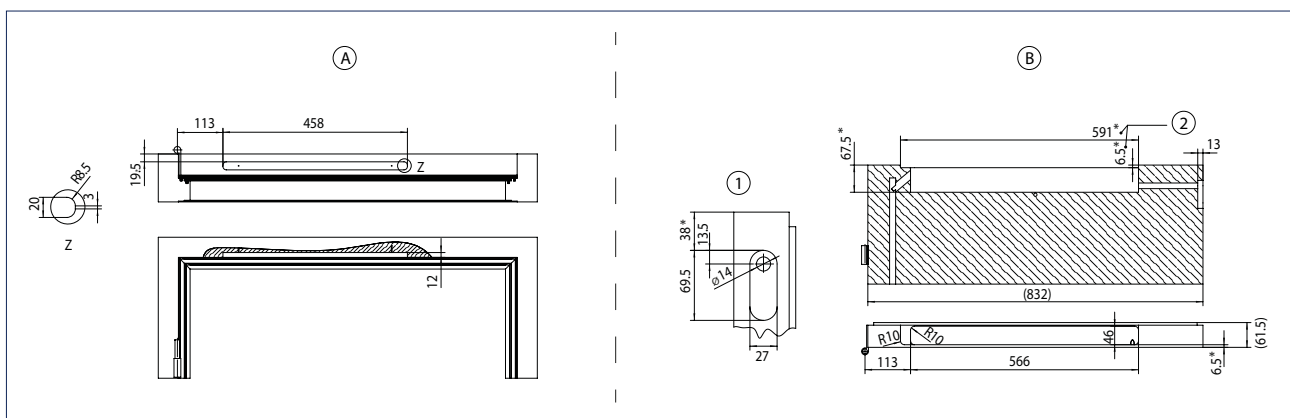
Panoramica componenti



- | | |
|---|--|
| 1 = Copertura per unità motoriduttrice | 8 = Unità motoriduttrice |
| 2 = Resistenza in apertura | 9 = Cavo di alimentazione interno alla porta 2,5 m |
| 3 = Braccio a slitta e leva | 10 = Materiale di montaggio parte elettrica |
| 4 = Programmato incassato (optional) | 11 = Passacavi (optional) |
| 5 = Supporto batteria ricaricabile (optional) | 12 = Cavo di alimentazione (fornito da terzi) |
| 6 = Batteria ricaricabile (optional) | 13 = Alimentatore (incassato) |
| 7 = Centralina di comando | |

Montaggio nell'anta in legno

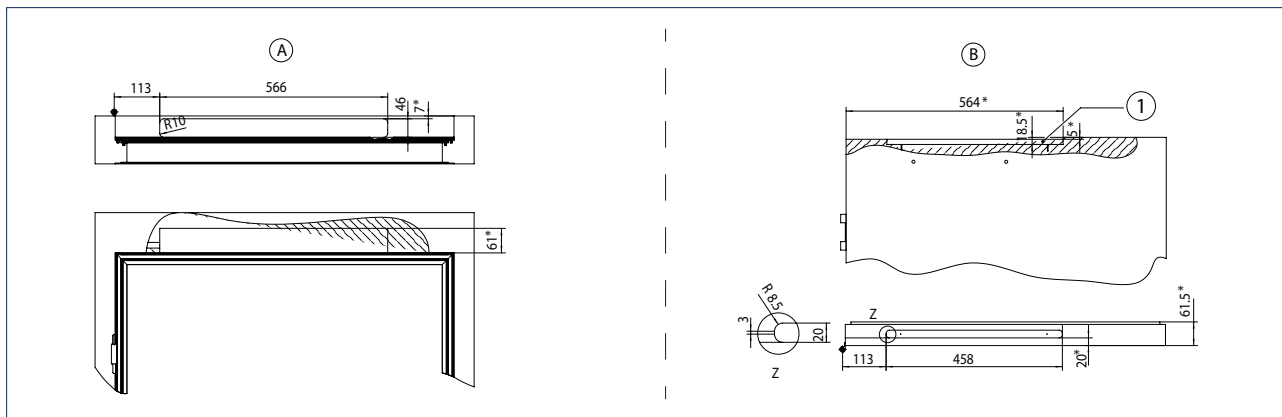
Disegno no. 70107-ep10



- A = Fresatura telaio
 B = Fresatura porta
 1 = Apertura per l'programmato (optional)
 2 = Apertura per la leva
 * = Le dimensioni o le posizioni possono differire a seconda del tipo di porta.

Montaggio nel telaio in legno

Disegno no. 70107-ep13



A = Fresatura per la trasmissione

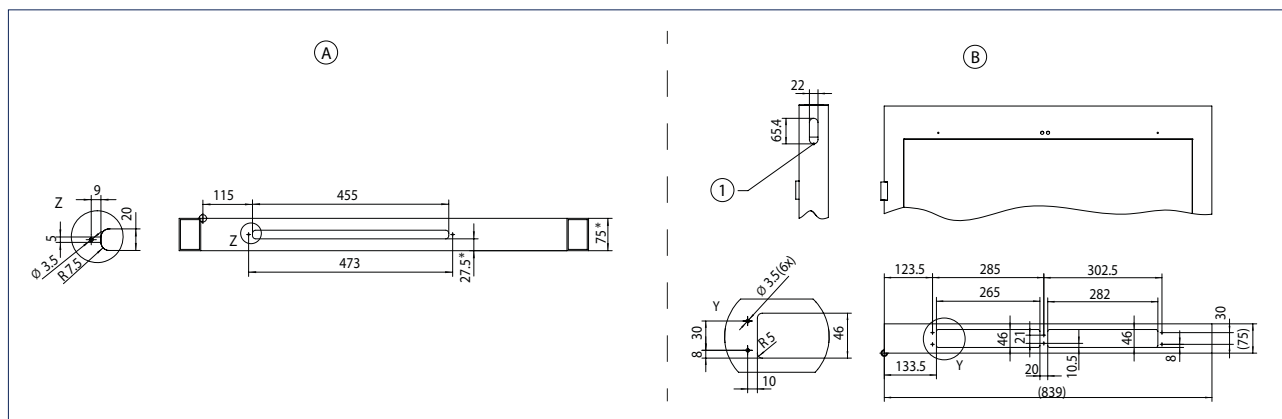
B = Fresatura porta

1 = Fresatura per la leva

* = Le dimensioni o le posizioni possono differire a seconda del tipo di porta.

Montaggio nell'anta in metallo

Disegno no. 70107-ep12



A = Fresatura telaio

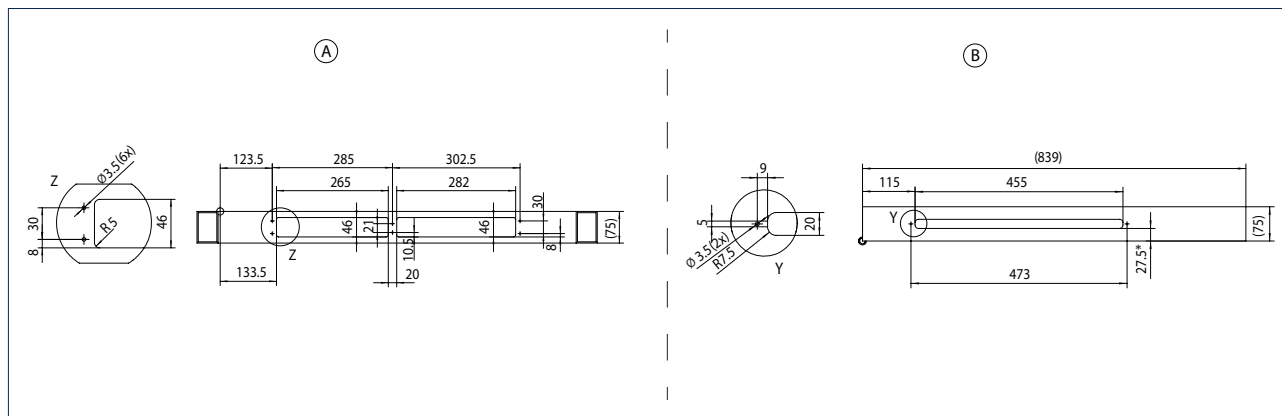
B = Fresatura anta

1 = Fresatura per il programmatore (optional)

* = Le dimensioni o le posizioni possono differire a seconda del tipo di porta.

Montaggio nel telaio in metallo

Disegno no. 70107-ep14



A = Fresatura telaio

B = Fresatura porta

* = Le dimensioni o le posizioni possono differire a seconda del tipo di porta.

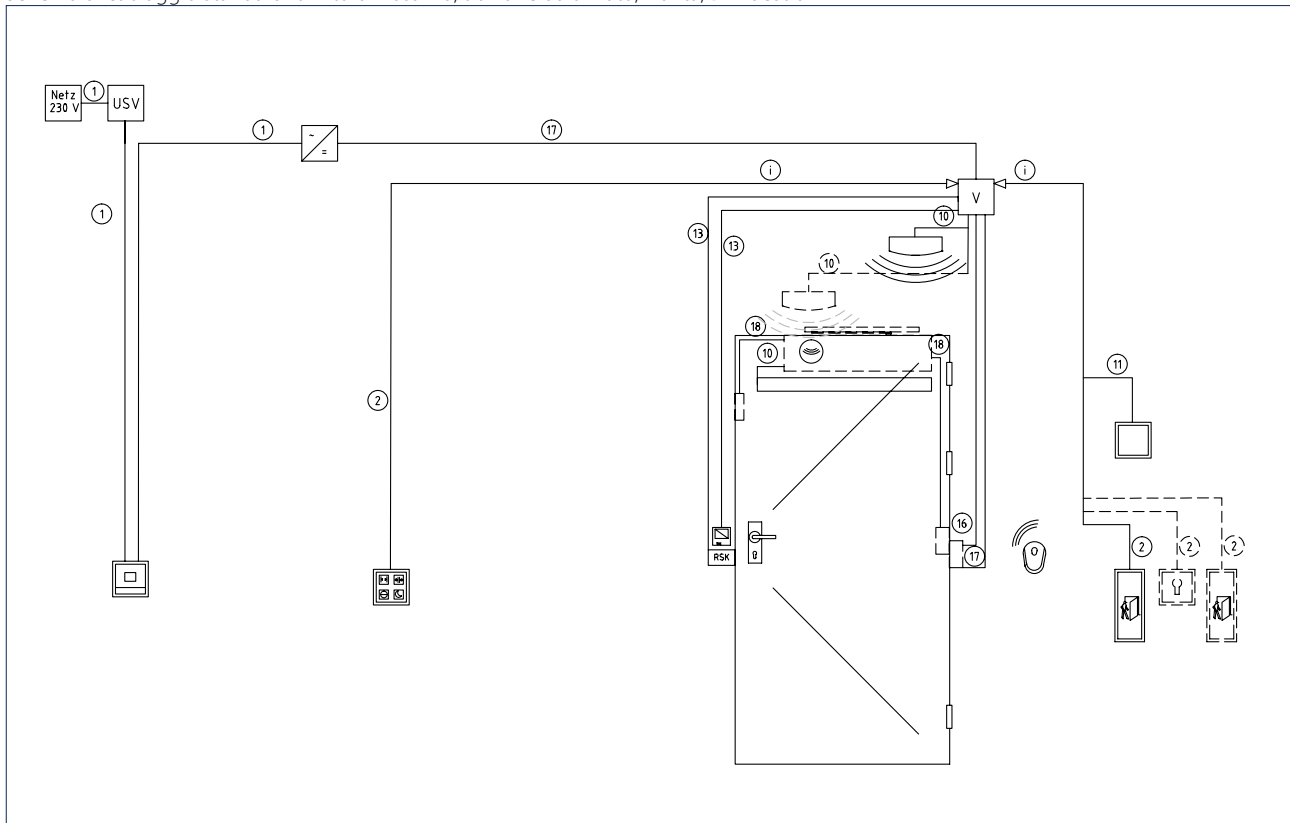
Legenda degli schemi di cablaggio

1 = NNYM-J 3x1,5 mm ²	16 = guaina Ø 10 mm con traino; J-Y(ST)Y 4x0,6mm LG
2 = JJ-Y(ST) Y 2x2x0,6 mm ²	17 = guaina Ø 12 mm con traino; NYM-O 2x1,5mm ²
10 = guaina Ø 10 mm con traino; fornitura cavi GEZE, max. 3 m	18 = fornitura cavi GEZE, lunghezza cavi max. 3 m
11 = informazioni sui cavi a cura del cliente	i = raccolta cavi elementi di comando / attivazione (simbolica)
13 = J-Y(ST) Y 2x2x0,6 mm ² ; guaina opzionale Ø 10 mm con traino	RSK = serratura di sicurezza a chiavistello

Avvertenze

- Il presente schema di cablaggio è una versione semplificata. Per i collegamenti si rimanda agli schemi di collegamento. La posa dei cavi è descritta nelle direttive VDE.
- La disposizione degli elementi di comando e di attivazione deve essere stabilita dal cliente
- I punti tratteggiati vengono posizionati sul lato opposto
- Secondo DIN 18650 / EN 16005 per la modalità automatica, sensori di sicurezza su entrambi i lati

Schema di cablaggio standard fornitura massima, trazione da un lato, 1 anta, DIN destra



Porta di ingresso, casa privata, Stoccarda, Germania (foto: GEZE GmbH)

Automatismo per porte a battente GEZE Slimdrive EMD

Automatismo elettromeccanico per porte a 1 e a 2 battenti

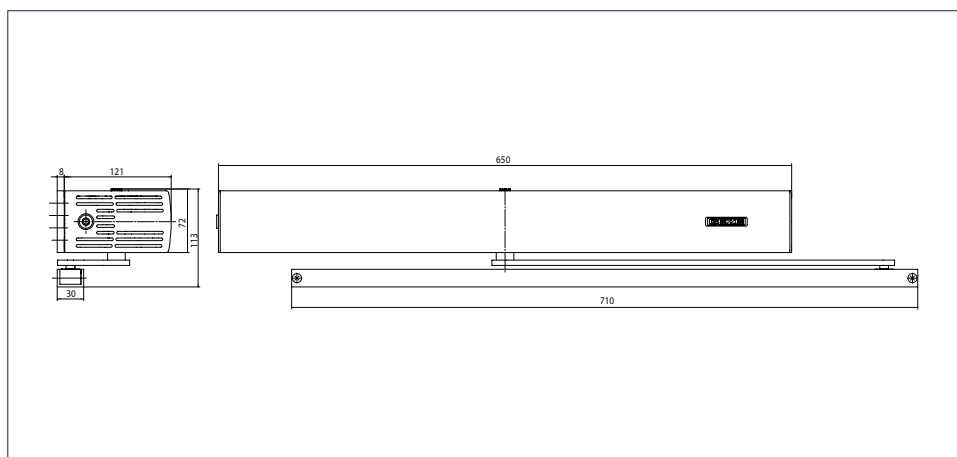
L'automatismo elettromeccanico per porte a battente GEZE Slimdrive EMD, di soli 7 cm di altezza, muove porte grandi e pesanti sia interne che esterne in maniera semplice e silenziosa. Slimdrive EMD è quindi la soluzione ideale sia per efficienza che per silenziosità. Tutti i parametri della porta, ad es. velocità di apertura e chiusura e colpo finale, possono essere regolati. L'apertura manuale può essere supportata dall'automatismo (funzione servo) e assicura la facile apertura manuale di porte pesanti.

La funzione push & go può essere attivata spingendo leggermente la porta, la modalità automatica la aprirà poi completamente.

Nella modalità low energy, l'automatismo muove la porta ad una velocità ridotta.



GEZE Slimdrive EMD



Campo di applicazione

- Porte interne e porte esterne
- Aeroporti e stazioni ferroviarie
- Settore gastronomico e alberghiero
- Ospedali e case di riposo
- Istituti di formazione, ad es. scuole, asili nido e circoli ricreativi per anziani
- Attrezzature per il tempo libero, ad es. piscine, terme, centri sportivi e di benessere
- Edifici amministrativi ed edifici pubblici
- Industria alimentare

Dati tecnici

Caratteristiche del prodotto	GEZE Slimdrive EMD	GEZE Slimdrive EMD-F	GEZE Slimdrive EMD F-IS	GEZE Slimdrive EMD Invers
Altezza			70 mm	
Larghezza			650 mm	
Profondità			121 mm	
Peso anta (max.)	180 kg		230 kg	
Distanza cerniere (min.max.) 2 ante			1500 - 2800 mm	
Larghezza dell'anta (min.max.)			750 - 1400 mm	
Profondità telaio (max.)*			400 mm	
Sporgenza porta (max.)*			30 mm	
Tipo di automatismo			Elettromeccanico	
Angolo di apertura porta (max.)*			115 °	
Tensione preliminare molla**	-		EN3 - EN6	
DIN sinistra	●	●	●	●
DIN destra	●	●	●	●
Montaggio su telaio sul lato opposto cerniere con braccio a V	●	●	●	●
Montaggio su telaio sul lato opposto cerniere con braccio a slitta	●	●	●	●
Montaggio su telaio sul lato cerniere con braccio a slitta	●	●	●	●
Montaggio su anta lato cerniere con braccio a slitta con rullo	●	●	-	●
Colpo finale meccanico	-	●	●	-
Colpo finale elettrico	●	●	●	●
Regolazione sequenza di chiusura elettrica	●	●	●	●
Regolazione sequenza di chiusura meccanica	-	-	●	-
Separazione dalla rete			Connettore cavo	
Ritardo di comando (max.)			20 S	
Tensione di esercizio			230 V	
Frequenza tensione di alimentazione			50 - 60 Hz	
Potenza nominale			230 W	
Alimentazione elettrica per utenze esterne (24 V DC)			1200 mA	
Temperatura min. max. ****			-15 / +50 °C	
Tipo di protezione			IP20	
Modalità operative			Off, Automatico, Apertura permanente, Chiusura negozio, Notte	
Tipo di funzionamento			Completamente automatico	
Funzione automatica	●	●	●	●
Funzione Low-Energy	●	●	●	-
Funzione Servo	-	●	●	●
Funzione tasti	●	●	●	●
Funzione Invers (apertura tramite molla)	-	-	-	●
Funzione bussola	●	●	●	●
Riconoscimento ostacolo	●	●	●	●
Cambio di direzione automatico	●	●	●	●
Push & Go			regolabile	
Controllo			Programmatore DPS	
Configurazione			Programmatore DPS	
Interfaccia CAN			opzionale	
Omologazioni	DIN 18650, EN 16005	DIN 18650, DIN 18263-4, EN 16005	DIN 18650, DIN 18263-4, Regolatore sequenza di chiusura collaudato a norma EN 1158, EN 16005	DIN 18650, EN 16005
Adatto per porte tagliafuoco	-	●***	●	-
Rilevatore fumo integrato (variante R)	-	●***	●	-

● = sì

* = A SECONDA DEL TIPO DI MONTAGGIO

** = VEDI TABELLA PANORAMICA DEI MOMENTI

*** = TIPI DI MONTAGGIO: MONTAGGIO SU TELAIO LATO CERNIERE CON BRACCIO A SLITTA CON RULLO/ MONTAGGIO SU TELAIO LATO OPPOSTO ALLE CERNIERE CON BRACCIO A V

**** = L'AUTOMATISMO È DESTINATO ESCLUSIVAMENTE ALL'UTILIZZO IN AMBIENTI ASCIUTTI.

AVVERTENZA: IL PESO MAX. POSSIBILE DELL'ANTA, RISPETTO ALLA LARGHEZZA DELL'ANTA, È RIPORTATO NEL CAPITOLO CAMPI DI IMPIEGIO (DIAGRAMMI)!

Panoramica delle forze Slimdrive EMD-F

Tipo di montaggio	Montaggio su telaio sul lato cerniere (min.-max.)	Montaggio su anta lato cerniere (min.-max.)	Montaggio su telaio sul lato opposto cerniere (min.-max.)	
Elemento di collegamento	Braccio a slitta	Braccio a slitta	Braccio a slitta	Braccio a V
Forza precaricata molla Secondo EN 1154	4 – 5	5	3 – 5	4 – 6
Forza di chiusura	20 – 45 Nm	17 – 43 Nm	20 – 45 Nm	35 – 70 Nm
Forza di apertura automatica	122 – 97 Nm	125 – 96 Nm	115 – 90 Nm	max. 150 Nm
Forza di apertura manuale	45 – 66 Nm	50 – 73 Nm	42 – 65 Nm	61 – 88 Nm

Avvertenza: nella modalità automatica, le porte devono essere munite di cerniere adeguate. È necessario usare un fermaporta.

Tipologia di montaggio per porte tagliafuoco : montaggio su telaio lato cerniere con braccio a slitta con rullo / montaggio su telaio lato opposto cerniere con braccio a V

EMD, EMD-F, EMD Invers

Porte a 1 anta	Larghezza dell'anta (min.)	Larghezza dell'anta (max.)
Montaggio su telaio sul lato cerniere con braccio a slitta	850 mm	1250 mm / 1400* mm
Montaggio su telaio sul lato opposto cerniere con braccio a slitta	850 mm	1250 mm / 1400* mm
Montaggio su telaio sul lato opposto cerniere con braccio a V	750 mm	1400 mm

* Non adatto per porte tagliafuoco!

EMD, EMD-F, EMD F-IS, EMD Invers

Porte a 2 ante	Distanza cerniere (min.)	Distanza cerniere (max.)	Larghezza (min.) anta attiva / anta passiva	Larghezza dell'anta (max.)
Montaggio su telaio lato cerniere / lato opposto cerniere con braccio a slitta	1700 mm	2500 / 2800* mm	850 mm	1250 / 1400* mm
Montaggio su telaio sul lato opposto cerniere con braccio a V	1500 mm	2500 / 2800* mm	750 mm	1250 / 1400* mm

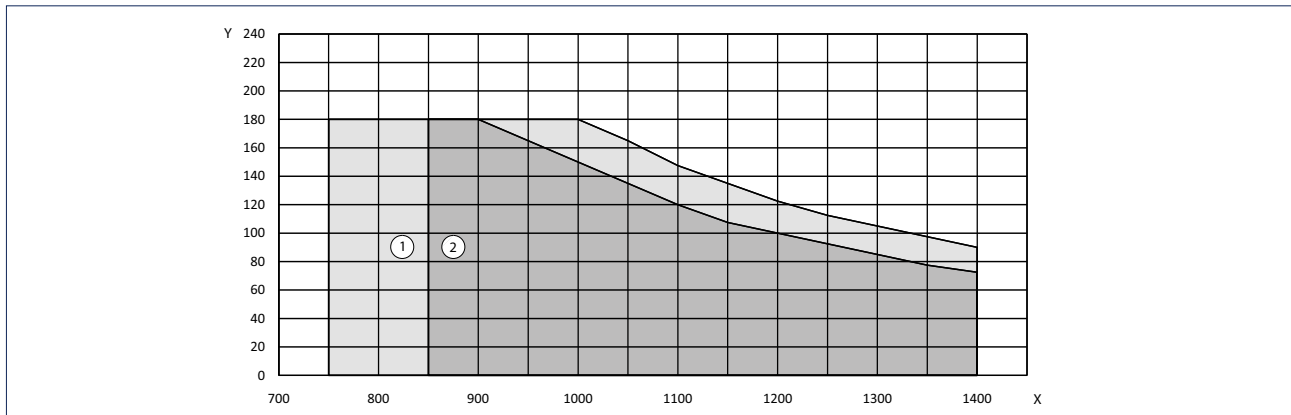
* Non adatto per porte tagliafuoco!

Campi d'impiego

Nota

Nella modalità Low Energy, l'automatismo muove la porta a battente con velocità ridotta, adeguandosi quindi al livello di sicurezza secondo DIN 18650 / EN 16005. La protezione con sensori di sicurezza è necessaria solo quando la tipologia di utenti lo richiede. Nella modalità automatica, il campo di rotazione della porta deve essere tuttavia protetto con i sensori di sicurezza.

Slimdrive EMD



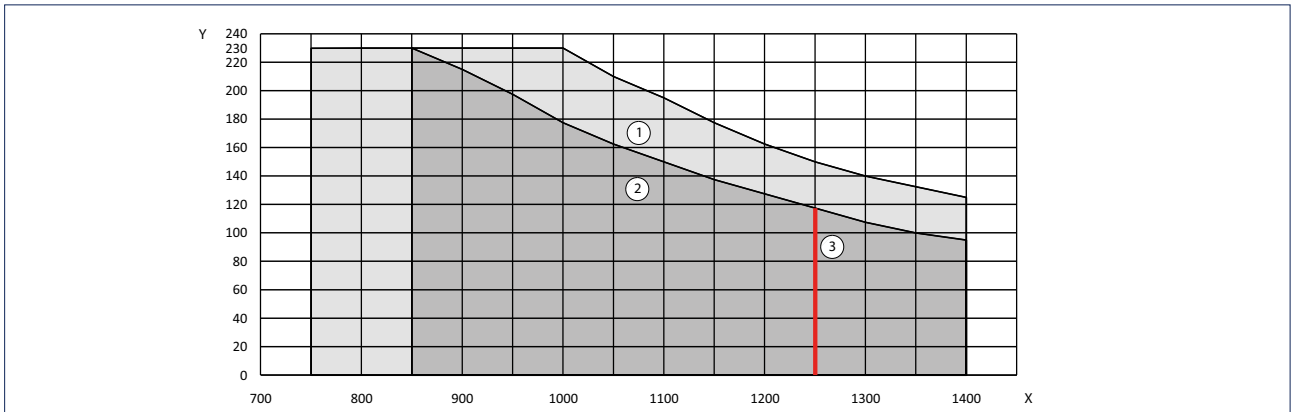
X = Larghezza della porta (mm)

Y = Peso della porta (kg)

1 = Braccio a V

2 = Braccio a slitta con rullo

Slimdrive EMD-F



X = Larghezza della porta (mm)

Y = Peso della porta (kg)

1 = Braccio a V

2 = Braccio a slitta con rullo

3 = Limite d'impiego per porte tagliafuoco con braccio a slitta

Nota

Nelle porte esterne si consiglia di usare il braccio a V. Occorre anche considerare i carichi dovuti al vento, oltre alla depressione e la sovrappressione. Le dimensioni contrassegnate da asterisco (*) si riferiscono al fissaggio diretto.

Avvertenza: il disegno si riferisce a DIN sinistra, per il DIN destra la vista è speculare.

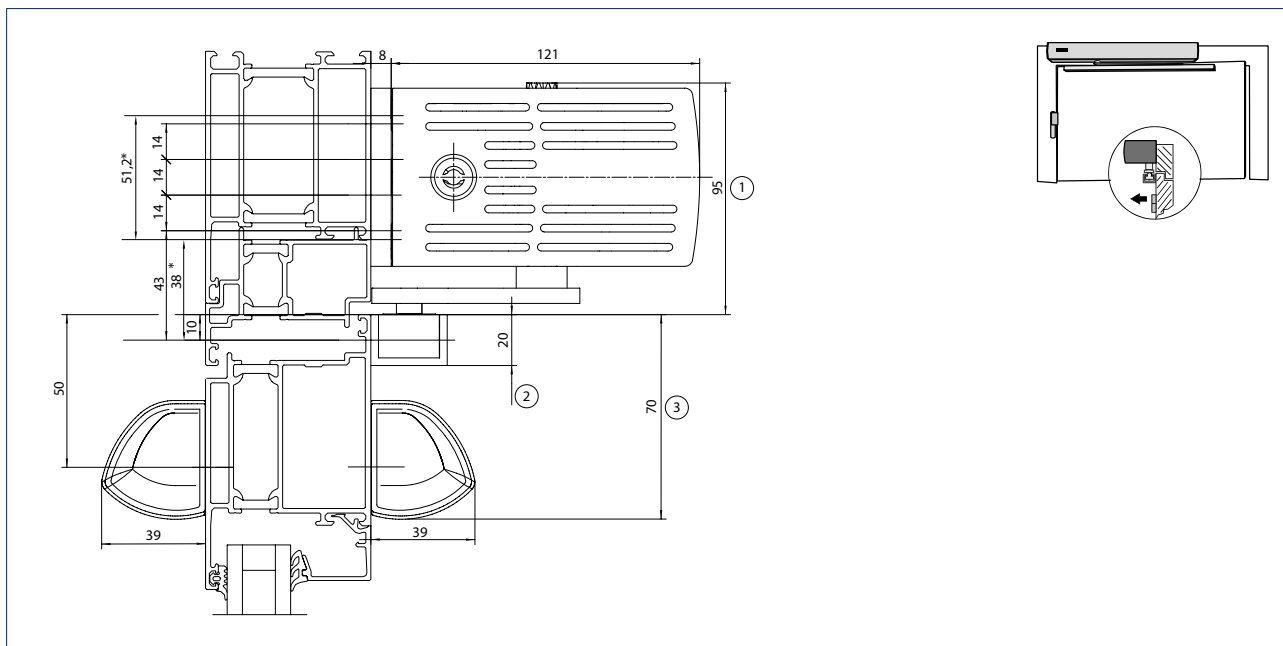
GEZE SLIMDRIVE EMD

Montaggio su telaio con braccio a slitta con rullo sul lato delle cerniere, 1 anta

Disegno no. 70106-ep01

Sporgenza porta (max.) 30 mm

Angolo di apertura porta (max.) 105°



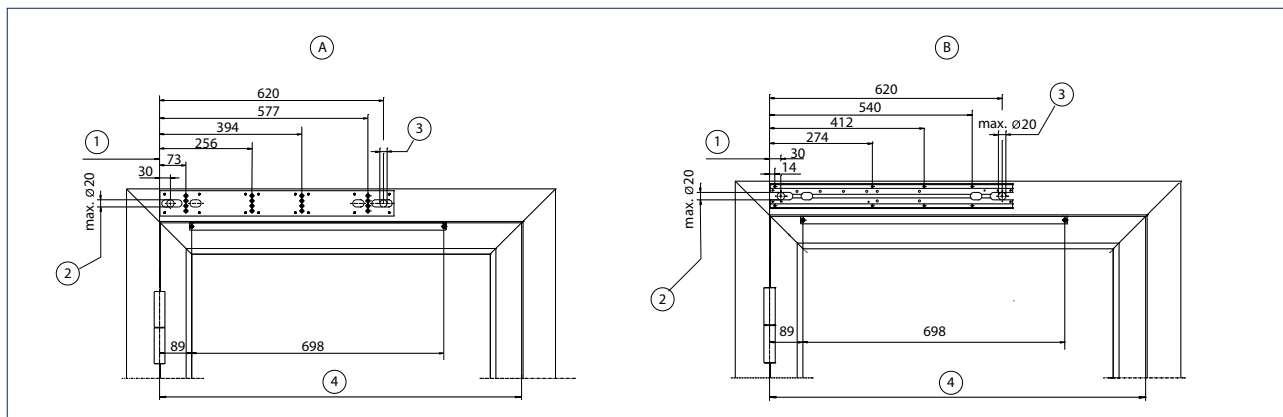
* = Montaggio diretto

1 = Ingombro EMD-F/EMD Invers

2 = Ingombro braccio a slitta con rullo

3 = Ingombro sensore di sicurezza

Montaggio con piastra di montaggio (A) e montaggio diretto (B)



A = Montaggio con piastra

B = Montaggio diretto

1 = Riferimento di posizione centro cerniera

2 = Cablaggio ad incasso per sensori, apriporta, programmatore e contatto di chiusura

3 = Cablaggio ad incasso 230 V / 50 Hz

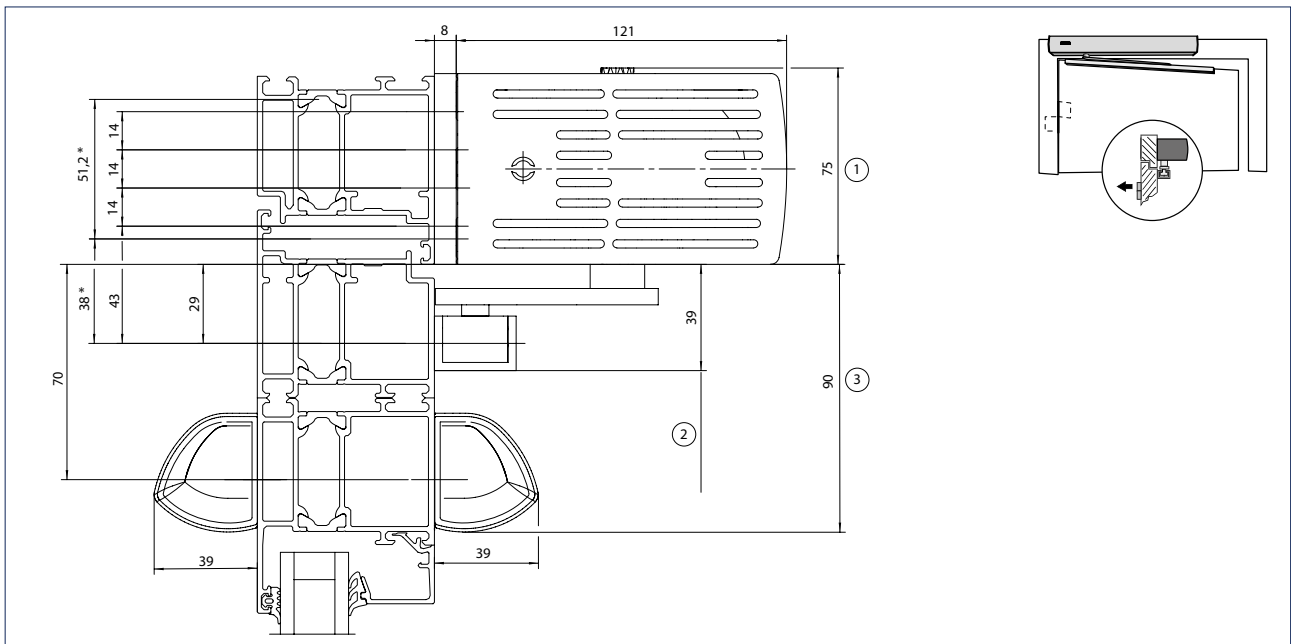
4 = Larghezza anta

Montaggio su telaio con braccio a slitta con rullo sul lato opposto alle cerniere, 1 anta

Disegno no. 70106-ep02

Profondità telaio (max.) da -30 a +50 mm

Angolo di apertura porta (max.) 105°

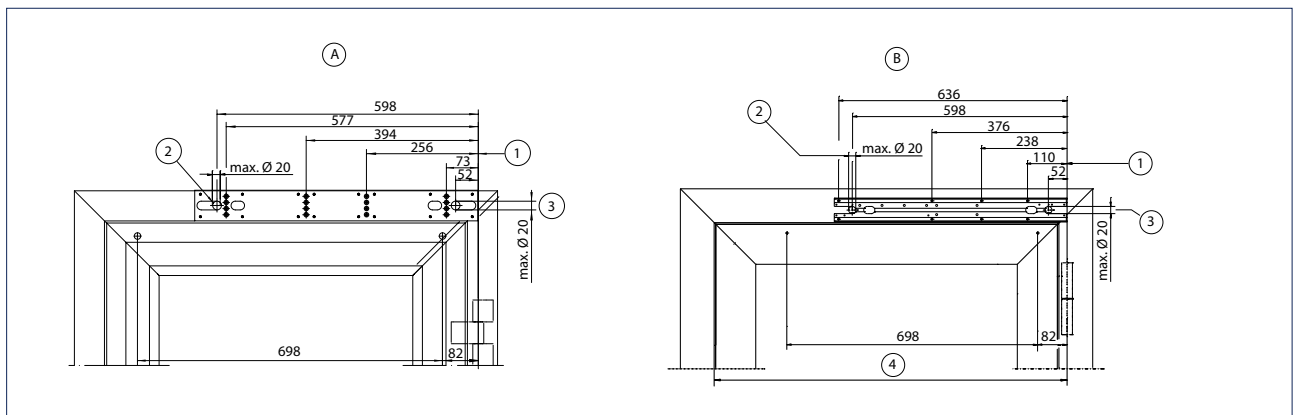


* = Montaggio diretto

1 = Ingombro EMD-F/EMD Invers

2 = Ingombro braccio a slitta con rullo

3 = Ingombro sensore di sicurezza

Montaggio con piastra di montaggio (A) e montaggio diretto (B)

A = Montaggio con piastra

B = Montaggio diretto

1 = Riferimento di posizione centro cerniera

2 = Cablaggio ad incasso per sensori, apriporta, programmatore e contatto di chiusura

3 = Cablaggio ad incasso 230 V / 50 Hz

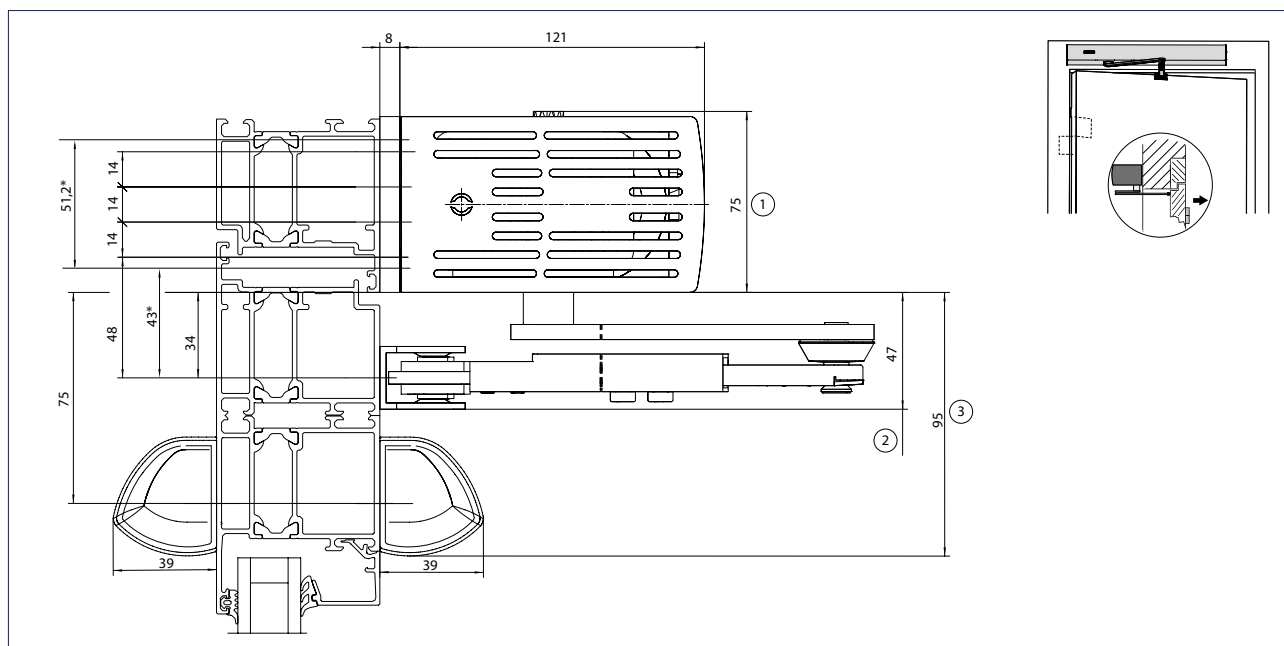
4 = Larghezza anta

Montaggio su telaio con braccio a V sul lato opposto alle cerniere, 1 anta

Disegno no. 70106-ep03

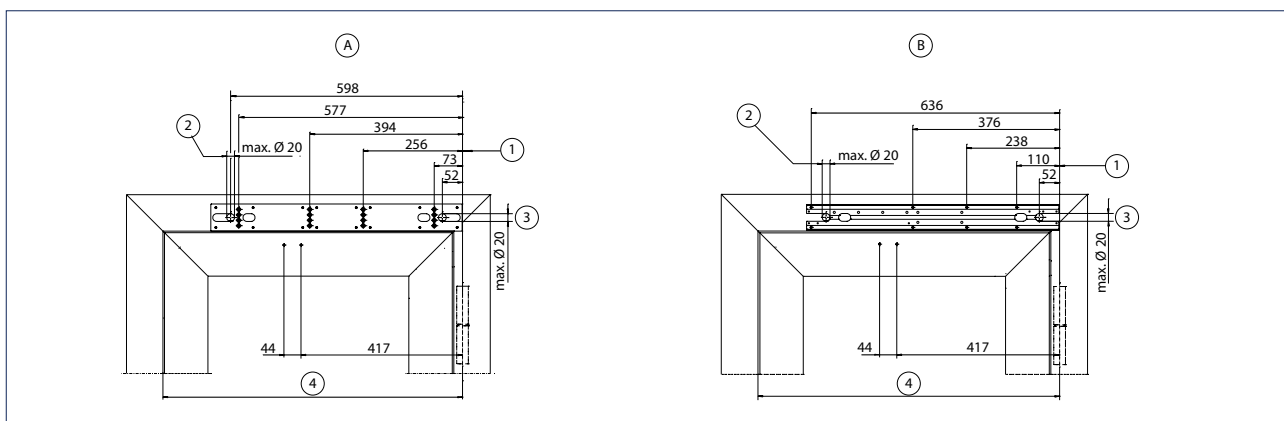
Profondità telaio (max.) 0-100 mm, 100-200 mm, 200-300 mm

Angolo di apertura porta (max.) 110°



- * = Montaggio diretto
- 1 = Ingombro EMD-F/EMD Invers
- 2 = Ingombro braccio a V
- 3 = Ingombro sensore di sicurezza

Montaggio con piastra di montaggio (A) e montaggio diretto (B)



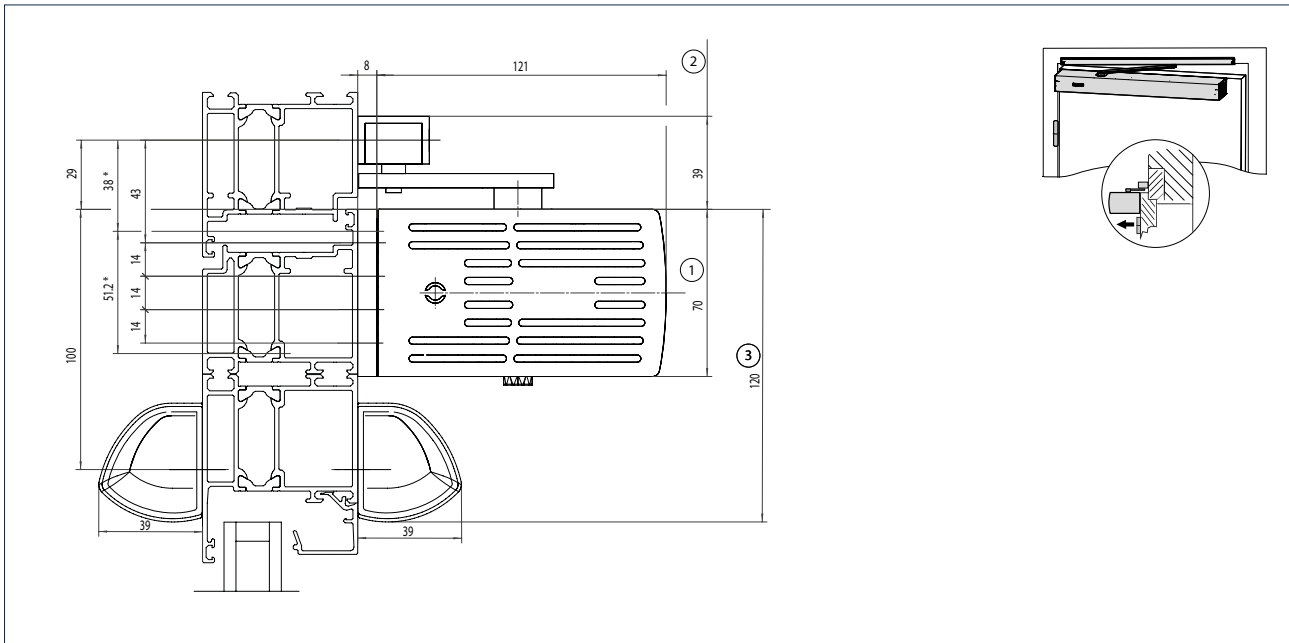
- A = Montaggio con piastra
- B = Montaggio diretto
- 1 = Riferimento di posizione centro cerniera
- 2 = Cablaggio ad incasso per sensori, apriporta, programmatore e contatto di chiusura
- 3 = Cablaggio ad incasso 230 V / 50 Hz
- 4 = Larghezza anta

Montaggio su anta con braccio a slitta con rullo sul lato delle cerniere, 1 anta

Disegno no. 70106-ep04

Sporgenza porta (max.) 30 mm

Angolo di apertura porta (max.) 115°

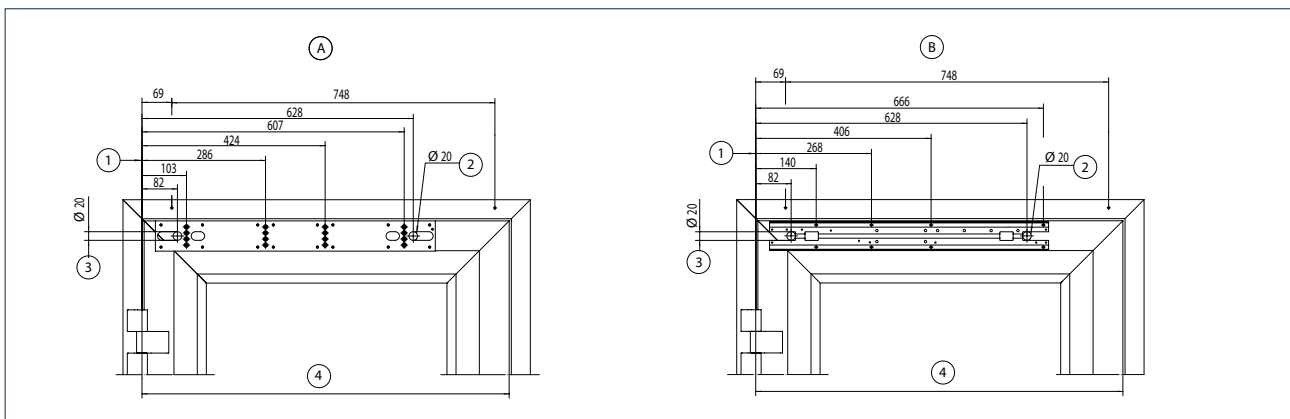


* = Montaggio diretto

1 = Ingombro EMD-F/EMD Invers

2 = Ingombro braccio a slitta con rullo

3 = Ingombro sensore di sicurezza

Montaggio con piastra di montaggio (A) e montaggio diretto (B)

A = Montaggio con piastra

B = Montaggio diretto

1 = Riferimento di posizione centro cerniera

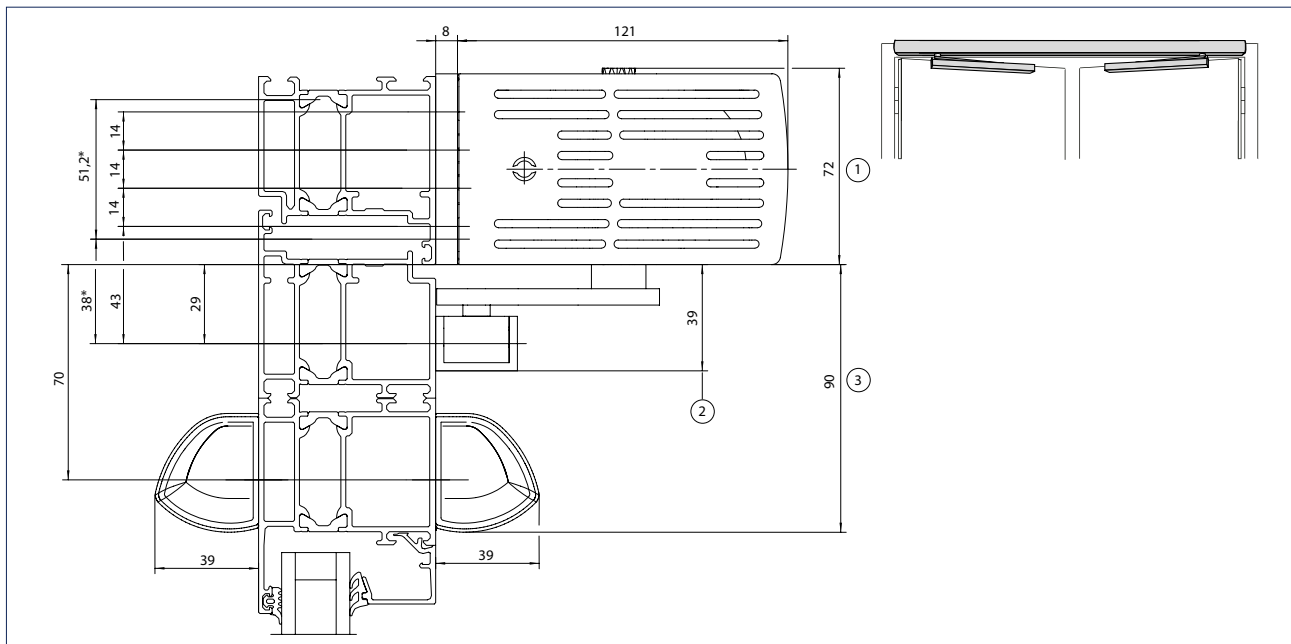
2 = Cablaggio ad incasso per sensori, apriporta, programmatore e contatto di chiusura

3 = Cablaggio ad incasso 230 V / 50 Hz

4 = Larghezza anta

Montaggio su telaio con braccio a slitta con rullo sul lato opposto alle cerniere, 2 anta

Disegno no. 70106-ep22

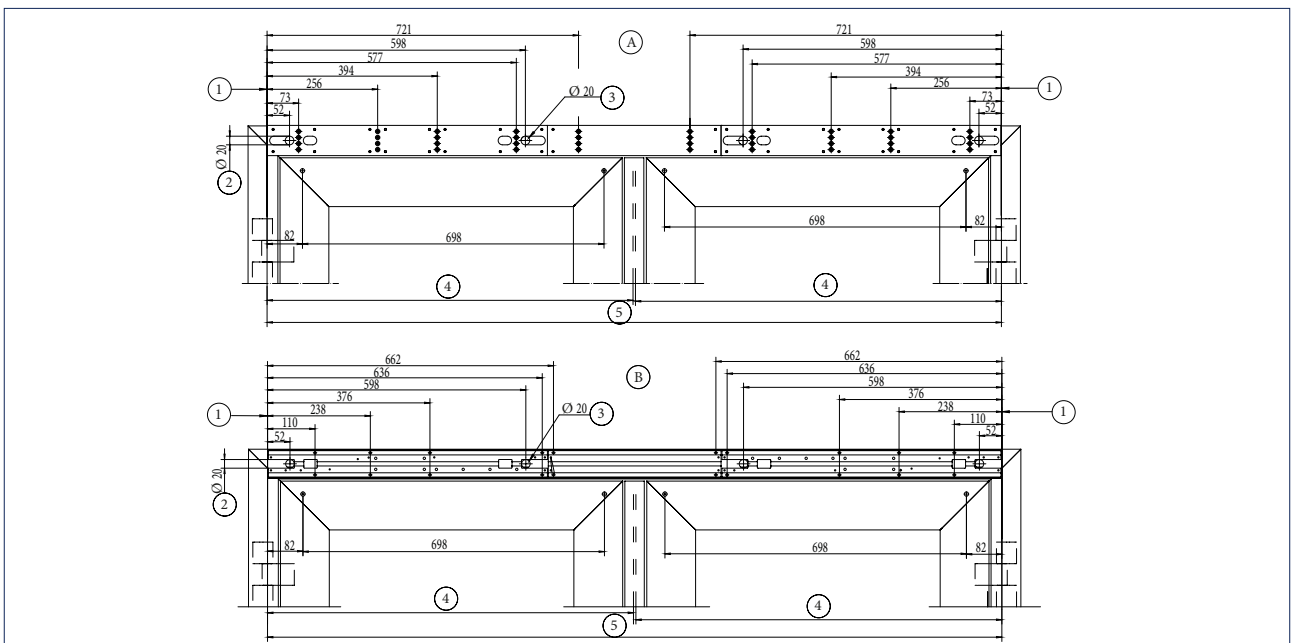


* = Montaggio diretto

1 = Ingombro EMD-F/EMD Invers

2 = Ingombro braccio a slitta con rullo

3 = Ingombro sensore di sicurezza

Montaggio con piastra di montaggio (A) e montaggio diretto (B)

A = Montaggio con piastra

B = Montaggio diretto

1 = Riferimento di posizione centro cerniera

2 = Cablaggio ad incasso per sensori, apriporta, programmatore e contatto di chiusura

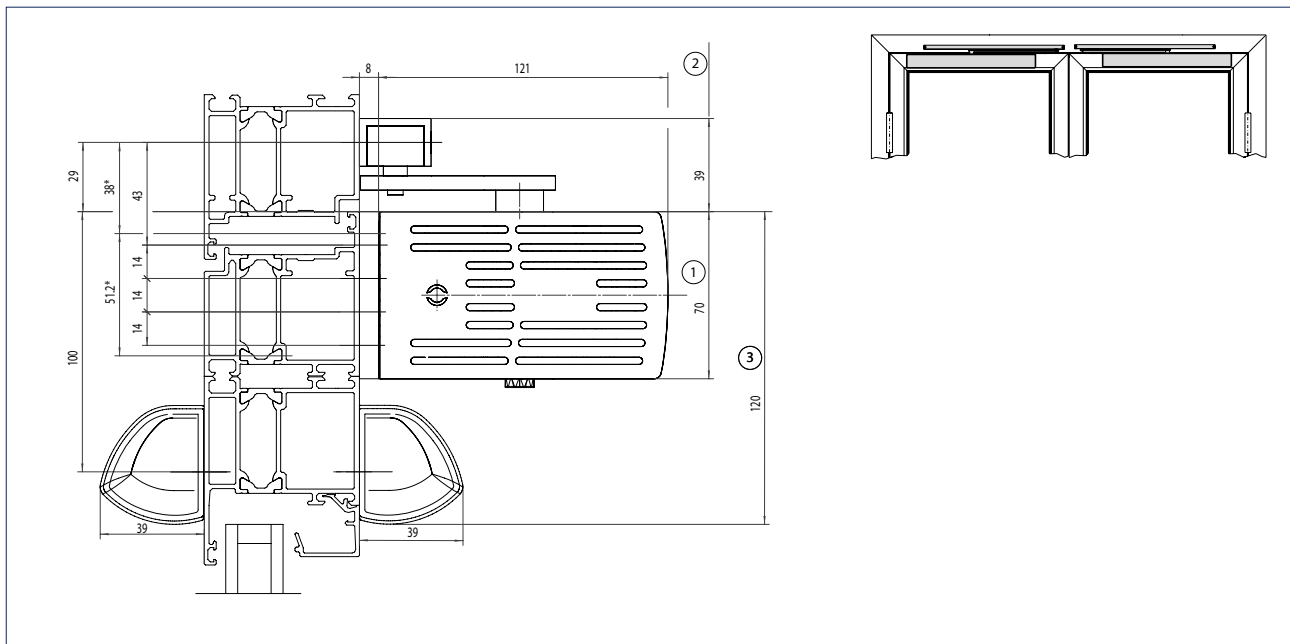
3 = Cablaggio ad incasso 230 V / 50 Hz

4 = Larghezza anta

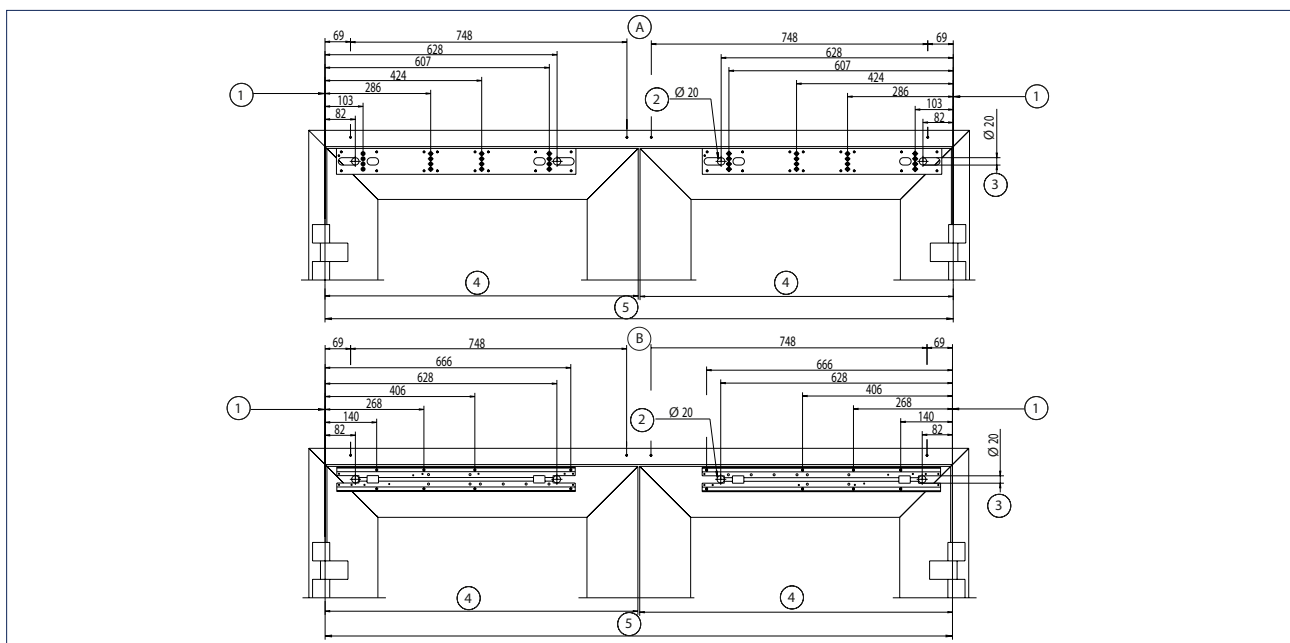
5 = Distanza cerniere

Montaggio su anta con braccio a slitta con rullo sul lato delle cerniere, 2 anta

Disegno no. 70106-ep24



- * = Montaggio diretto
- 1 = Ingombro EMD-F/EMD Invers
- 2 = Ingombro braccio a slitta con rullo
- 3 = Ingombro sensore di sicurezza

Montaggio con piastra di montaggio (A) e montaggio diretto (B)

- A = Montaggio con piastra
- B = Montaggio diretto
- 1 = Riferimento di posizione centro cerniera
- 2 = Cablaggio ad incasso per sensori, apriporta, programmatore e contatto di chiusura
- 3 = Cablaggio ad incasso 230 V / 50 Hz
- 4 = Larghezza anta
- 5 = Distanza cerniere

Legenda degli schemi di cablaggio

Cavi

- 1 = NYM-J 3 x 1,5 mm²
- 2 = J-Y(ST)Y 1 x 2 x 0,6 LG
- 3 = J-Y(ST)Y 2 x 2 x 0,6 LG
- 4 = J-Y(ST)Y 4 x 2 x 0,6 LG
- 5 = LiYY 2 x 0,25 mm²
- 6 = LiYY 4 x 0,25 mm²
- 7 = Fornitura sensori di sicurezza o LiYY 5 x 0,25 mm²
- 8 = Posare la guaina con traino, diametro interno 10 mm

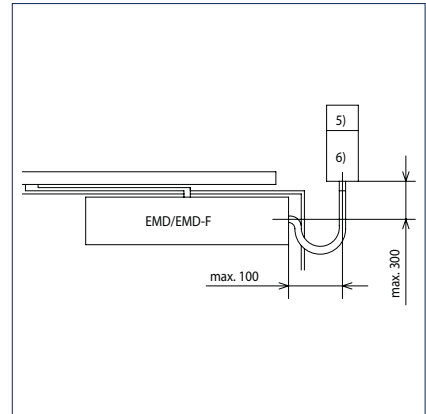
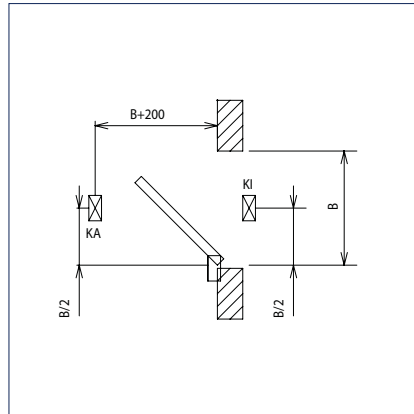
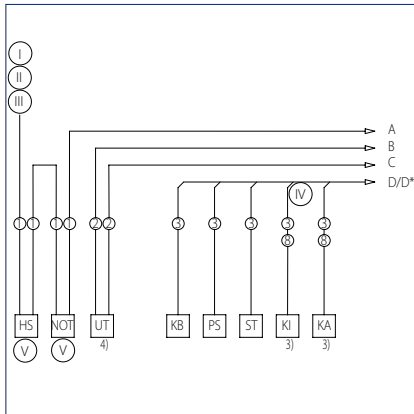
Avvertenze

- Gli schemi di cablaggio possono essere rilasciati solo dopo la ricezione dell'ordine
- Schemi di cablaggio standard secondo le disposizioni GEZE
- Posa dei cavi secondo normativa VDE0100/IEE
- Lasciare sporgere il cavo dell'automatismo per almeno 1500 mm dalla parete.

- 1) Cavo di collegamento (fornito con sensori di sicurezza), non è consentito effettuare un foro passante nelle porte tagliafuoco.
- 2) Uscita cavo per l'automatismo vedi disegni di installazione per Slimdrive EMD/EMD-F da 70106-ep01 a -ep04
- 3) Cavi inclusi con la fornitura del sensore
- 4) Montare nelle immediate vicinanze della porta
- 5) Scatola collegamento alimentazione LxHxP min. 65 x 65 x 57 con PG-11 a cura del cliente
- 6) Scatola collegamento alimentazione LxHxP min. 94 x 65 x 57 con PG-11 a cura del cliente
- 7) ad es. cavo di collegamento a 8 fili, cod. 066922
- 8) Scatola di derivazione a cura del cliente

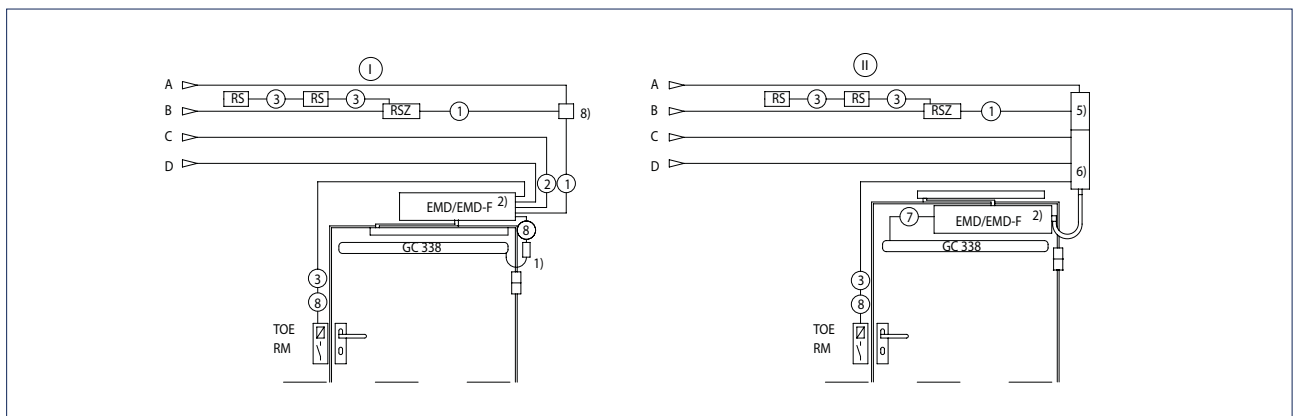
Abbreviazioni

- HS = interruttore principale
- NOT = pulsante di emergenza
- UT = scheda di disconnessione (solo nella variante F)
- KB = ingresso per contatto a chiave
- PS = programmatore di funzione
- ST = arresto d'emergenza
- KI = sensore interno
- KA = sensore esterno
- TOE = chiavistello elettrico
- RM = messaggio chiavistello
- RS = rilevatore fumo (solo nella variante F)
- RSZ = centralina rilevatore fumo (solo nella variante F)
- TS = chiudiporta
- MK = contatto magnetico

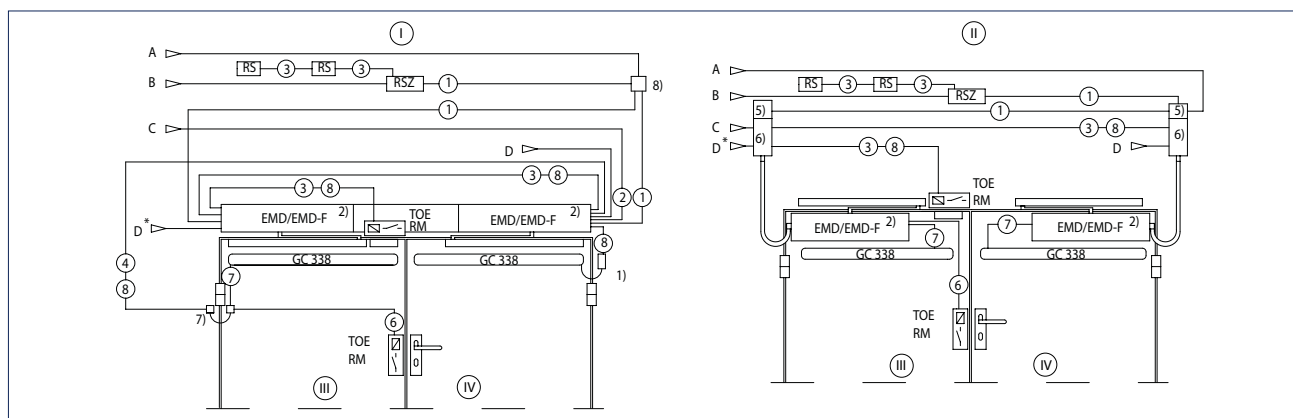


- I = Cavo di rete 230 V / 50 Hz
- II = Fusibile 10 A
- III = Potenza installata 230 W, 1 A 1 o 2 ante con anta passiva manuale; potenza installata 460 W, 1 A a 2 ante
- IV = E / O
- V = Opzione

1 anta



2 ante



- I = Montaggio su telaio
- II = Montaggio su anta
- III = Anta passiva
- IV = Anta attiva

GEZE SLIMDRIVE EMD INVERS

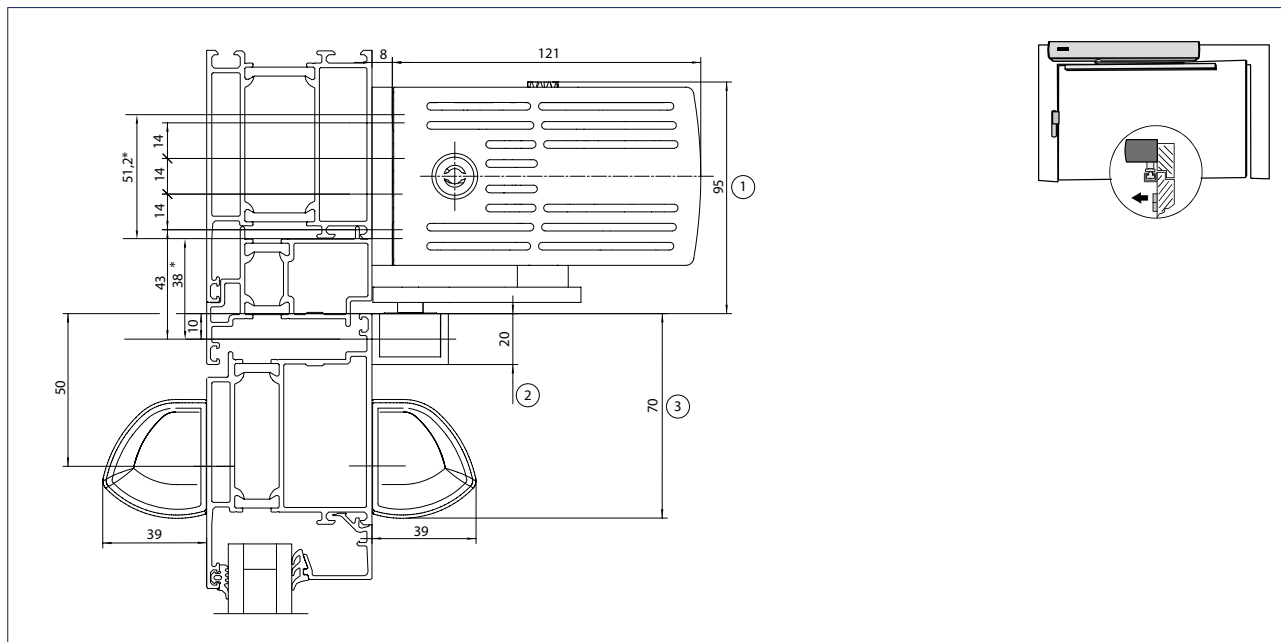
Automatismo per porte a battente Slimdrive EMD Invers GEZE

Automatismo elettromeccanico per porte a 1 e a 2 battenti (sistema di aerazione RWA, vie di fuga e uscite di sicurezza)

Avvertenza: il disegno si riferisce a DIN sinistra, per il DIN destra la vista è speculare.

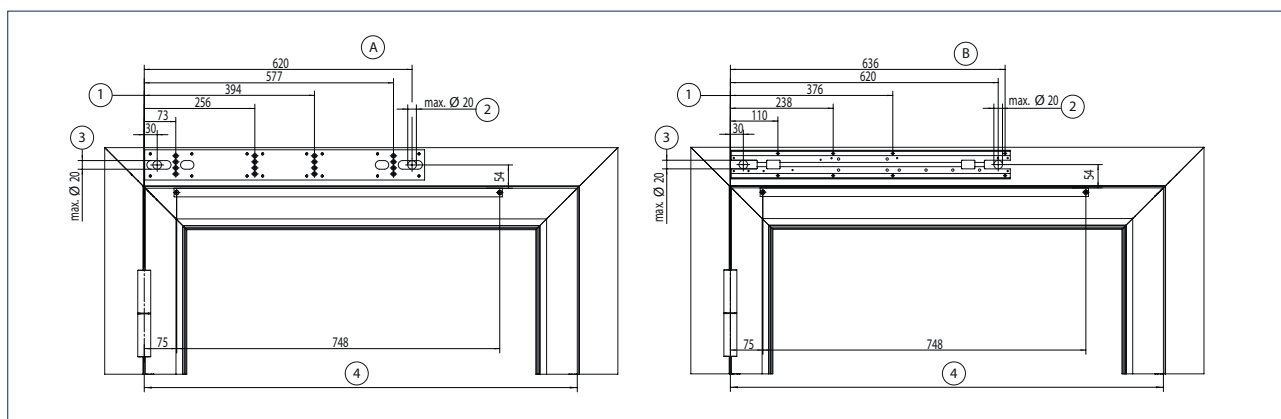
Montaggio su telaio con braccio a slitta con rullo sul lato delle cerniere, 1 anta

Disegno no. 70106-ep01



- * = Montaggio diretto
- 1 = Ingombro EMD-F/EMD Invers
- 2 = Ingombro braccio a slitta con rullo
- 3 = Ingombro sensore di sicurezza

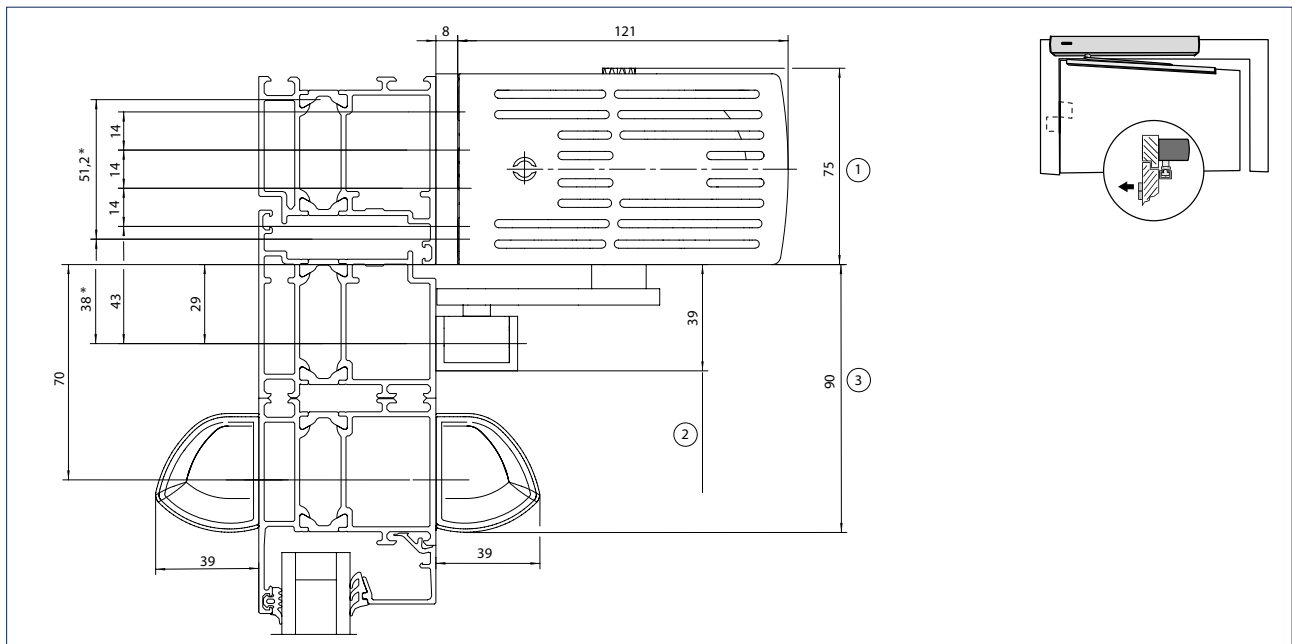
Montaggio con piastra di montaggio (A) e montaggio diretto (B)



- A = Montaggio con piastra
- B = Montaggio diretto
- 1 = Riferimento di posizione centro cerniera
- 2 = Cablaggio ad incasso per sensori, apriporta, programmatore e contatto di chiusura
- 3 = Cablaggio ad incasso 230 V / 50 Hz
- 4 = Larghezza anta

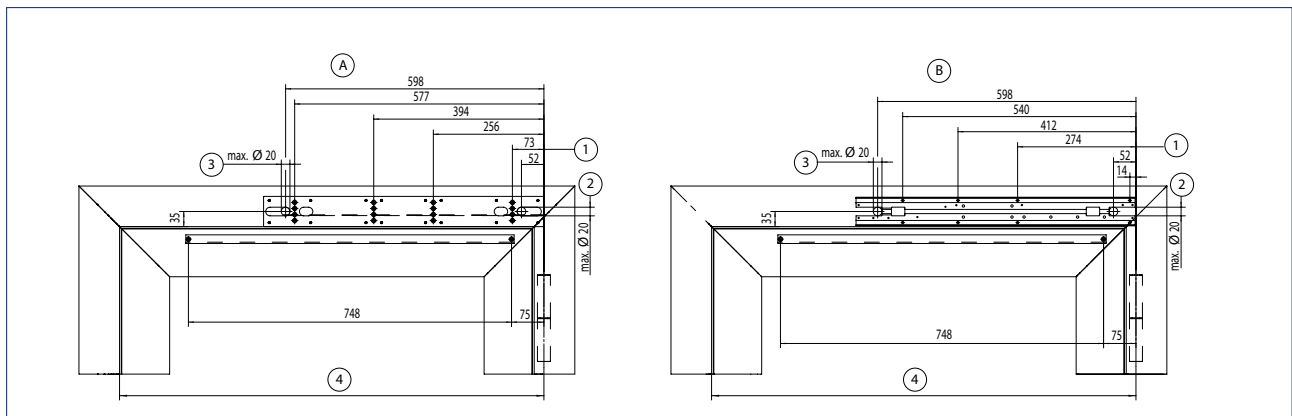
Montaggio su telaio con braccio a slitta con rullo sul lato opposto alle cerniere, 1 anta

Disegno no. 70106-ep02



- * = Montaggio diretto
- 1 = Ingombro EMD-F/EMD Invers
- 2 = Ingombro braccio a slitta con rullo
- 3 = Ingombro sensore di sicurezza

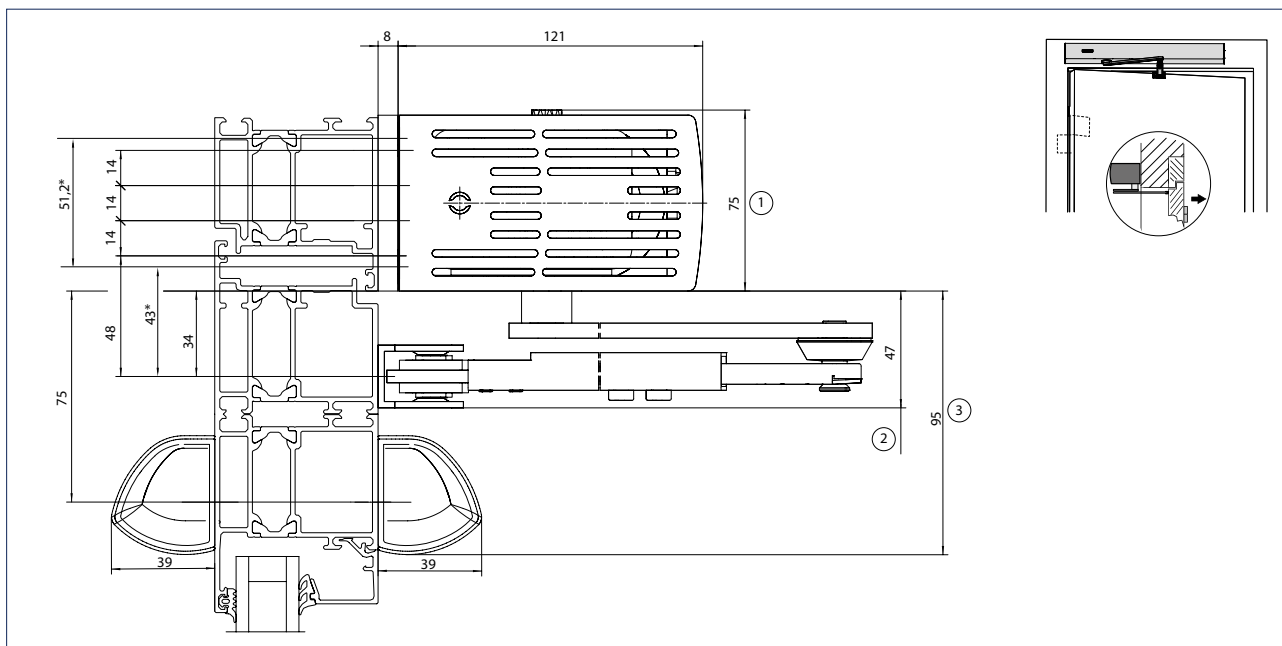
Montaggio con piastra di montaggio (A) e montaggio diretto (B)



- A = Montaggio con piastra
- B = Montaggio diretto
- 1 = Riferimento di posizione centro cerniera
- 2 = Cablaggio ad incasso per sensori, apriporta, programmatore e contatto di chiusura
- 3 = Cablaggio ad incasso 230 V / 50 Hz
- 4 = Larghezza anta

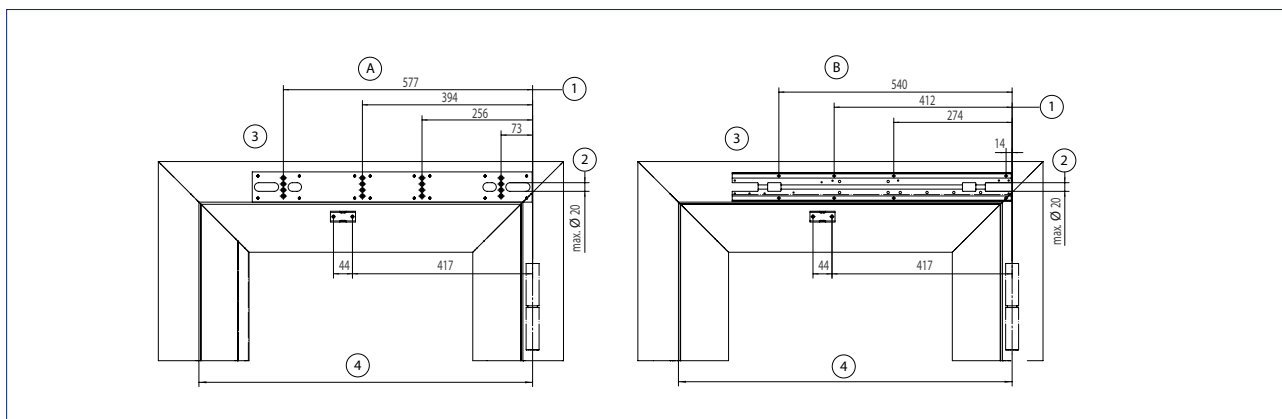
Montaggio su telaio con braccio a V sul lato opposto alle cerniere, 1 anta

Disegno no. 70106-ep03



- * = Montaggio diretto
- 1 = Ingombro EMD-F/EMD Invers
- 2 = Ingombro braccio a V
- 3 = Ingombro sensore di sicurezza

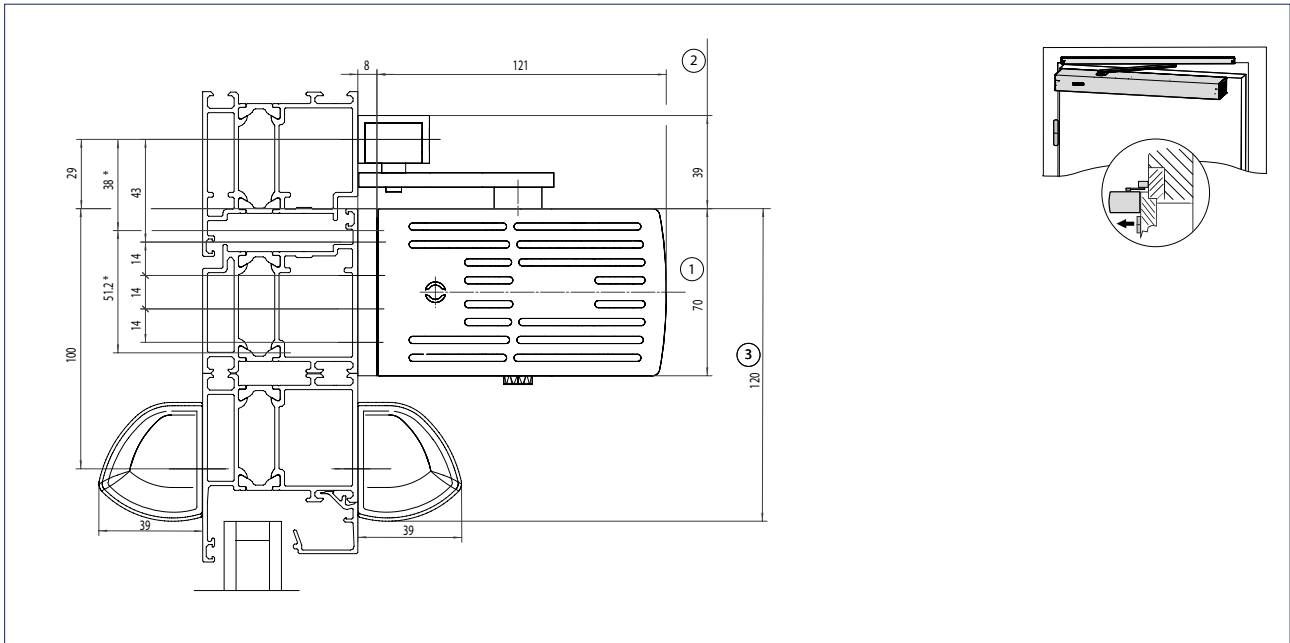
Montaggio con piastra di montaggio (A) e montaggio diretto (B)



- A = Montaggio con piastra
- B = Montaggio diretto
- 1 = Riferimento di posizione centro cerniera
- 2 = Cablaggio ad incasso per sensori, apriporta, programmatore e contatto di chiusura
- 3 = Cablaggio ad incasso 230 V / 50 Hz
- 4 = Larghezza anta

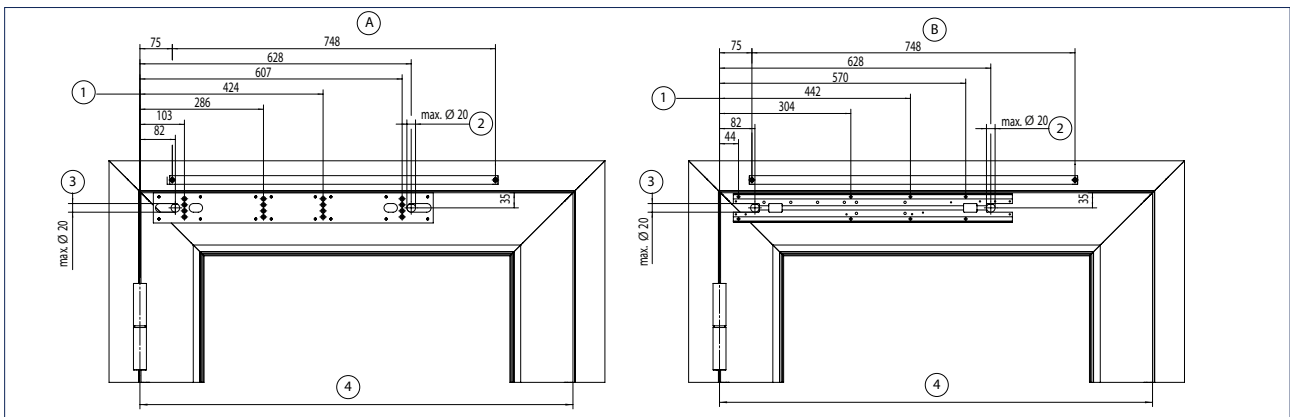
Montaggio su anta con braccio a slitta con rullo sul lato delle cerniere, 1 anta

Disegno no. 70106-ep04



- * = Montaggio diretto
- 1 = Ingombro EMD-F/EMD Invers
- 2 = Ingombro braccio a slitta con rullo
- 3 = Ingombro sensore di sicurezza

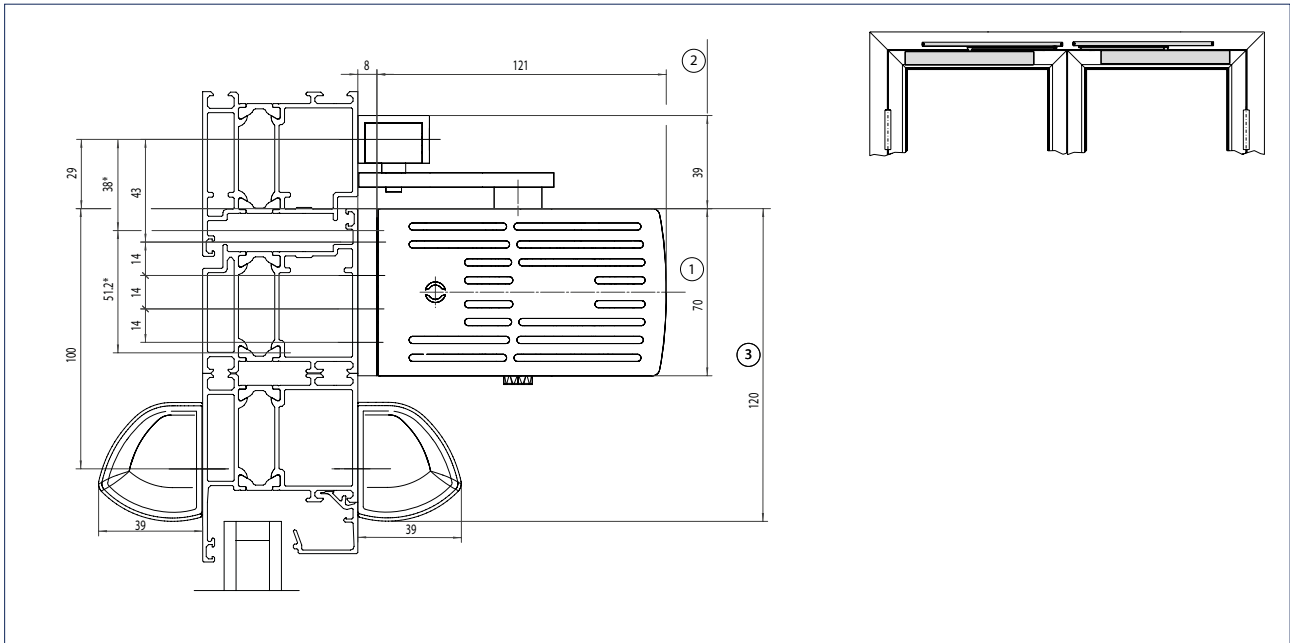
Montaggio con piastra di montaggio (A) e montaggio diretto (B)



- A = Montaggio con piastra
- B = Montaggio diretto
- 1 = Riferimento di posizione centro cerniera
- 2 = Cablaggio ad incasso per sensori, apriporta, programmatore e contatto di chiusura
- 3 = Cablaggio ad incasso 230 V / 50 Hz
- 4 = Larghezza anta

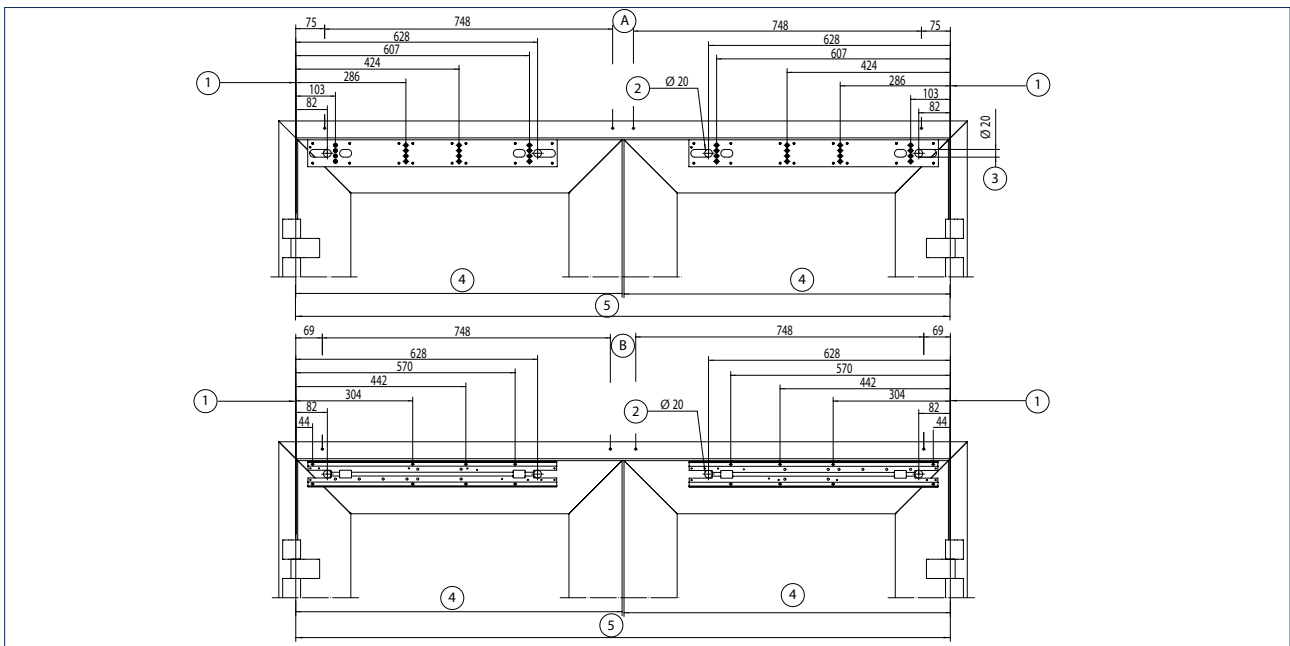
Montaggio su anta con braccio a slitta con rullo sul lato delle cerniere, 2 anta

Disegno no. 70106-ep24



- * = Montaggio diretto
- 1 = Ingombro EMD-F/EMD Invers
- 2 = Ingombro braccio a slitta con rullo
- 3 = Ingombro sensore di sicurezza

Montaggio con piastra di montaggio (A) e montaggio diretto (B)



- A = Montaggio con piastra
- B = Montaggio diretto
- 1 = Riferimento di posizione centro cerniera
- 2 = Cablaggio ad incasso per sensori, apriporta, programmatore e contatto di chiusura
- 3 = Cablaggio ad incasso 230 V / 50 Hz
- 4 = Larghezza anta
- 5 = Distanza cerniere

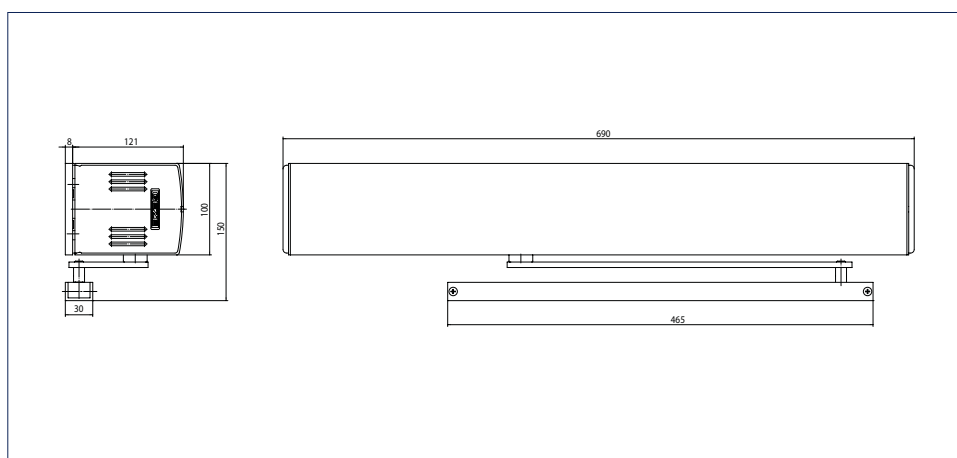
Automatismo per porte a battente TSA 160 NT GEZE

Automatismo elettroidraulico per porte a 1 e a 2 battenti

TSA 160 NT è un sistema elettroidraulico per porte a battente in legno, acciaio, alluminio o plastica con peso massimo dell'anta di 310 kg o larghezza massima di 1600 mm. L'automatismo si apre grazie ad un sistema elettroidraulico e si chiude tramite un meccanismo a molla. In caso di mancanza di corrente, la porta si può aprire manualmente. L'apertura manuale è sempre possibile, anche mentre il sistema è in funzione. Il braccio a V rinforzato permette l'utilizzo con porte grandi e pesanti ad elevata affluenza.



GEZE TSA 160 NT



Campo di applicazione

- Porte interne e porte esterne
- Aeroporti e stazioni ferroviarie
- Settore gastronomico e alberghiero
- Ospedali e case di riposo
- Grandi magazzini e centri commerciali
- Istituti di formazione, ad es. scuole, asili nido e circoli ricreativi per anziani
- Attrezzature per il tempo libero, ad es. piscine, terme, centri sportivi e di benessere
- Edifici amministrativi ed edifici pubblici
- Industria alimentare

Dati tecnici

Caratteristiche del prodotto	GEZE TSA 160 NT	GEZE TSA 160 NT Invers	GEZE TSA 160 NT IS	GEZE TSA 160 NT EN7	GEZE TSA 160 NT IS EN7
Altezza			100 mm		
Larghezza			690 mm		
Profondità			121 mm		
Peso anta (max.)	250 kg			310 kg	
Distanza cerniere (min.max.) 2 ante	1470 - 2800 mm			1470 - 3200 mm	
Larghezza dell'anta (min.max.)	690 - 1400 mm			690 - 1600 mm	
Profondità telaio (max.)*			400 mm		
Sporgenza porta (max.)*			20 mm		
Tipo di automatismo	Elettroidraulico				
Angolo di apertura porta (max.)*	115 °				
Tensione preliminare molla**	EN3 - EN6			EN7	
Variante Z (a tirare)	●	-	●	●	●
Variante Z (a spingere)	-	●	-	-	-
DIN sinistra	●	●	●	●	●
DIN destra	●	●	●	●	●
Montaggio su telaio sul lato opposto cerniere con braccio a V	●	●	●	●	●
Montaggio su telaio sul lato cerniere con braccio a slitta	●	●	●	●	●
Colpo finale meccanico	●	-	●	●	●
Regolazione sequenza di chiusura elettrica	●	●	●	●	●
Regolazione sequenza di chiusura meccanica	-	-	●	-	●
Separazione dalla rete	Non disponibile				
Ritardo di comando (max.)	10 s				
Tensione di esercizio	230 V				
Frequenza tensione di alimentazione	50 - 60 Hz				
Potenza nominale	300 W			450 W	
Alimentazione elettrica per utenze esterne (24 V DC)	1200 mA				
Temperatura min. max. ***	-15 / 60 °C				
Tipo di protezione	IP20				
Modalità operative	Off, Automatico, Apertura permanente, Chiusura negozio, Notte				
Tipo di funzionamento	Completamente automatico				
Funzione automatica	●	●	●	●	●
Funzione tasti	●	●	●	●	●
Funzione Invers (apertura tramite molla)	-	●	-	-	-
Funzione bussola	●	●	●	●	●
Riconoscimento ostacolo	●	●	●	●	●
Cambio di direzione automatico	●	●	●	●	●
Push & Go	regolabile				
Controllo	Programmatore DPS				
Configurazione	Programmatore DPS				
Omologazioni	DIN 18650, EN 16005				
Per porte tagliafuoco e tagliafuoco (variante F)	●	-	●	●	-

● = Sì

* = A SECONDA DEL TIPO DI MONTAGGIO

** = VEDI TABELLA PANORAMICA DELLE FORZE

*** = L'AUTOMATISMO È DESTINATO ESCLUSIVAMENTE ALL'UTILIZZO IN AMBIENTI ASCIUTTI.

AVVERTENZA: IL PESO MAX. POSSIBILE DELL'ANTA, RISPETTO ALLA LARGHEZZA DELL'ANTA, È RIPORTATO NEL CAPITOLO CAMPI DI IMPIEGO (DIAGRAMMI)!

Tabella riassuntiva forze TSA 160 NT

	a spingere (min.max.)	a tirare (min.max.)
Forza precaricata molla Dimensioni chiudiporta EN 1154	3 - 6 7 (con TSA 160 NT EN7)	2 - 5 6 (con TSA 160 NT EN7)
Forza chiudiporta: dalla molla di chiusura all'apertura automatica	20 Nm - >60 Nm	8 Nm - 30 Nm
Forza di apertura: il momento esercitato dalla porta all'apertura automatica	150 Nm - 90 Nm	70 Nm - 40 Nm
Forza di apertura: momento da applicare manualmente per l'apertura della porta	35 Nm - 110 Nm	13 Nm - 45 Nm

Avvertenza: nella modalità automatica, le porte devono essere munite di cerniere adeguate. È necessario usare un fermaporta.

Larghezza min. e max. dell'anta TSA 160 NT

Porte a 1 anta	Larghezza dell'anta (min.)	Larghezza dell'anta (max.)
TSA 160 NT a spingere ¹⁾	690 mm	1400 mm / 1600 mm ²⁾
TSA 160 NT a tirare	950 mm (con spostamento automatismo = 0) 890 mm (con spostamento automatismo = 60 mm)	1400 mm / 1600 mm ²⁾
TSA 160 NT Z	690 mm	1400 mm / 1600 mm ²⁾

¹⁾ Anche per porte tagliafuoco e tagliafuoco

²⁾ TSA 160 NT EN7

Larghezza min. e max. dell'anta TSA 160 NT, distanza cerniere per porte a 2 ante

Porte a 2 ante	Dimensioni cerniere (min.)	Dimensioni cerniere (max.)	Larghezza (min.) anta attiva²⁾	Larghezza (min.) anta passiva²⁾	Larghezza dell'anta (max.)
TSA 160 NT IS a spingere ¹⁾	1470 mm	2800 mm / 3200 mm ³⁾	690 mm	400 mm	1400 mm / 1600 mm ³⁾
TSA 160 NT Z-IS a tirare	1470 mm	2800 mm / 3200 mm ³⁾	690 mm	650 mm	1400 mm / 1600 mm ³⁾
TSA 160 NT IS/TS a spingere ¹⁾	1260 mm	2800 mm / 3200 mm ³⁾	690 mm	400 mm	1400 mm / 1600 mm ³⁾
TSA 160 NT IS/TS a tirare	1360 mm	2800 mm / 3200 mm ³⁾	690 mm	650 mm	1400 mm / 1600 mm ³⁾

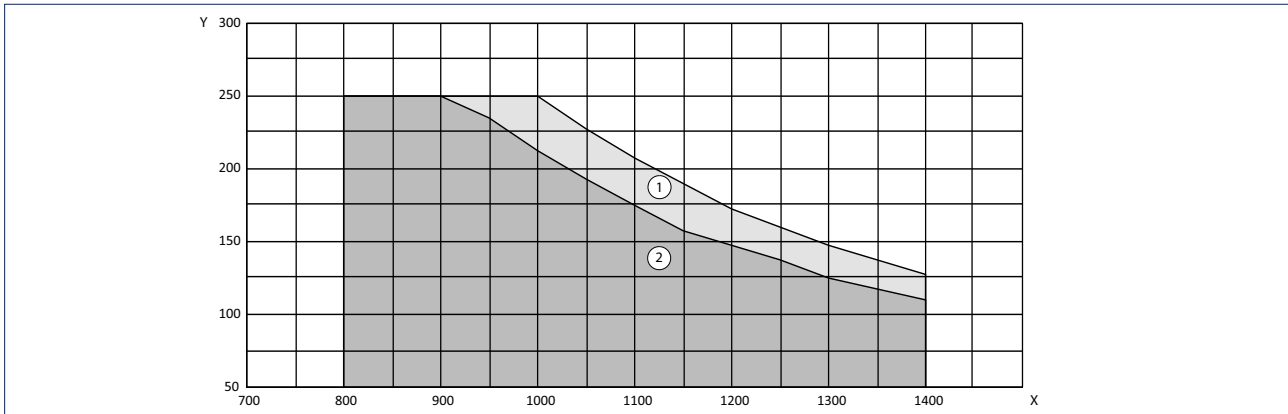
¹⁾ Anche per porte tagliafuoco e tagliafuoco

²⁾ Le distanze min. delle cerniere devono essere rispettate!

³⁾ TSA 160 NT IS EN7

Campi d'impiego

TSA 160 NT



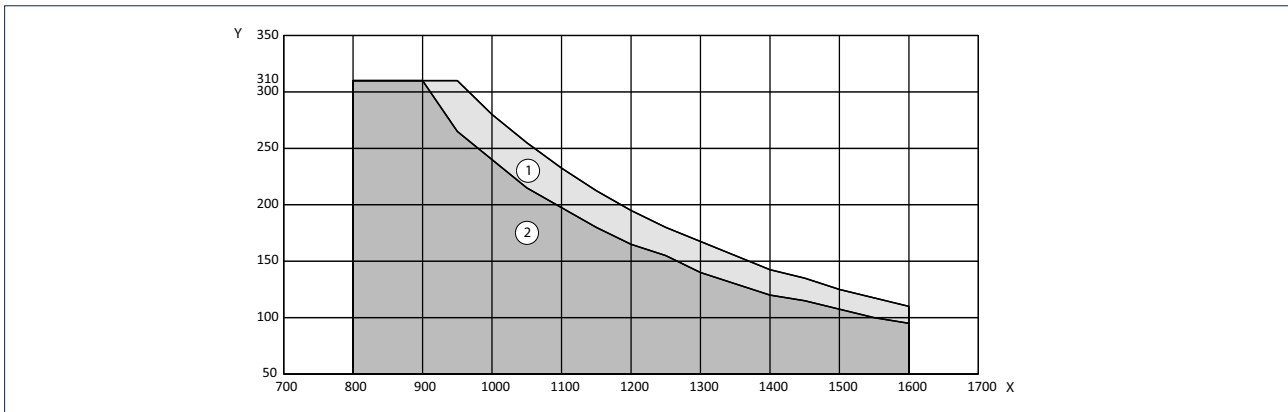
X = Larghezza della porta (mm)

Y = Peso della porta (kg)

1 = Braccio a V

2 = Braccio a slitta con rullo

TSA 160 NT EN7



X = Larghezza della porta (mm)

Y = Peso della porta (kg)

1 = Braccio a V

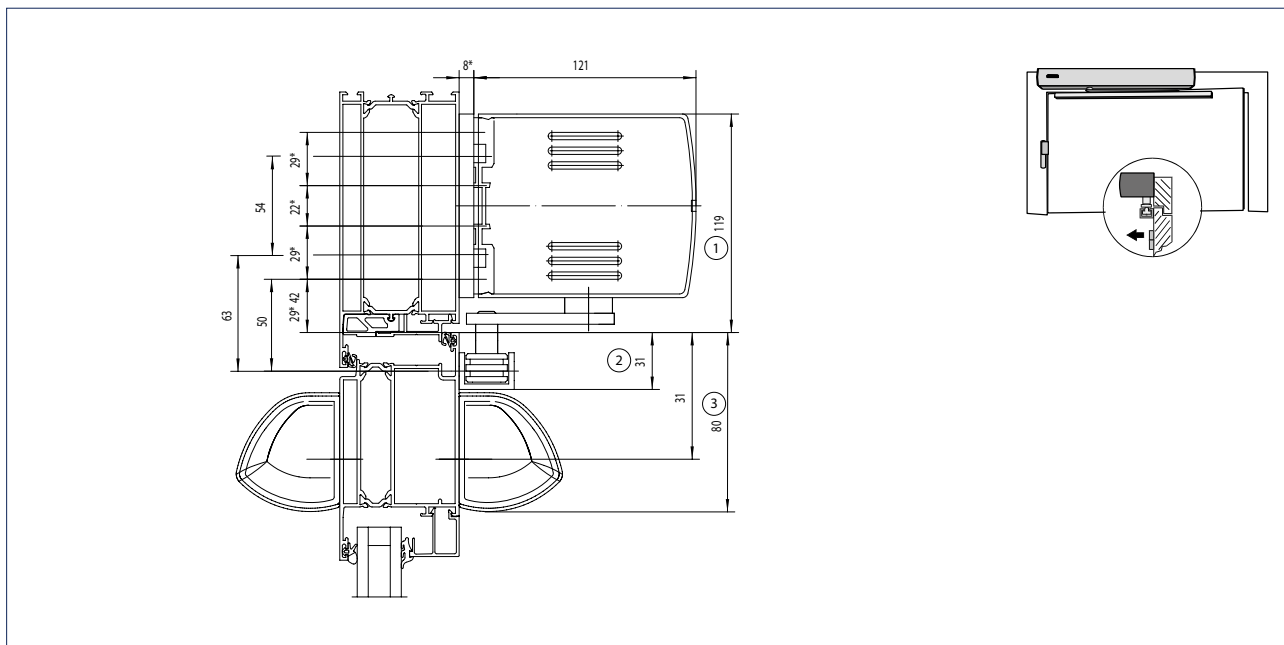
2 = Braccio a slitta con rullo

GEZE TSA 160 NT

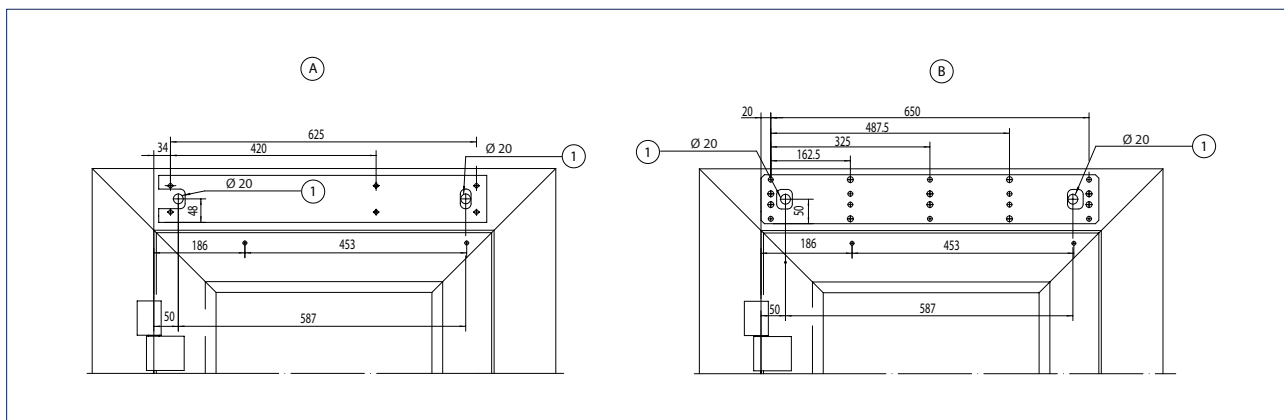
Avvertenza: il disegno si riferisce a DIN sinistra, per il DIN destra la vista è speculare.

Montaggio su telaio con braccio a slitta con rullo sul lato delle cerniere, 1 anta

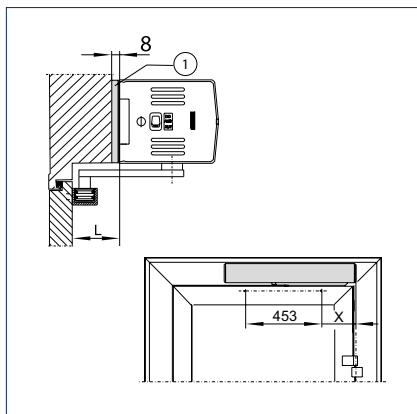
Disegno no. 70423-ep02



- * = Montaggio con piastra
- 1 = Ingombro TSA 160 NT
- 2 = Ingombro braccio a slitta con rullo
- 3 = Ingombro sensore di sicurezza



- A = Montaggio diretto
- B = Montaggio con piastra
- 1 = Cablaggio ad incasso



1 = Piastra di montaggio

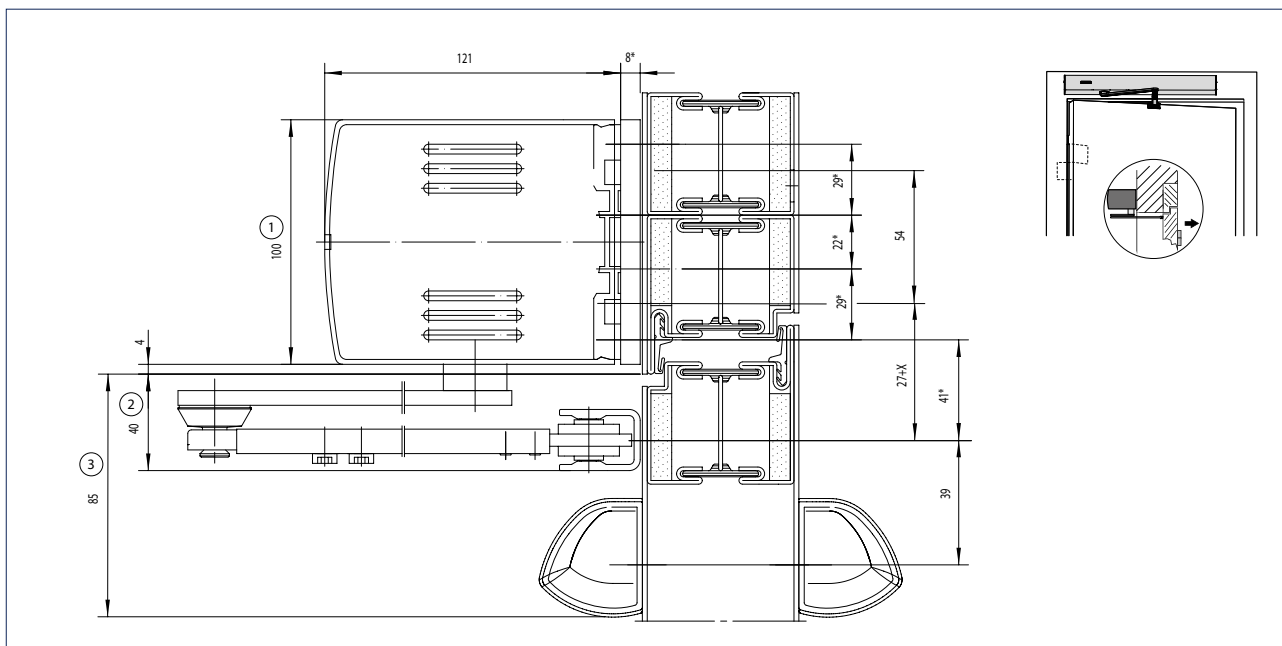
TSA 160 NT

Profondità telaio L (da-a)	Dimensione X per braccio a slitta TSA 160 NT Z	Larghezza porta (min.)	Angolo di apertura
> 0 - 25 mm	186 mm	690 mm	109° - 113°
> 25 - 50 mm	192 mm	690 mm	113° - 115°
> 50 - 75 mm	203 mm	690 mm	115° - 110°
> 75 - 100 mm	215 mm	690 mm	110° - 105°
> 100 - 125 mm	229 mm	690 mm	105° - 100°
> 125 - 150 mm	244 mm	703 mm	100° - 97°
> 150 - 175 mm	262 mm	721 mm	97° - 95°
> 175 - 200 mm	280 mm	739 mm	95° - 90°

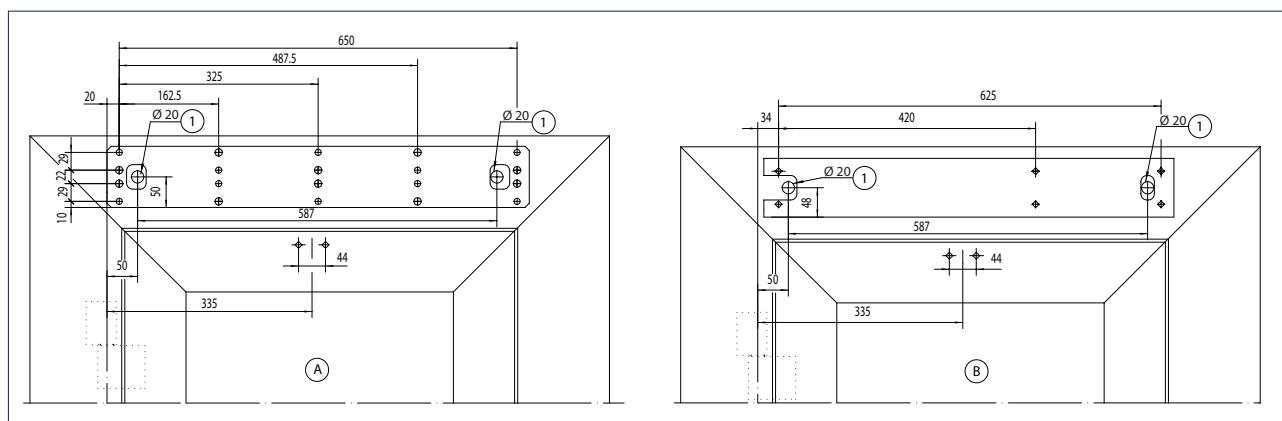
GEZE TSA 160 NT

Montaggio su telaio con braccio a V sul lato opposto alle cerniere, 1 anta

Disegno no. 70423-ep01



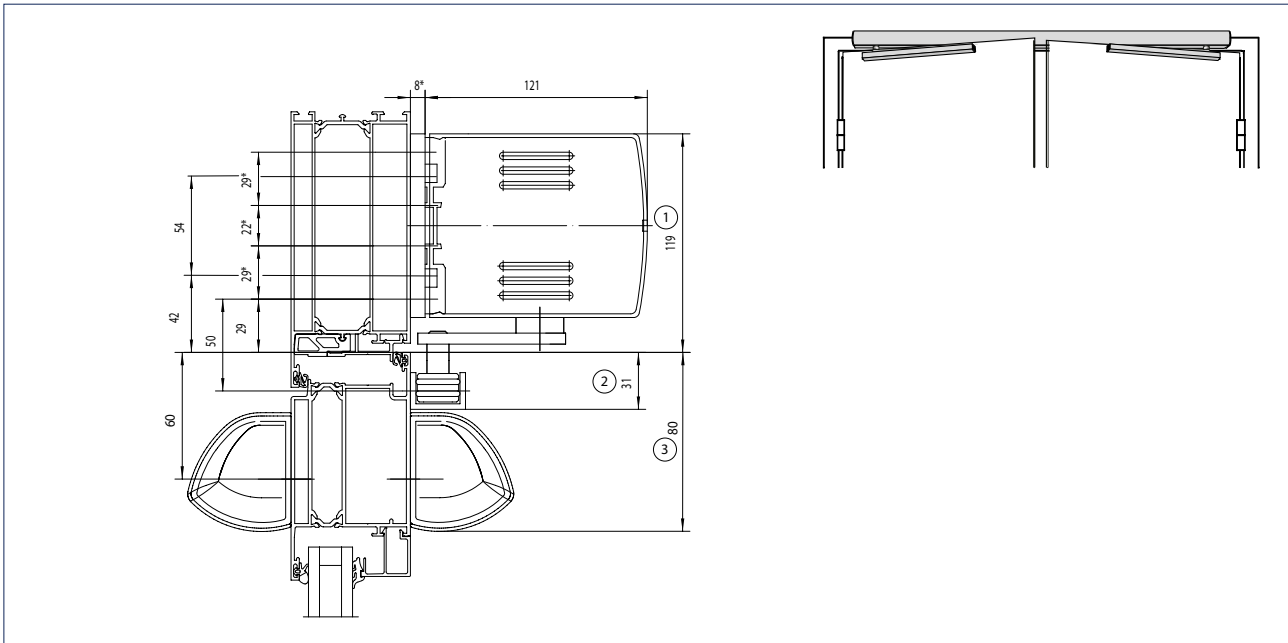
- * = Montaggio con piastra
- 1 = Ingombro TSA 160 NT
- 2 = Ingombro braccio a V
- 3 = Ingombro sensore di sicurezza



- A = Montaggio diretto
- B = Montaggio con piastra
- 1 = Cablaggio ad incasso

Montaggio su telaio con braccio a slitta con rullo sul lato delle cerniere, 2 anta

Disegno no. 70423-ep22

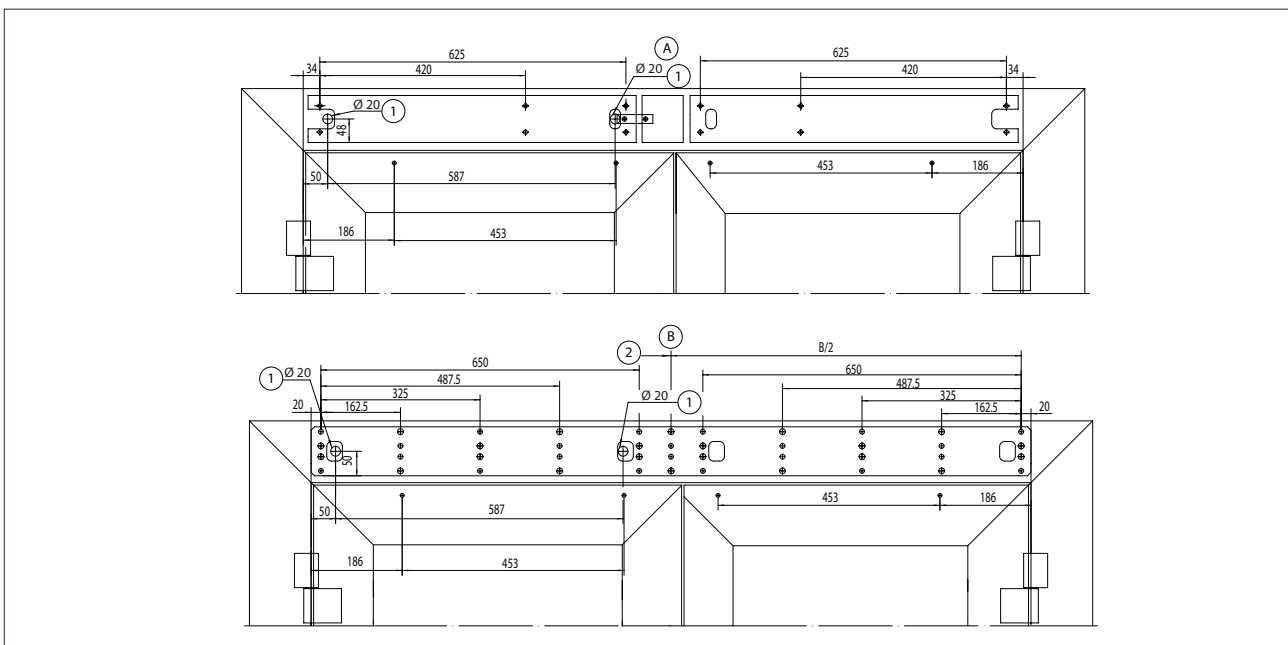


* = Montaggio con piastra

1 = Ingombro TSA 160 NT

2 = Ingombro braccio a slitta con rullo

3 = Ingombro sensore di sicurezza



A = Montaggio diretto

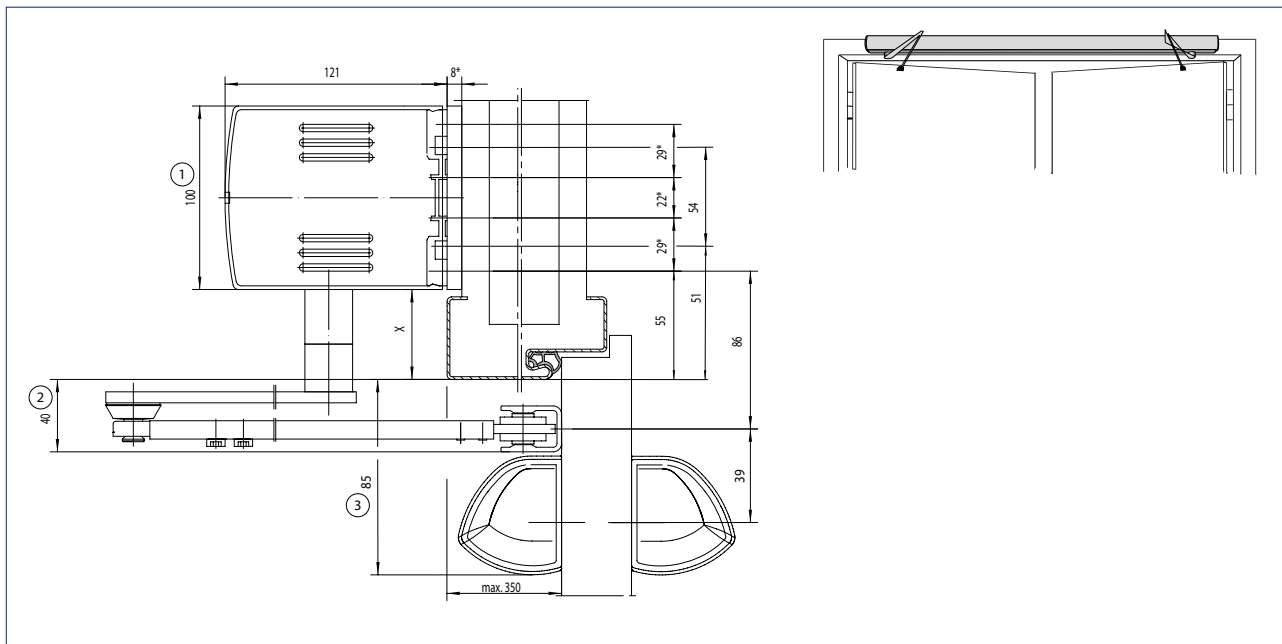
B = Montaggio con piastra

1 = Cablaggio ad incasso

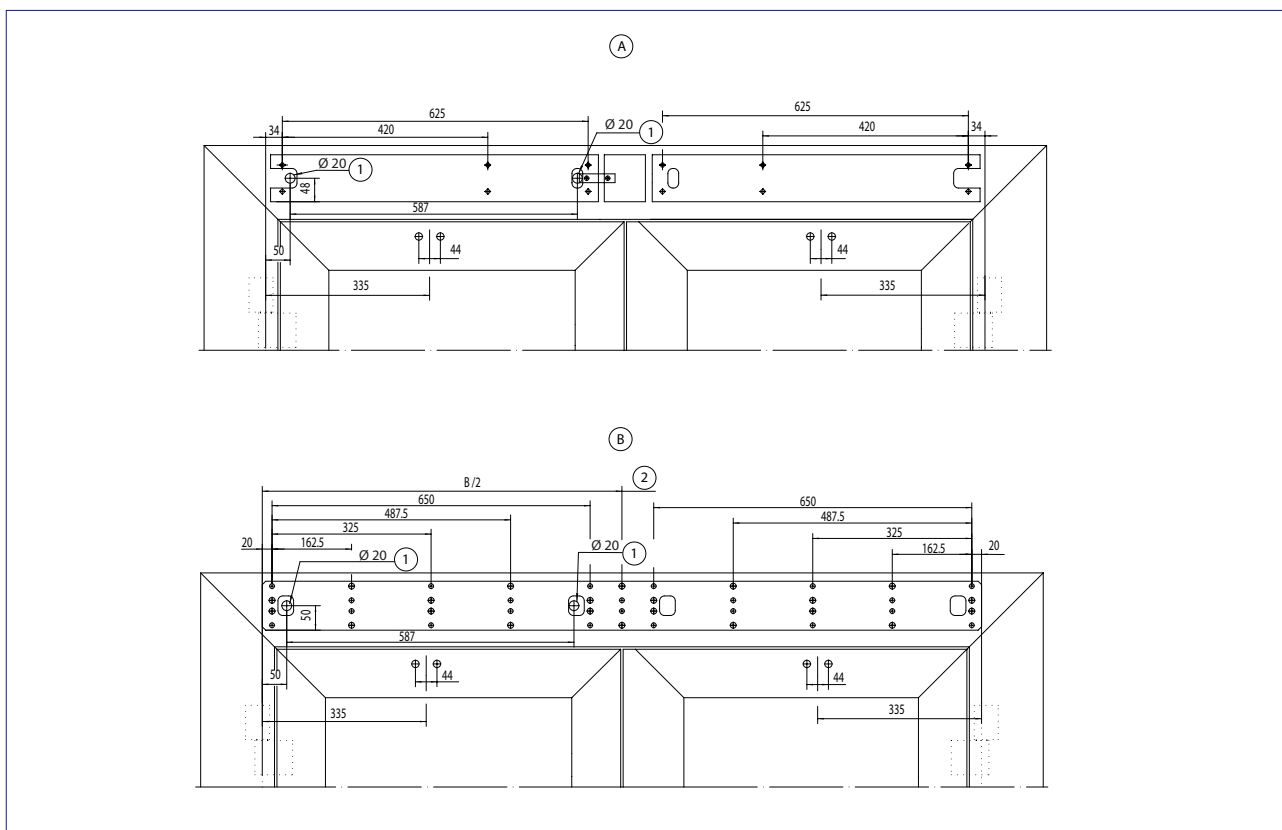
2 = necessario solo se B>2000

Montaggio su telaio con braccio a V sul lato opposto alle cerniere, 2 ante

Disegno no. 70423-ep11



- X = Estensione degli assi
- * = Montaggio con piastra
- 1 = Ingombro TSA 160 NT
- 2 = Ingombro braccio a V
- 3 = Ingombro sensore di sicurezza



- A = Montaggio diretto
- B = Montaggio con piastra
- 1 = Cablaggio ad incasso
- 2 = necessario solo se B>2000

Legenda degli schemi di cablaggio

Cavi

- 1 = NYM-J 3 x 1,5 mm²
- 2 = J-Y(ST)Y 1 x 2 x 0,6 LG
- 3 = J-Y(ST)Y 2 x 2 x 0,6 LG
- 4 = J-Y(ST)Y 4 x 2 x 0,6 LG
- 5 = LiYY 2 x 0,25 mm²
- 6 = LiYY 4 x 0,25 mm²
- 7 = Fornitura sensori di sicurezza o LiYY 5 x 0,25 mm²
- 8 = Posare la guaina con traino, diametro interno 10 mm

Spostamento automatismo

- AV = uscita cavo
- 60 mm = 580 mm
- 50 mm = 590 mm
- 40 mm = 600 mm (standard)
- 30 mm = 610 mm
- 20 mm = 620 mm
- 10 mm = 630 mm
- 0 mm = 640 mm

Avvertenze

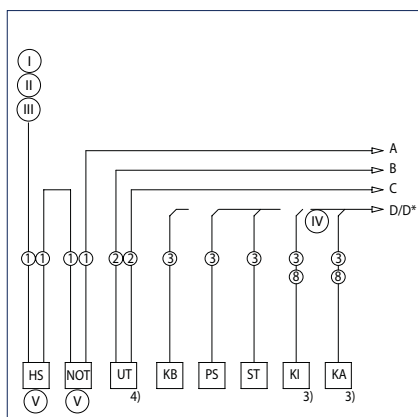
- Gli schemi di cablaggio possono essere rilasciati solo dopo la ricezione dell'ordine
- Schemi di cablaggio standard secondo le disposizioni GEZE
- Posa dei cavi secondo normativa VDE0100/IEE
- Lasciare sporgere il cavo dell'automatismo per almeno 1500 mm dalla parete

- 1) Cavo di collegamento (fornito con sensori di sicurezza), non è consentito effettuare un foro passante nelle porte tagliafuoco.
- 2) Uscita cavo per l'automatismo vedi disegni A e B
- 3) Cavi inclusi con la fornitura del sensore
- 4) Montare nelle immediate vicinanze della porta
- 7) ad es. cavo di collegamento a 8 fili, cod. 066922
- 8) Scatola di derivazione a cura del cliente

Abbreviazioni

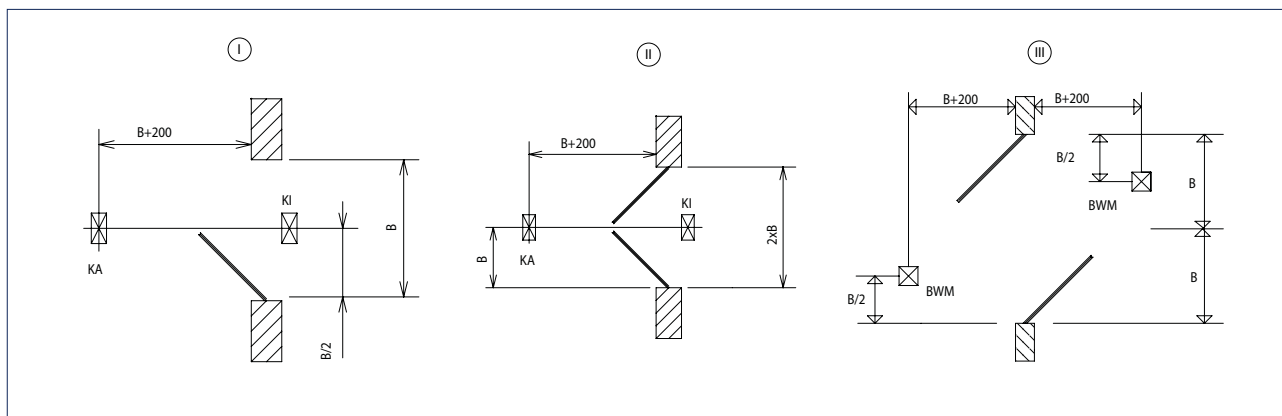
- HS = interruttore principale
- NOT = pulsante di emergenza
- UT = scheda di disconnessione (solo nella variante F)
- KB = ingresso per contatto a chiave
- PS = programmatore di funzione
- ST = arresto d'emergenza
- KI = sensore interno
- KA = sensore esterno
- TOE = chiavistello elettrico
- RM = messaggio chiavistello
- RS = rilevatore fumo (solo nella variante F)
- RSZ = centralina rilevatore fumo (solo nella variante F)
- TS = chiudiporta
- MK = contatto magnetico

GEZE TSA 160 NT



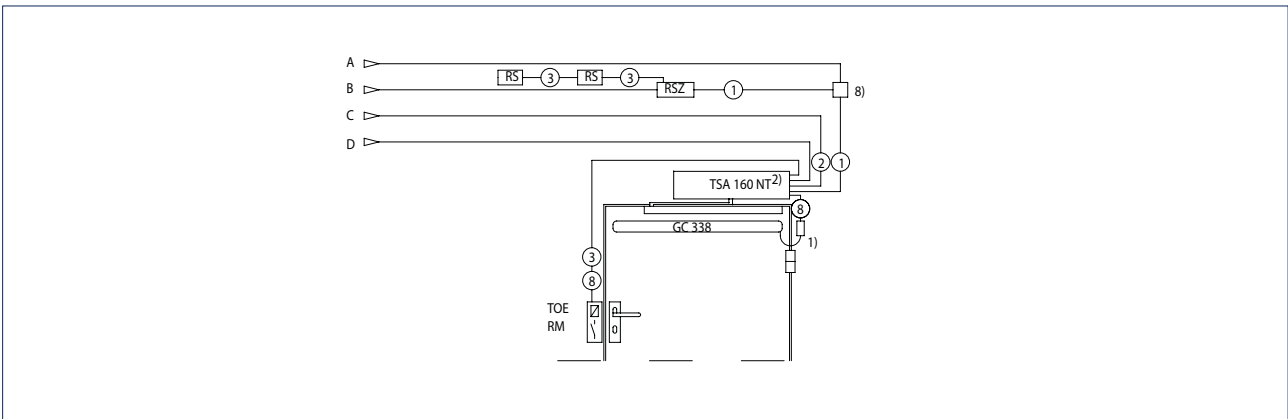
- I = Cavo di rete 230 V / 50 Hz
- II = Fusibile 10 A
- III = Potenza installata 300 W 1,3 A a un'anta o due con anta passiva manuale
Potenza installata 600 W 2,6 A a due ante
- IV = E / O
- V = Opzione

Disposizione dei rilevatori di movimento

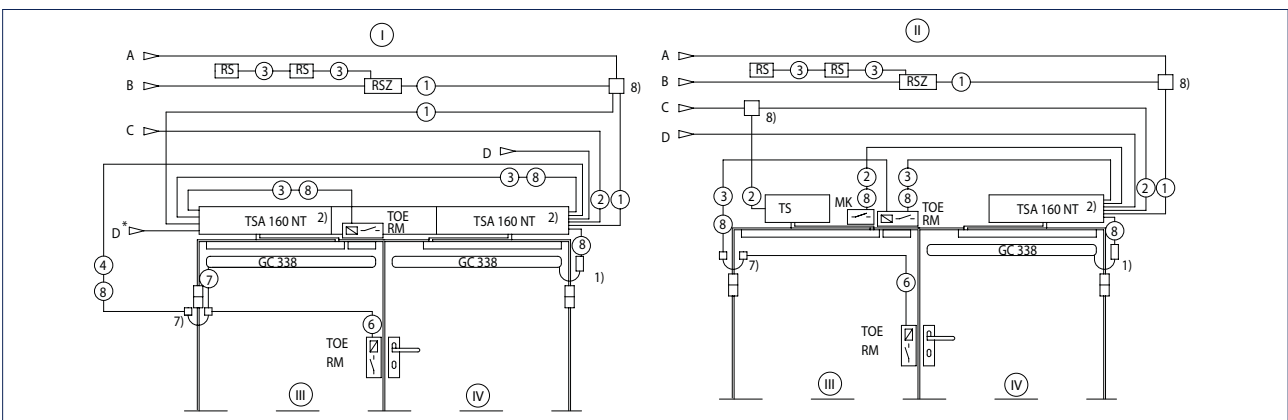


- I = Disposizione rilevatori di movimento 1 anta
- II = Disposizione rilevatori di movimento 2 ante
- III = Disposizione rilevatori di movimento 2 ante, 2E

Schema di cablaggio TSA 160 NT 1 ante

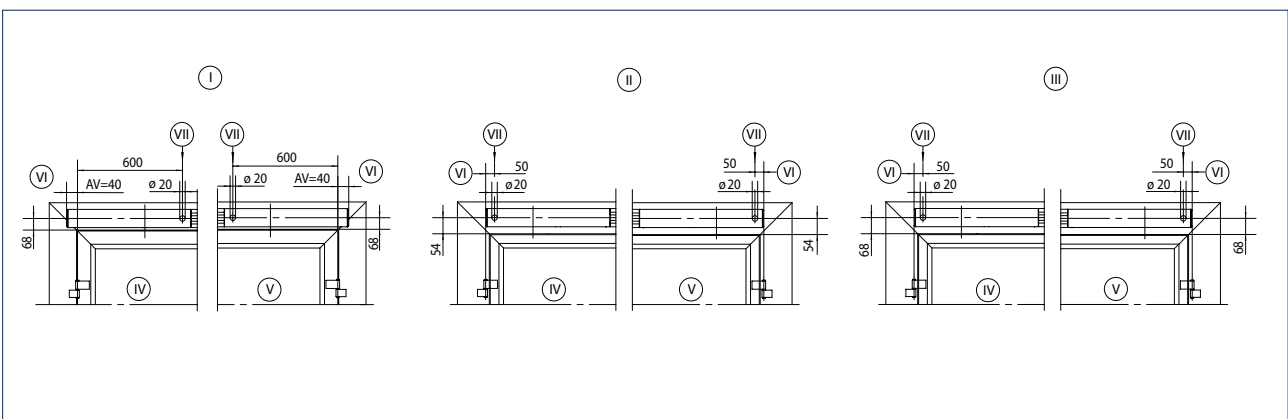


Schema di cablaggio TSA 160 NT 2 ante



- I = 2 ante
- II = 2 ante con anta passiva manuale
- III = Anta passiva
- IV = Anta attiva

Uscita cavo TSA 160 NT



- AV = Spostamento unità motrice
- I = Montaggio TSA 160 NT sul lato delle cerniere
- II = Montaggio TSA 160 NT sul lato opposto alle cerniere
- III = Montaggio TSA 160 NT-Z sul lato delle cerniere
- IV = Trasmissione a sinistra - a tirare
- V = Trasmissione a destra - a tirare
- VI = Misura filo superiore anta estensioni degli assi da sommare
- VII = Uscita cavo

Automatismo per porte a battente Powerturn GEZE

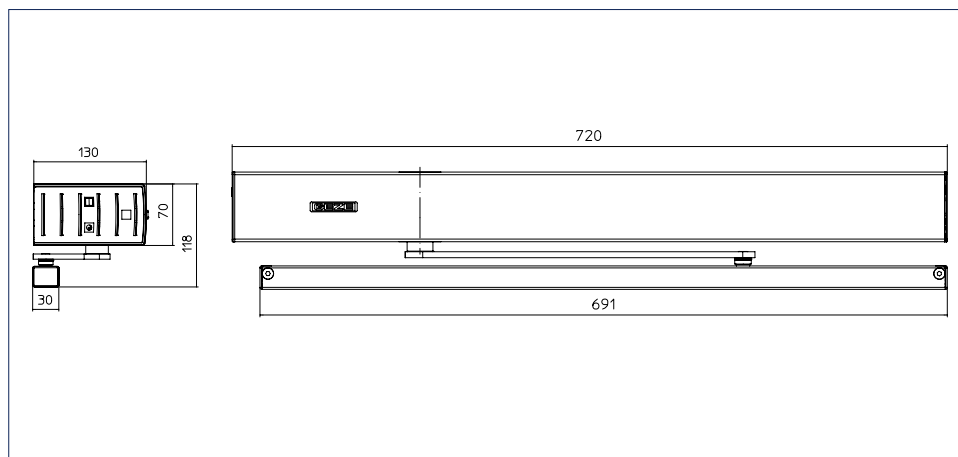
Automatismo per porte grandi e pesanti a 1 e a 2 battenti

Il nuovo automatismo Powerturn movimenta in modo sicuro ed affidabile porte dalle grandi dimensioni, con ante dal peso massimo di 600 kg e larghezza di 930 mm. Powerturn è la soluzione ideale in caso di porte tagliafuoco dal peso massimo di 300 kg e larghezza di 1350 mm. La funzione „Smart swing“, unica nel suo genere, consente di aprire con facilità porte grandi e pesanti, come ad esempio porte tagliafuoco o di ingresso. Questa funzione riduce inoltre i costi energetici durante il funzionamento ed in „posizione di apertura permanente“. Il suo design discreto lo rende adatto a qualsiasi tipologia di porta ed in qualsiasi contesto architettonico.

Powerturn è per questi motivi il miglior esempio di „Universal Design made in Germany“.



GEZE Powerturn



Campo di applicazione

- Porte interne e porte esterne
- Aeroporti e stazioni ferroviarie
- Settore gastronomico e alberghiero
- Ospedali e case di riposo
- Grandi magazzini e centri commerciali
- Istituti di formazione, ad es. scuole, asili nido e circoli ricreativi per anziani
- Attrezzature per il tempo libero, ad es. piscine, terme, centri sportivi e di benessere
- Edifici amministrativi ed edifici pubblici
- Industria alimentare

Caratteristiche del prodotto	GEZE Powerturn 1 ante / 2 ante	GEZE Powerturn F	GEZE Powerturn F-IS	GEZE Powerturn F/R	GEZE Powerturn F/R-IS
Altezza			70 mm		
Larghezza			720 mm		
Profondità			130 mm		
Peso dell'anta (max.)			600 kg, larghezza della porta 930 mm 300 kg con larghezza della porta 1350 mm (porte tagliafuoco)		
Distanza cerniere (min.-max.) 2 ante, braccio a V			1480 - 3200 mm		
Distanza cerniere (min.-max.) 2 ante Braccio a slitta con rullo			1600 - 3200 mm		
Larghezza dell'anta (min.-max.)			800 - 1600 mm		
Profondità spalletta (max.)*	-30 - 560 mm		-30 - 300 mm		
Tipo di automatismo			Elettromeccanico		
Angolo di apertura porta (max.)*			136 °		
Caricamento molla**			EN4 - EN7		
DIN sinistra			●		
DIN destra			●		
Montaggio su telaio lato opposto cerniere con braccio a V			●		
Montaggio su telaio lato opposto cerniere con braccio a slitta con rullo			●		
Montaggio su telaio lato cerniere con braccio a slitta con rullo			●		
Montaggio su anta lato opposto cerniere con braccio a slitta con rullo			●		
Montaggio su anta lato cerniere con braccio a slitta con rullo			●		
Montaggio su anta lato cerniere con braccio a V			●		
Colpo finale meccanico			●		
Colpo finale elettrico			●		
Regolazione sequenza di chiusura elettrica			●		
Regolazione sequenza di chiusura meccanica***			●		
Separazione dalla rete			interruttore principale onnipolare nella trasmissione		
Ritardo al comando (max.)			10 s		
Tensione d'alimentazione			230 V		
Frequenza tensione di alimentazione			50 - 60 Hz		
Potenza nominale			200 W		
Alimentazione elettrica per utenze esterne (24 V DC)			1200 mA per trasmissione		
Temperatura min. max.****			-15 / +50 °C		
Grado di protezione			IP30		
Modi operativi			Automatico, Notte, Apertura permanente, Chiusura negozio, Off		
Tipo di funzionamento			Completamente automatico		
Funzione automatica			●		
Funzione Low-Energy			●		
Funzione Smart swing			●		
Funzione tasti			●		
Funzione bussola			●		
Riconoscimento ostacolo			●		
Cambio di direzione automatico			●		
Push & Go			regolabile		
Controllo			GEZEconnects (PC + Bluetooth), terminale di servizio ST 220, interruttore di servizio, programmatore DPS		
Configurazione			GEZEconnects (PC + Bluetooth), terminale di servizio ST 220, interruttore di servizio, programmatore DPS		
Omologazioni	DIN 18650, EN 16005, DIN 18263-4	DIN 18650, EN 16005, DIN 18263-4	DIN 18650, EN 16005, DIN 18263-4, regolatore della sequenza di chiusura a norma EN 1158	DIN 18650, EN 16005, DIN 18263-4	DIN 18650, EN 16005, DIN 18263-4, regolatore della sequenza di chiusura a norma EN 1158
Rilevatore fumo integrato (variante R)		-		●	●

● = Sì

* = A SECONDA DEL TIPO DI MONTAGGIO

** = VEDI TABELLA RIASSUNTIVA FORZE

*** = OPZIONALE NEI SISTEMI A 2 ANTE E CON MONTAGGIO SU TELAIO O SOLO NELLE VARIANTI IS

**** = L'AUTOMATISMO È ESCLUSIVAMENTE DESTINATO ALL'USO IN LOCALI SECCHI

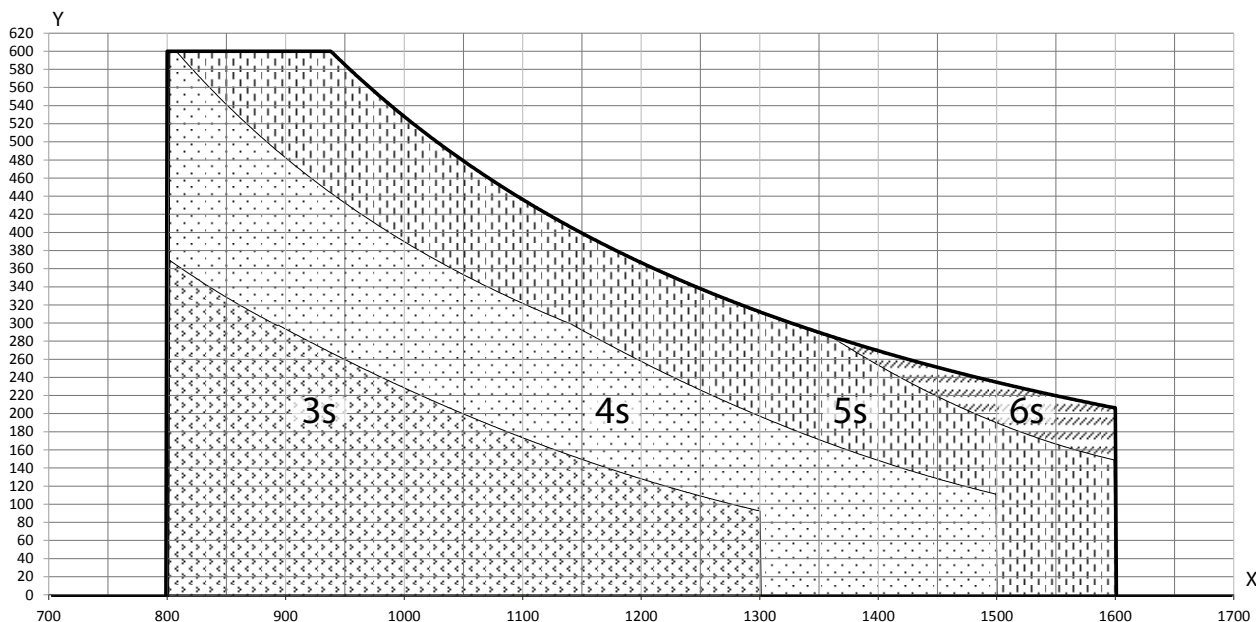
NOTA: IL PESO MAX. POSSIBILE DELL'ANTA, RISPETTO ALLA LARGHEZZA DELL'ANTA, È RIPORTATO NEL CAPITOLO CAMPI DI IMPIEGO (DIAGRAMMI)!

Campo di impiego

Nota

I parametri di funzionamento si possono impostare in modo tale da soddisfare i requisiti di sicurezza per la modalità Low Energy secondo DIN 18650 / EN 16005. L'automatismo muove quindi la porta con velocità ridotta. La protezione con sensori di sicurezza è necessaria solo quando la tipologia di utenti lo richiede. Nella modalità automatica, il raggio di azione della porta deve essere tuttavia protetto con i sensori di sicurezza.

Limite d'impiego Powerturn con tempi di apertura angolo di apertura porta fino a 90°



X = Larghezza della porta (mm)

Y = Peso della porta (kg)

Tempi di apertura Powerturn

Per garantire la sicurezza nella modalità low-energy

		Peso della porta (kg)																		
		60	90	120	150	180	210	240	270	300	330	370	400	430	460	490	520	550	580	600
Larghezza dell'anta (mm)	800	4	4	5	5	6	6	7	7	7	8	8	8	9	9	9	10	10	10	10
	900	4	5	5	6	7	7	7	8	8	9	9	9	10	10	11	11	11	11	11
	1000	4	5	6	7	7	8	8	9	9	10	10	10	11	11	12	12	12	12	13
	1100	5	6	6	7	8	8	9	9	10	10	11	11	12	12	13	13	13	14	14
	1200	5	6	7	8	8	8	10	10	11	11	12	12	13	13	14	14	15	15	15
	1300	6	7	8	8	9	10	11	11	12	12	13	13	14	14	15	15	16	16	16
	1400	6	7	8	9	10	11	11	12	13	13	14	14	15	15	16	16	17	17	18
	1500	6	8	9	10	11	11	12	13	13	14	15	15	16	17	17	18	18	18	19
1600	7	8	9	10	11	12	13	14	14	15	16	16	17	18	18	19	19	20	20	

Rappresentazione dei tempi di apertura minimi da impostare a seconda del peso della porta e della larghezza dell'anta, per un'apertura della porta da 0° a 80° o per un movimento di chiusura con angolo di apertura della porta da 90° a 10°.

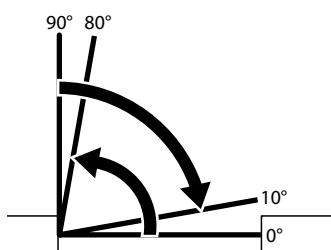


Tabella riassuntiva forze Powerturn

		1. Guida K-BS		2. Guida K-BGS		3. Guida T-BS		4. Guida T-BGS		5. Braccio a V K-BGS		6. Braccio a V T-BS	
		Min	Max	Min	Max	Min	Max	Min	Max	Min	Max	Min	Max
EN 1154	Classe EN	4	6	5	6	4	6	4	6	6	7	6	7
Forza di chiusura	Nm (porta)	0	60	0	60	0	60	0	60	0	100	0	100
Forza massima di apertura (mod. automatica)	Nm (porta)	135		121		143		127		180*		180*	
Forza massima manuale (mod. operativo Off)	Nm (porta)	10		9		11		10		19		21	

Nota: Le porte devono essere dotate di cerniere adeguate per la modalità automatica. E' necessario un fermaporta.

* = limitato secondo DIN 18263-4

BS = lato cerniere

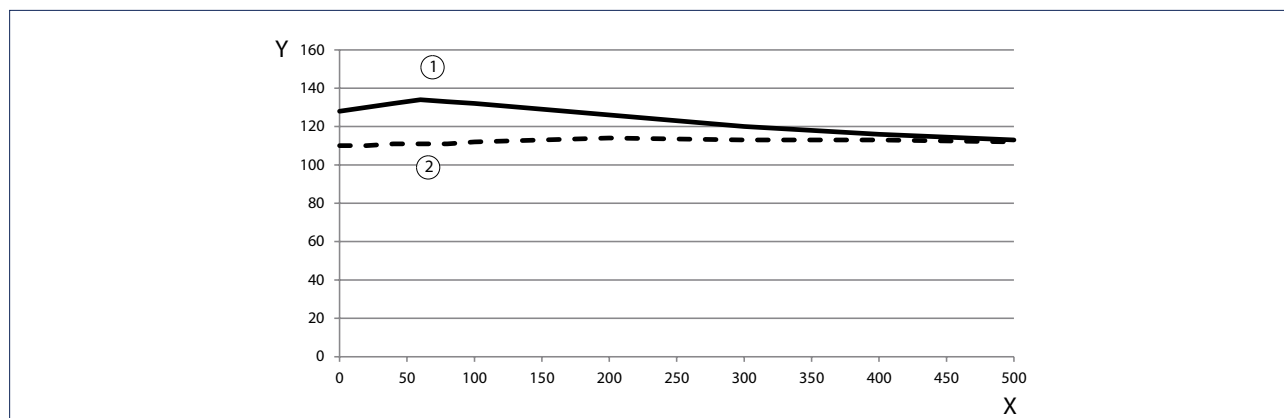
K = montaggio su telaio

BGS = lato opposto cerniere

T = montaggio su anta

Spalletta / angolo di apertura porta max.

Montaggio su telaio lato opposto cerniere braccio a V



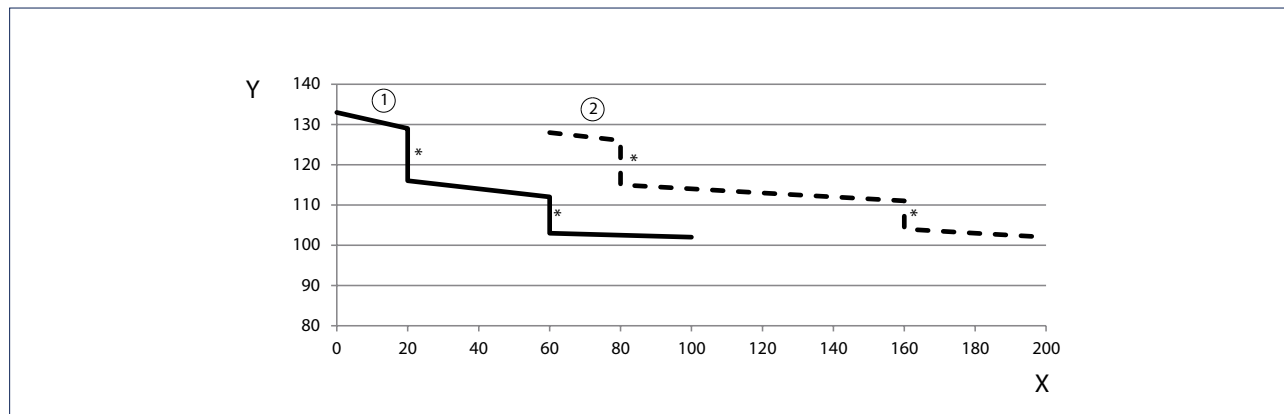
X = Profondità spalletta (mm)

Y = Angolo di apertura porta max. (°)

1 = Angolo di apertura porta

2 = Angolo di apertura porta con asta sensore

Montaggio su telaio lato cerniere con braccio a slitta



* = Precarico

X = Profondità spalletta (mm)

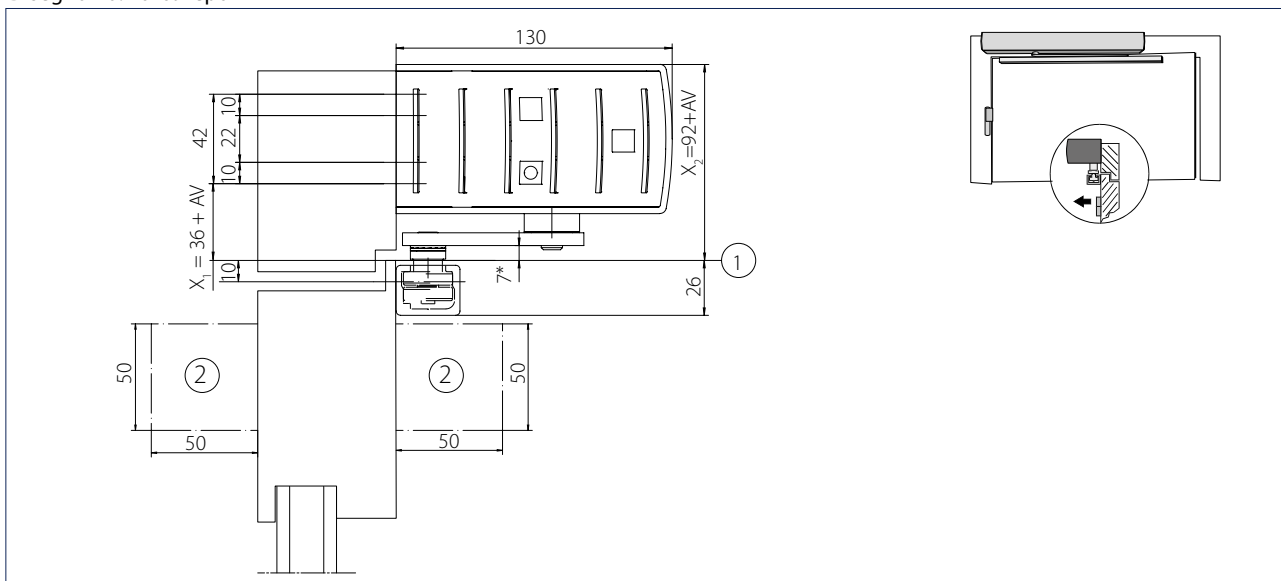
Y = Angolo max. di apertura porta (°)

1 = Leva 330 mm

2 = Leva 450 mm

Montaggio su telaio con braccio a slitta sul lato delle cerniere, 1 e 2 ante

Disegno no. 70109-ep01



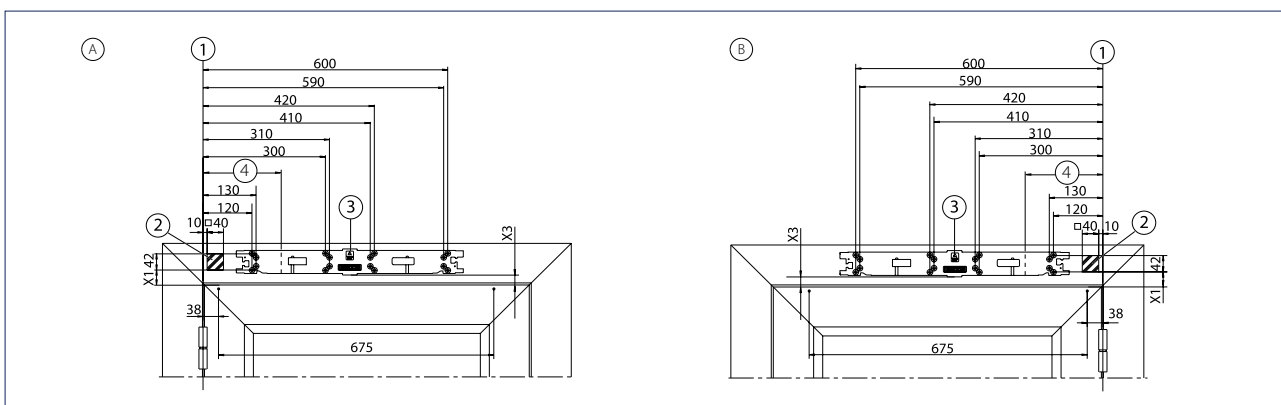
* = Misura funzionale importante

AV = Estensione degli assi

1 = Base filo superiore porta

2 = Ingombro sensore di sicurezza

Dimensioni di battuta piastra di montaggio



A = DIN sinistra

B = DIN destra

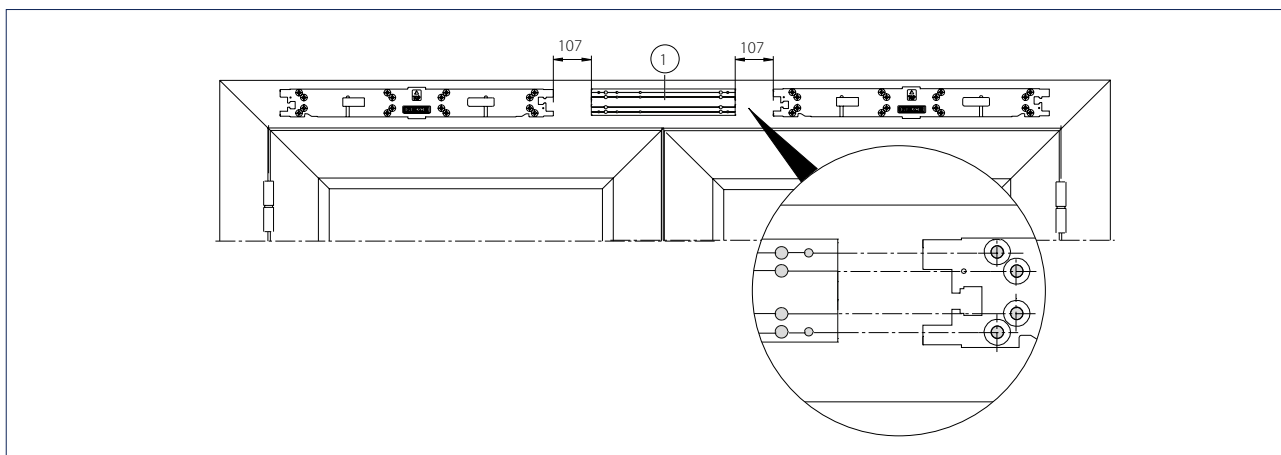
1 = Riferimento di posizione centro cerniera / filo superiore porta

2 = Possibilità di cablaggio ad incasso nell'area tratteggiata, ad es. Ø 20 mm per allacciamento alla rete o collegamento a bassa tensione

3 = Freccia di orientamento per stabilire chiaramente la posizione della piastra di montaggio

4 = Distanza cerniere

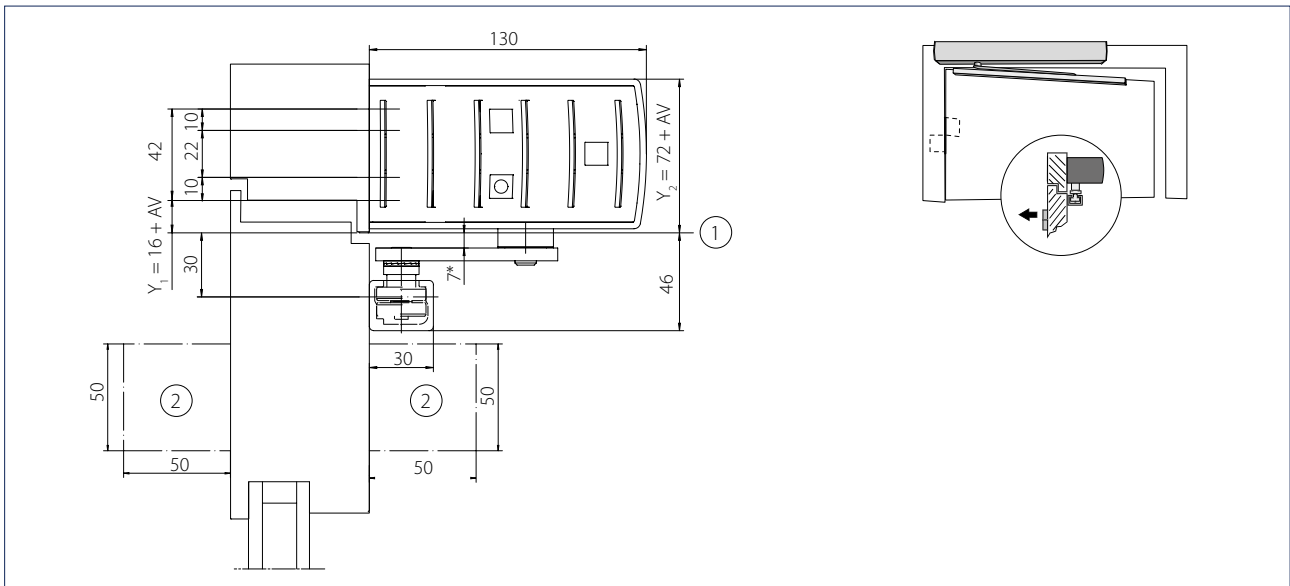
Montaggio 2 ante con copertura intermedia, con copertura divisa o continua



1 = Piastra base

Montaggio su telaio con braccio a slitta sul lato opposto alle cerniere, 1 e 2 ante

Disegno no. 70109-ep02



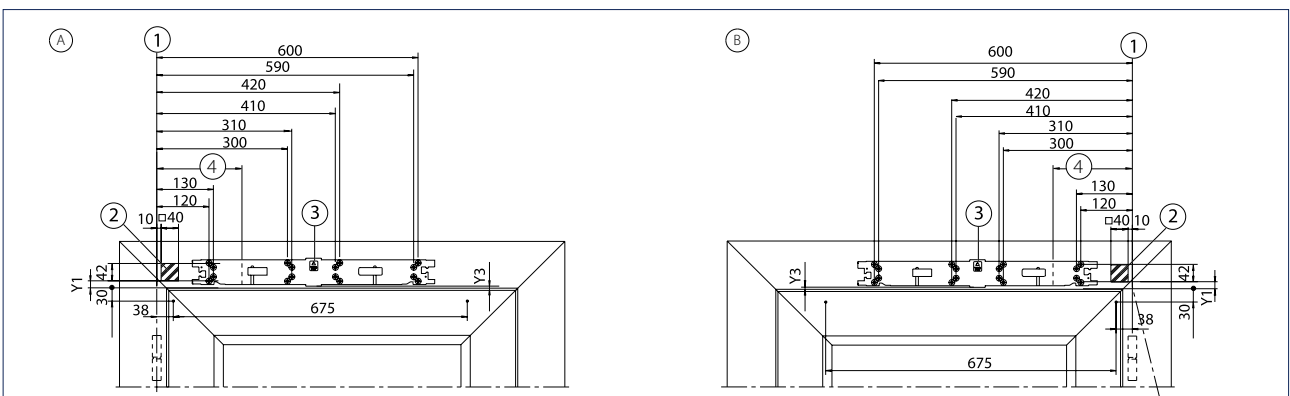
* = Misura funzionale importante

AV = Estensione degli assi

1 = Base filo inferiore architrave

2 = Ingombro sensore di sicurezza

Dimensioni di battuta piastra di montaggio



A = DIN sinistra

B = DIN destra

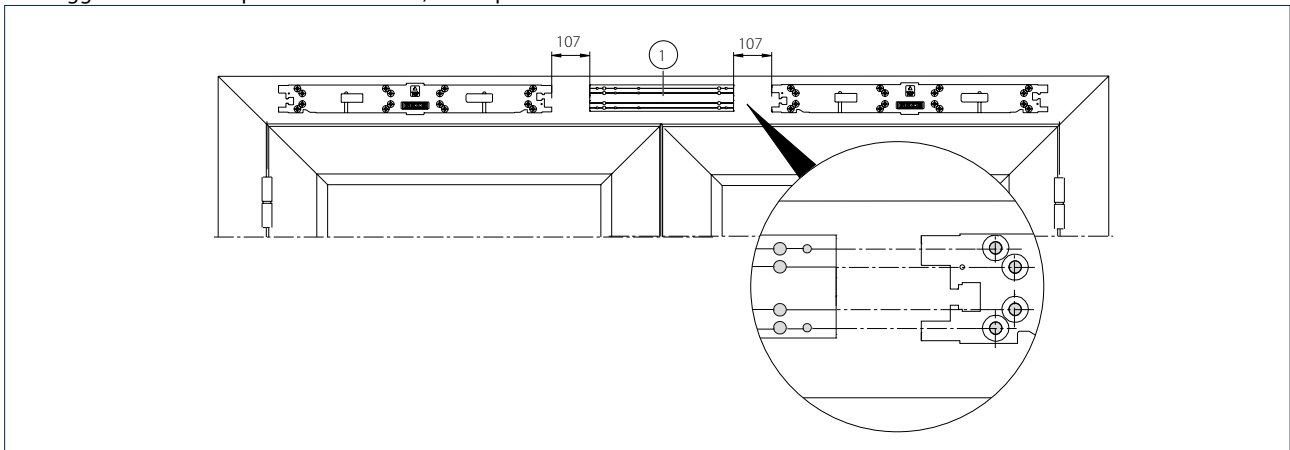
1 = Riferimento di posizione centro cerniera / filo inferiore telaio

2 = Possibilità di cablaggio ad incasso nell'area tratteggiata, ad es. Ø 20 mm per allacciamento alla rete o collegamento a bassa tensione

3 = Freccia di orientamento per stabilire chiaramente la posizione della piastra di montaggio

4 = Distanza cerniere

Montaggio 2 ante con copertura intermedia, con copertura divisa o continua

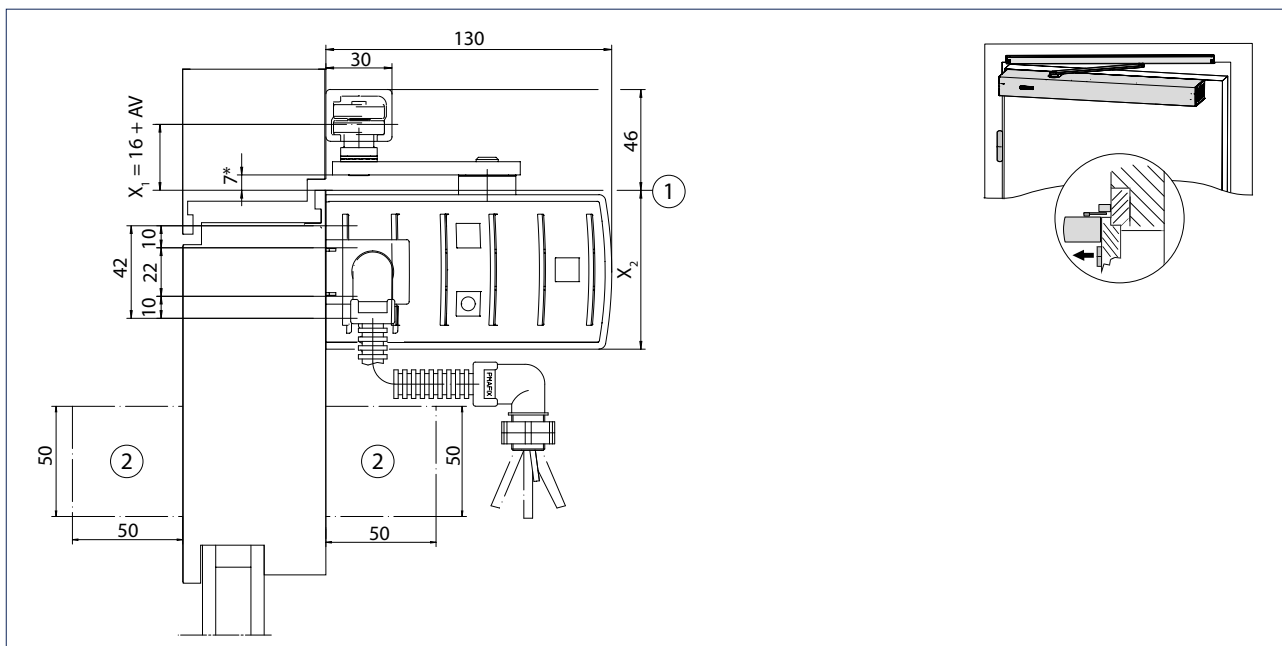


1 = Piastra base

GEZE POWERTURN

Montaggio su anta con braccio a slitta sul lato delle cerniere, 1 e 2 ante

Disegno no. 70109-ep03



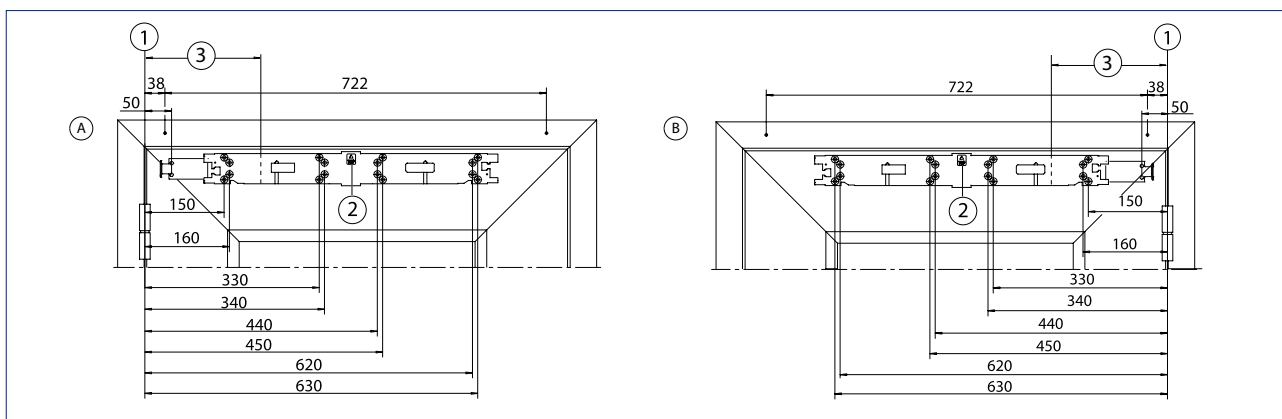
* = Misura funzionale importante

AV = Estensione degli assi

1 = Base filo superiore porta

2 = Ingombro sensore di sicurezza

Dimensioni di battuta piastra di montaggio



A = DIN sinistra

B = DIN destra

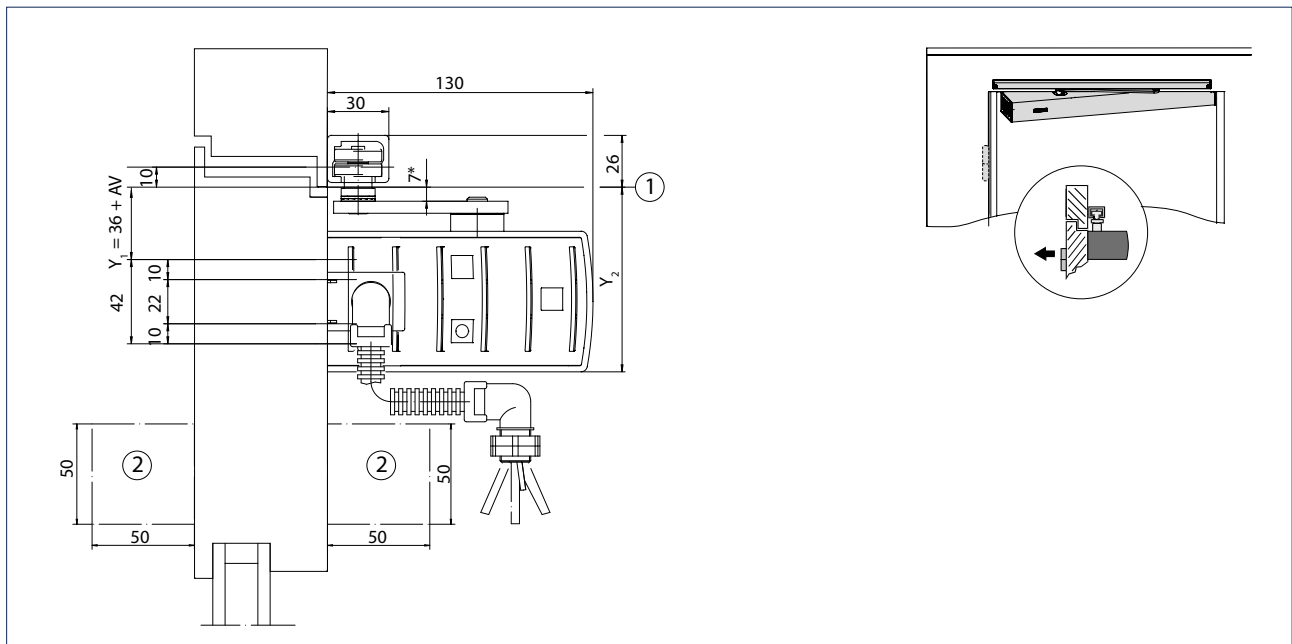
1 = Riferimento di posizione centro cerniera / filo superiore porta

2 = Freccia di orientamento per stabilire chiaramente la posizione della piastra di montaggio

3 = Distanza cerniere

Montaggio su anta con braccio a slitta sul lato opposto alle cerniere, 1 e 2 ante

Disegno no. 70109-ep04

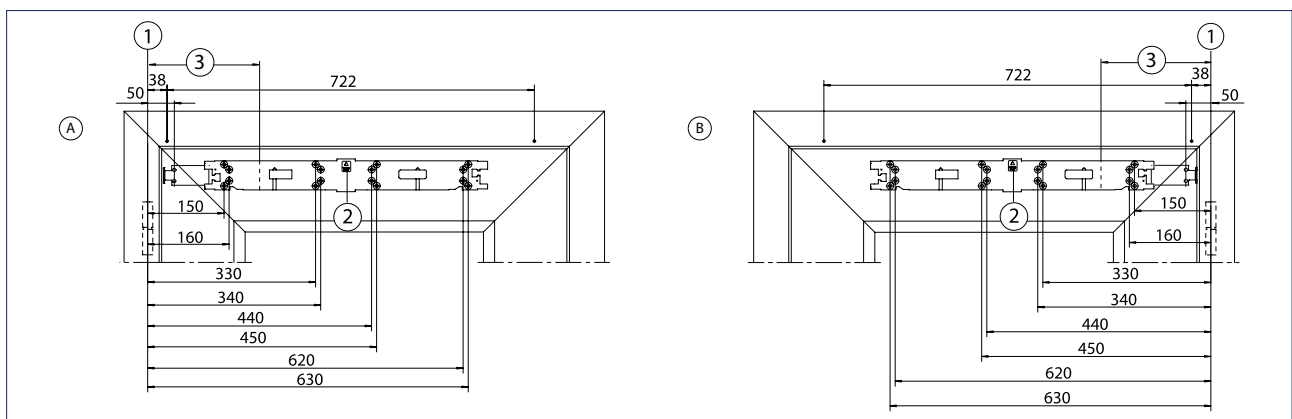


* = Misura funzionale importante

AV = Estensione degli assi

1 = Base filo inferiore architrave

2 = Ingombro sensore di sicurezza

Dimensioni di battuta piastra di montaggio

A = DIN sinistra

B = DIN destra

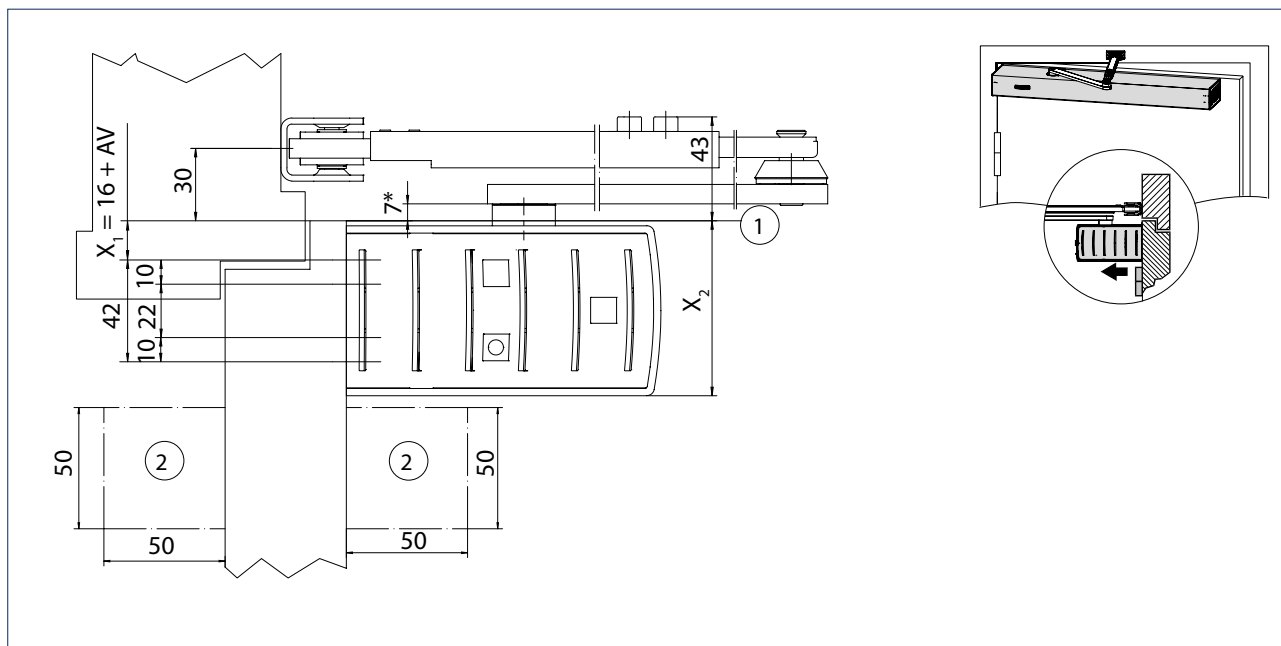
1 = Riferimento di posizione centro cerniera / filo inferiore telaio

2 = Freccia di orientamento per stabilire chiaramente la posizione della piastra di montaggio

3 = Distanza cerniere

Montaggio su anta con braccio a V sul lato delle cerniere, 1 e 2 ante

Disegno no. 70109-ep06



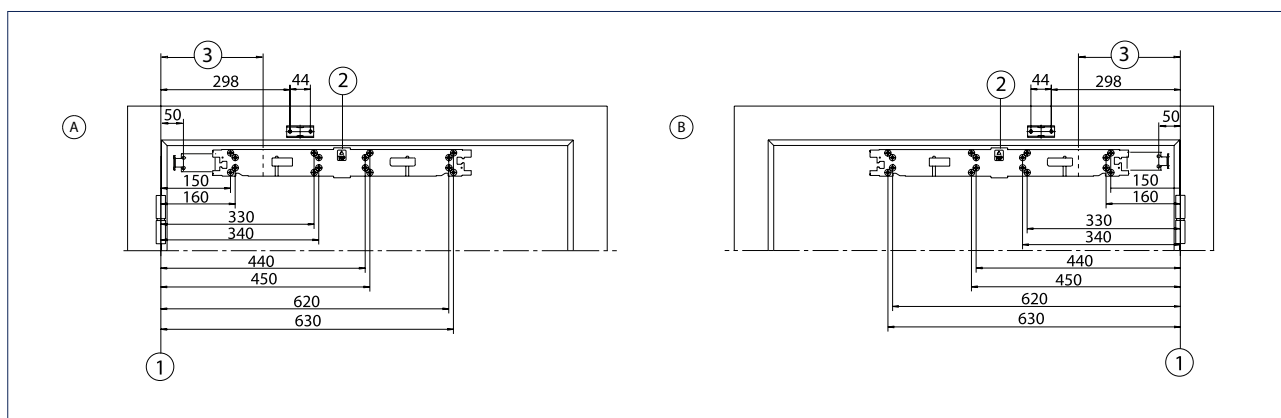
* = Misura funzionale importante

AV = Estensione degli assi

1 = Base filo superiore porta

2 = Ingombro sensore di sicurezza

Dimensioni di battuta piastra di montaggio



A = DIN sinistra

B = DIN destra

1 = Riferimento di posizione centro cerniera

2 = Freccia di orientamento per stabilire chiaramente la posizione della piastra di montaggio

3 = Distanza cerniere

Legenda degli schemi di cablaggio**Cavi**

- 1 = NYM-J 3 x 1,5 mm²
- 2 = J-Y(ST)Y 1 x 2 x 0,6 LG
- 3 = J-Y(ST)Y 2 x 2 x 0,6 LG
- 4 = J-Y(ST)Y 4 x 2 x 0,6 LG
- 5 = LiYY 2 x 0,25 mm²
- 6 = LiYY 4 x 0,25 mm²
- 7 = Fornitura sensori di sicurezza o LiYY 5 x 0,25 mm²
- 8 = Posare la guaina con traino, diametro interno 10 mm

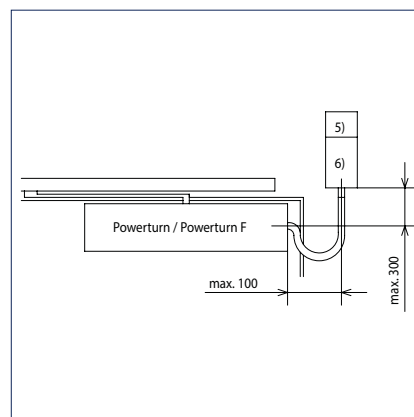
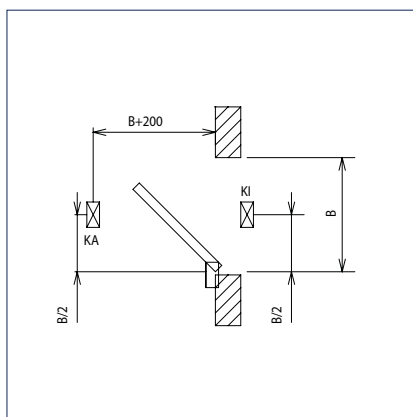
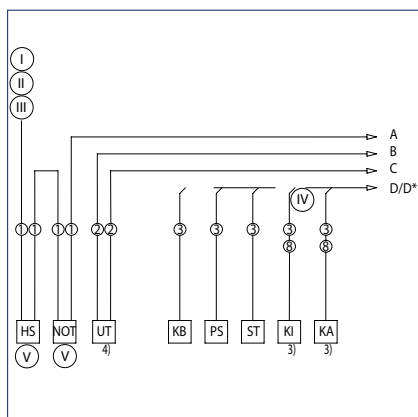
Avvertenze

- Gli schemi di cablaggio possono essere rilasciati solo dopo la ricezione dell'ordine
- Esecuzione degli schemi di cablaggio standard secondo le disposizioni GEZE
- Posa dei cavi secondo normativa VDE0100/IEE
- Lasciare sporgere il cavo della trasmissione per almeno 1500 mm dalla parete.

- 1) Cavo di collegamento (fornito con sensori di sicurezza), non è consentito effettuare un foro passante nelle porte tagliafuoco.
- 2) Uscita cavo per l'automatismo vedi disegni di installazione per Powerturn
- 3) Cavi inclusi con la fornitura del sensore
- 4) Montare nelle immediate vicinanze della porta
- 5) Scatola collegamento alimentazione LxHxP min. 65 x 65 x 57 con PG-11 a cura del cliente
- 6) Scatola collegamento alimentazione LxHxP min. 94 x 65 x 57 con PG-11 a cura del cliente
- 7) ad es. cavo di collegamento a 8 fili, cod. 066922
- 8) Scatola di derivazione a cura del cliente

Abbreviazioni

- HS = interruttore principale
- NOT = pulsante di emergenza
- UT = scheda di disconnessione (solo nella variante F)
- KB = ingresso per contatto a chiave
- PS = programmatore di funzione
- ST = arresto d'emergenza
- KI = sensore interno
- KA = sensore esterno
- TOE = chiavistello elettrico
- RM = messaggio chiavistello
- RS = rilevatore fumo (solo nella variante F)
- RSZ = centralina rilevatore fumo (solo nella variante F)
- TS = chiudiporta
- MK = contatto magnetico



I = cavo di rete 230 V / 50 Hz

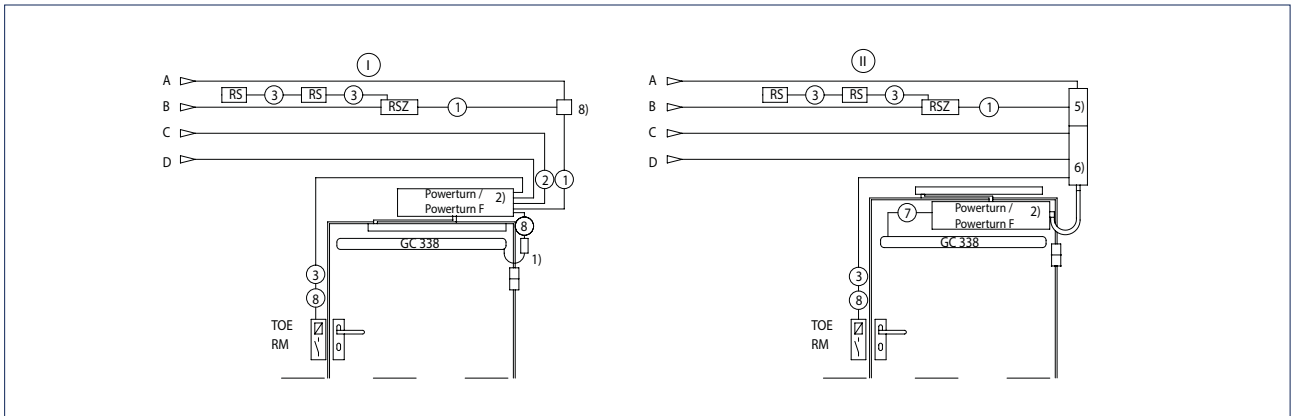
II = fusibile 10 A

III = potenza installata 200 W, 1 A 1 o 2 ante con anta passiva manuale; potenza installata 400 W, 1 A a 2 ante

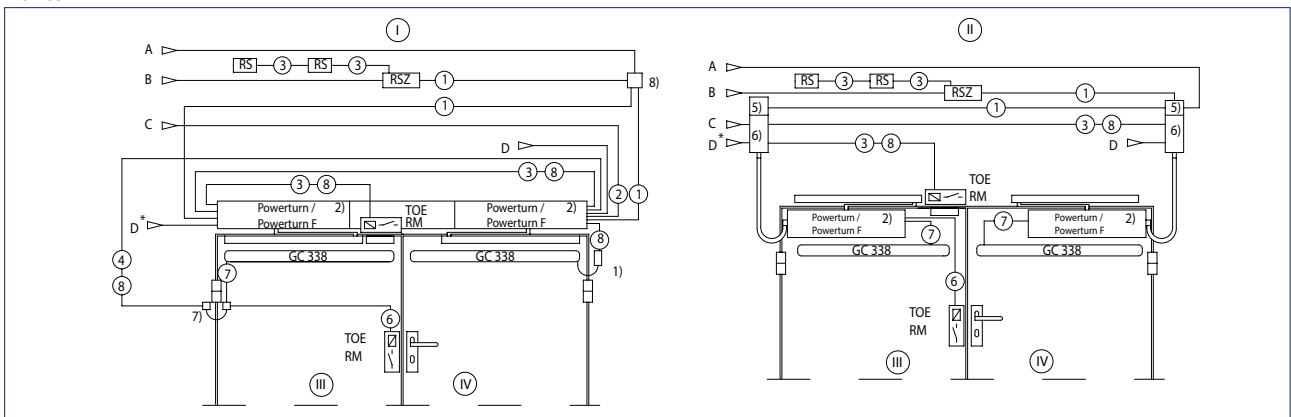
IV = E / O

V = opzione

1 anta



2 ante



I = Montaggio su telaio

II = Montaggio su anta

III = Anta passiva

IV = Anta attiva



Foto: GEZE GmbH

Accessori per porte a battente

Copertura, piastra di montaggio, braccio a V, braccio a slitta con rullo con leva

Copertura

La copertura può essere anodizzata o verniciata. Per le varianti a due ante, la copertura può essere ordinata come pezzo unico o in tre parti separate (due per gli automatismi e una per la parte centrale)

Piastra di montaggio per gli automatismi (optional)

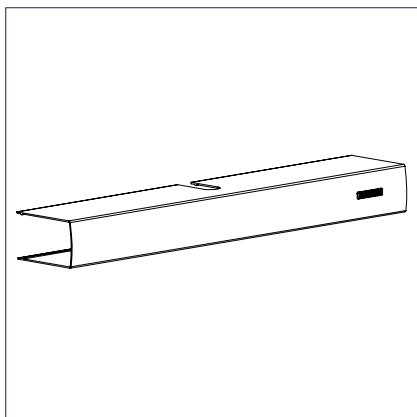
La piastra di montaggio è necessaria a seconda del tipo di montaggio. E' consigliata per semplificare l'installazione e cambia in base al tipo di copertura.

Braccio a V

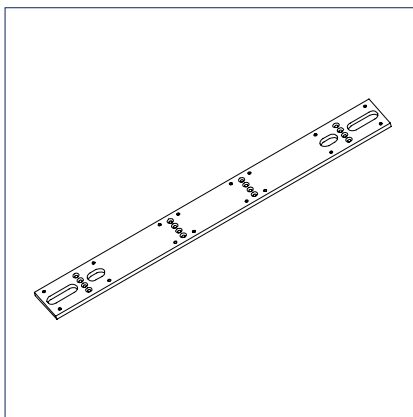
I bracci a V sono disponibili per spallette di diverse profondità.

Braccio a slitta con leva

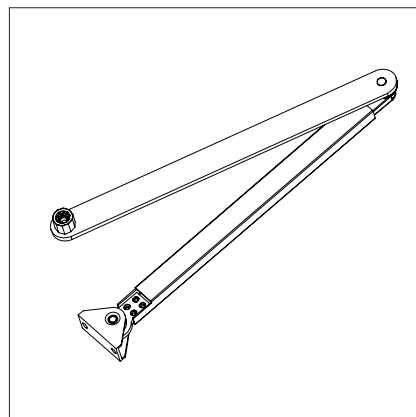
La scelta del braccio a slitta dipende dal tipo di montaggio.



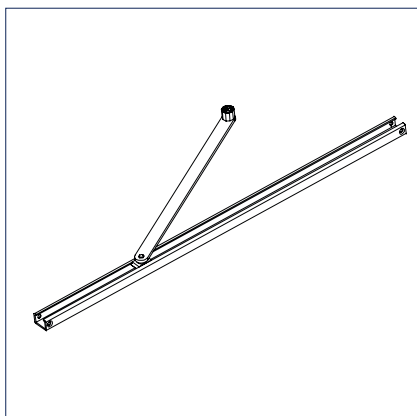
Copertura



Piastra di montaggio



Braccio a V



Braccio a slitta con rullo / braccio a slitta con leva

Sistemi di comando per porte a battente automatiche

Programmatori e selettori per la scelta della modalità di funzionamento delle porte a battente automatiche

GEZE offre programmatori e selettori per diverse esigenze utilizzabili universalmente, disponibili con montaggio a parete o incassato:

Programmatore con opzione OFF (DPS)

Programmatore (TPS)

Selettore meccanico con manopola (MPS)

Di seguito le diverse modalità di impostazione:

„Sempre aperto“

La porta si sposta nella posizione APERTO e rimane aperta. Il rilevatore di movimento e l'interruttore di apertura sono disattivati.

„Notte“

I rilevatori di movimento vengono disattivati, la porta si chiude.

Opzionale: le ante della porta vengono bloccate elettricamente (tramite elettroblocco) per impedire aperture forzate.

„Chiusura a senso unico“ (one-way)

La porta si apre e chiude solo in direzione di sola uscita o sola entrata.

„Automatico“

La porta si apre non appena il datore d'impulso si attiva e si chiude dopo un preciso periodo di tempo regolabile a piacere. I sensori di sicurezza rendono sicuro il movimento dell'anta. Se una persona si trova nel raggio di chiusura, la porta non si chiude.

„OFF“ (solo con TPS e MPS)

L'automazione e i sensori sono disattivi, le ante della porta possono essere utilizzate come porte manuali.

Pulsante a chiave SCT

Il programmatore può essere bloccato con un contatto a chiave.

Protezione del programmatore

Le porte scorrevoli devono essere protette dall'uso improprio da parte di persone non autorizzate.

I programmatori a display DPS e quello a tasti TPS possono essere protetti tramite codice o combinabili con un contatto a chiave.

Il programmatore meccanico MPS è disponibile sia in versione standard che nella versione con chiave.



Programmatore con opzione OFF (DPS)



Programmatore (TPS)



Selettore meccanico con manopola (MPS)

Dispositivi automatici di apertura e sicurezza

Comando affidabile con i sensori GEZE

Rilevatore di movimento radar

I rilevatori di movimento radar rilevano qualsiasi oggetto che si muove nel raggio di azione. Tutti i movimenti nel raggio di azione vengono rilevati come impulso di comando che a sua volta viene inoltrato come segnale di apertura porta. L'impostazione preprogrammata dei rilevatori GEZE assicura una rapida messa in funzione. La configurazione automatica si può effettuare tramite i pulsanti o con un telecomando.



Rilevatore di movimento radar GC 304



GEZE TSA 160 NT IS e rilevatore di movimento radar, Andels Hotel, Berlino, Germania (foto: Stefan Dauth)

Comando manuale

Pulsanti manuali

I pulsanti manuali GEZE sono disponibili in plastica e acciaio.

Pulsante a LED

Per azionare l'automatismo è necessario sfiorare il pulsante a LED.

Adatto a zone interne ed esterne, al buio è facilmente individuabile grazie ai LED blu. Il pulsante possiede scritte in Braille, è impermeabile, resistente agli impatti e agli atti vandalici.

Sensore di apertura automatica a sfioro

Il sensore a microonde è particolarmente indicato laddove sia richiesto un livello igienico elevato, reparti sterili come ospedali, cucine di hotel o studi medici. Il sensore viene installato ad un'altezza idonea al riconoscimento di persone ed oggetti entro un raggio di funzionamento che va da 5 a 60 cm.

Radiocomando

I radiocomandi multicanale consentono di comandare le porte automatiche o altri sistemi elettronici.



Pulsante in plastica AS 500



Pulsante a LED



Sensore di apertura automatica a sfioro GC 306



Radiocomando



Pulsante a gomito in plastica



Pulsante a gomito in acciaio inox

Sensori di protezione

Sensori di protezione

I sensori di protezione si usano per monitorare e proteggere il raggio d'azione delle porte automatiche. Il montaggio si effettua su entrambi i lati, direttamente sull'anta. In questo modo si garantisce il massimo livello di protezione sia all'apertura che alla chiusura della porta.

I sensori di protezione GEZE funzionano tramite tecnologia ad infrarossi. Nella direzione di apertura, il movimento della porta viene bloccato qualora i sensori rilevino un ostacolo. Nella direzione di chiusura, i sensori comandano l'automatismo e aprono di nuovo la porta che si stava chiudendo.

Sensori di protezione GC 338

I nuovi sensori di protezione GC 338 a risparmio energetico ricoprono un campo di sicurezza molto ampio e offrono protezione sul bordo di chiusura principale e secondario. I sensori di protezione GC 338 GEZE hanno le seguenti caratteristiche:

- Funzionamento affidabile in qualsiasi condizione atmosferica e con pavimentazioni fino a 3,5 m secondo DIN 18650 / EN 16005
- Un sistema di sensori protegge le ante fino a 1500 mm di larghezza
- Esclusione parete: il sensore può riconoscere una parete ed escluderla automaticamente
- Braccio a slitta elegante, utilizzabile anche con profili sottili
- Corrente assorbita in modalità di esercizio: 200 mA
- Montaggio rapido e semplice dei moduli tramite meccanismo SNAP IN, in questo modo è possibile posizionare e fissare i moduli nel profilo senza attrezzi



Sensore di sicurezza GC 338



Campo di rilevamento frontale



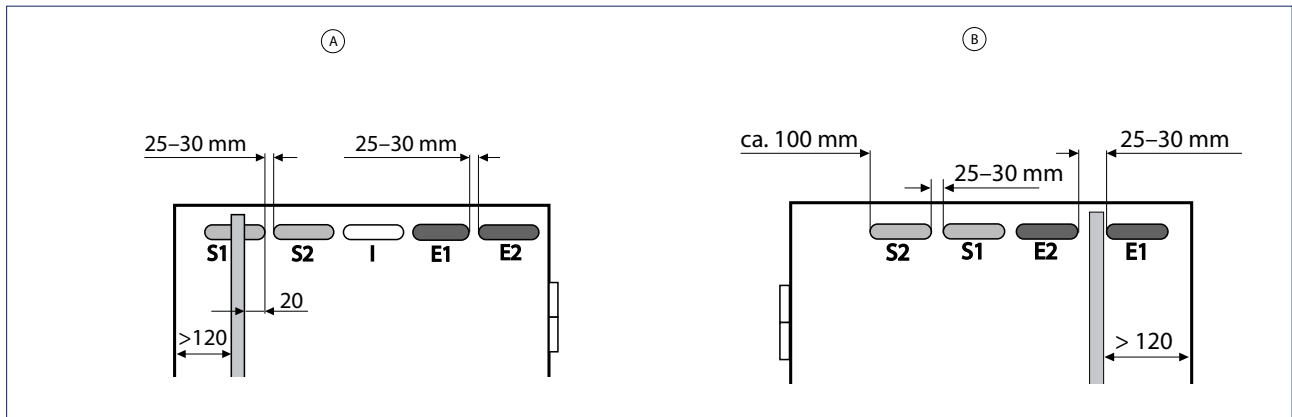
Oscuramento parete integrata

Montaggio su porte con maniglione antipanico verticale

Per una protezione conforme alla norma DIN 18650 / EN 16005, per ciascun lato della porta servono:

- 1 modulo trasmettitore
- 1 modulo ricevitore

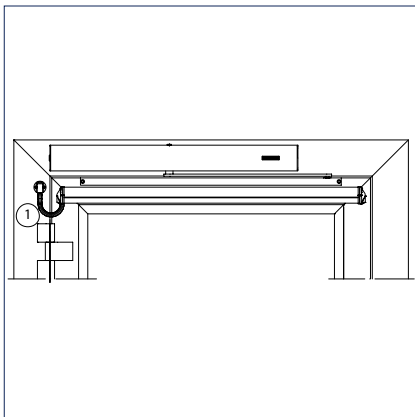
Per ulteriori dettagli si rimanda alle istruzioni di montaggio GC 338.



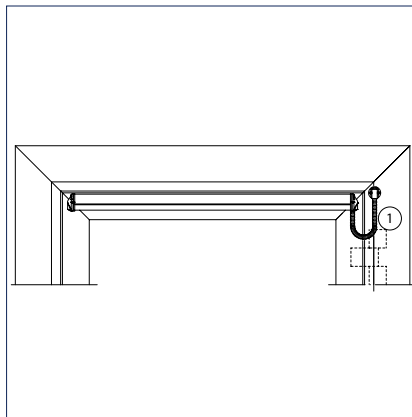
A = Staffa d'impugnatura a sinistra

B = Staffa d'impugnatura a destra

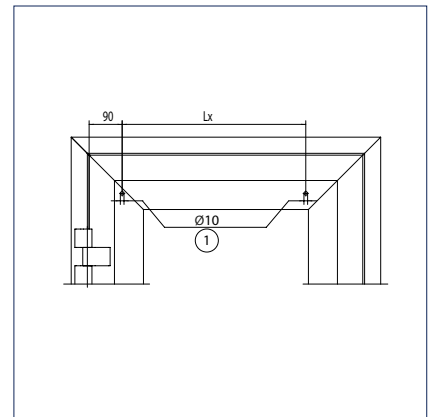
Montaggio sul lato delle cerniere



Sensore di sicurezza „Apertura“ montato sul lato delle cerniere

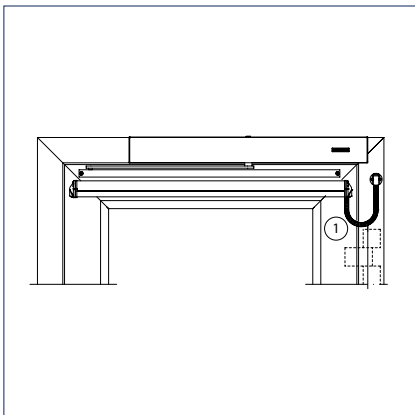


Sensore di sicurezza „Chiusura“ montato sul lato opposto alle cerniere

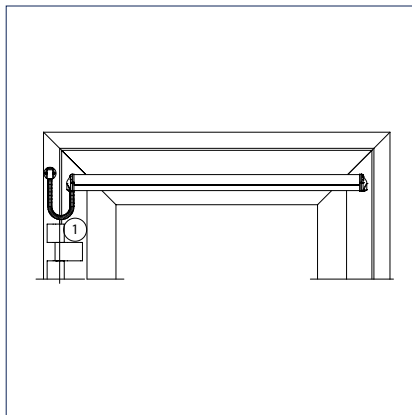


Schema di foratura sensore di sicurezza sul lato delle cerniere

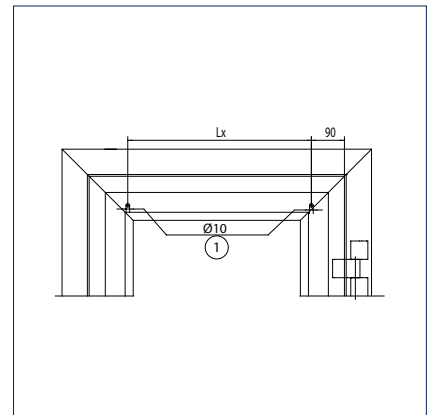
Montaggio sul lato opposto alle cerniere



Sensore di sicurezza „Chiusura“ montato sul lato opposto alle cerniere



Sensore di sicurezza „Apertura“ montato sul lato delle cerniere



Schema di foratura sensore di sicurezza sul lato opposto alle cerniere

1 = alimentazione opzionale, possibile cablaggio ad incasso. Foro Ø 10 per cablaggio ad incasso.

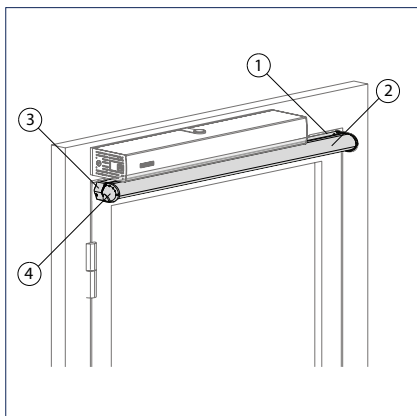
Lx = lunghezza profilo 1100 mm : Lx = 489 mm; lunghezza profilo 1500 mm : Lx = 699 mm

ACCESSORI

Braccio a slitta per sensore GC GR: combinazione ideale tra sicurezza e design

Il braccio a slitta per sensore GC GR è disponibile per automatismi Slimdrive EMD, TSA 160 NT e Powerturn. Il sensore e il braccio a slitta si possono assemblare tra di loro in maniera tale da risultare come un componente unico. Quindi, nelle porte dal profilo sottile, la guida si può montare insieme ai componenti di sicurezza. Le caratteristiche del prodotto sono le seguenti:

- Per porte a uno e a due battenti
- Disponibile per le varianti TSA 160 NT, Slimdrive EMD e Powerturn con braccio a slitta
- Il sensore e il profilo per il braccio a slitta sono disponibili singolarmente, così è possibile intervenire modificando anche sistemi già esistenti
- Come accessorio è disponibile un riparo dalla pioggia



- 1 = Braccio a slitta per sensore
- 2 = Sensore di sicurezza GC 338
- 3 = Tappo laterale del braccio a slitta
- 4 = Tappo laterale per sensore di sicurezza GC 338



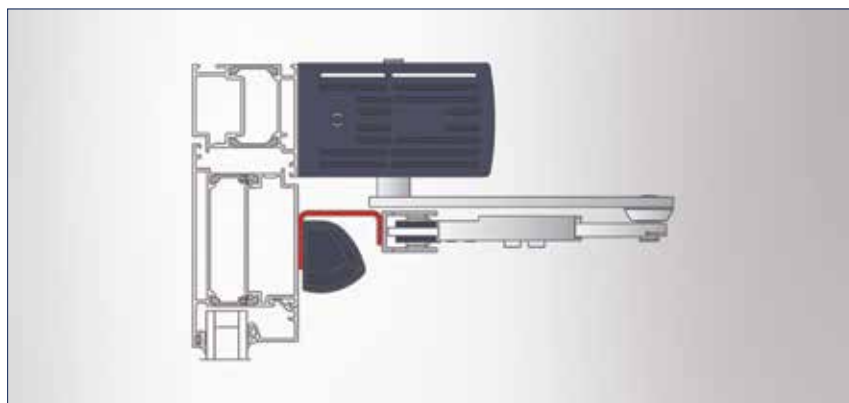
Braccio a slitta per sensore GC GR

Adattatore per il sensore e il braccio a V di Slimdrive EMD e TSA 160 NT

Esattamente come il braccio a slitta per sensore GC GR, il nuovo adattatore per braccio a V permette un montaggio ottimale su porte con telaio sottile. La gamma di bracci a V degli automatismi Slimdrive EMD e TSA 160 NT è stata rielaborata, così da poter combinare l'adattatore con i nuovi bracci a V.

Vantaggi:

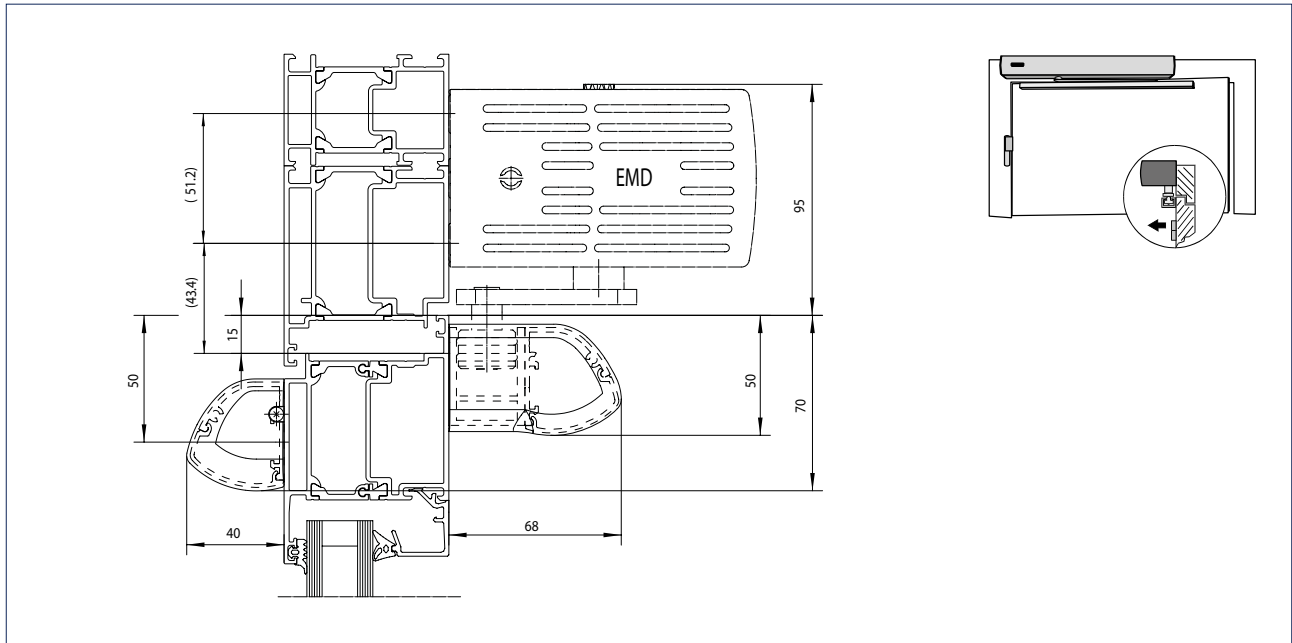
- Migliore integrazione del braccio a V e dei sensori di sicurezza nel design della porta
- Semplicità di montaggio, soprattutto con i telai sottili
- Con i nuovi bracci a V è ora possibile oltrepassare una profondità max. della spalletta di 400 mm



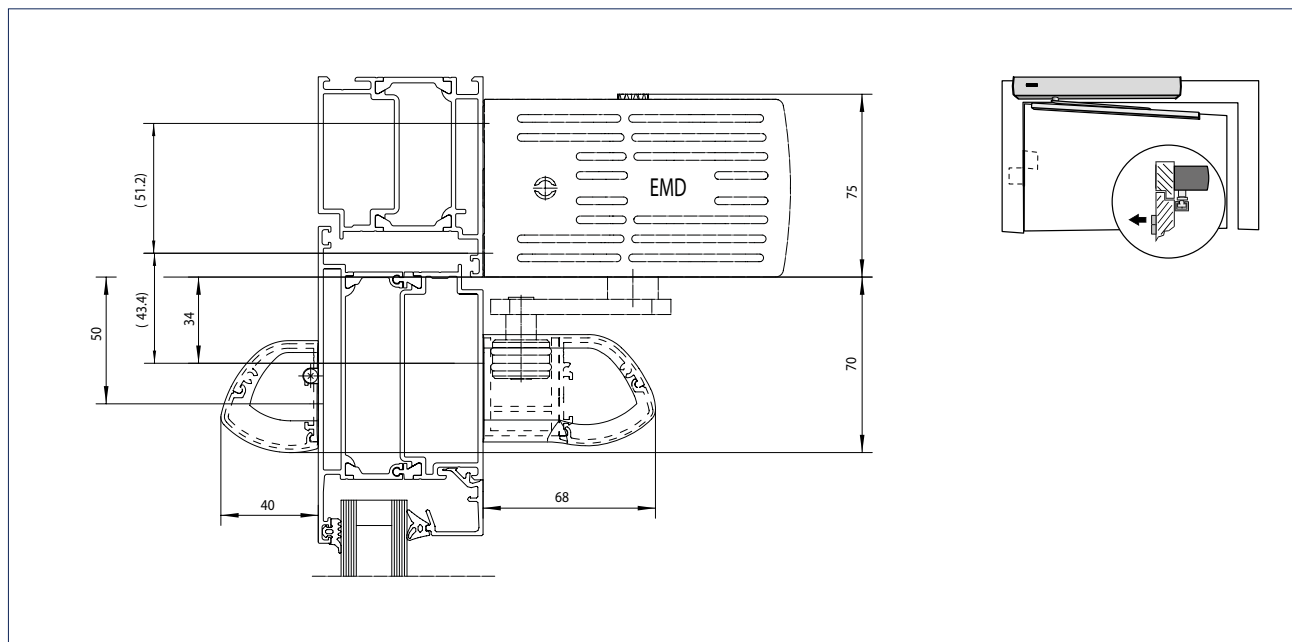
Adattatore per il sensore e il braccio a V di Slimdrive EMD e TSA 160 NT

EMD e GC GR (GC 338) montaggio su telaio con braccio a slitta con rullo sul lato delle cerniere

Disegno no. 70106-ep35

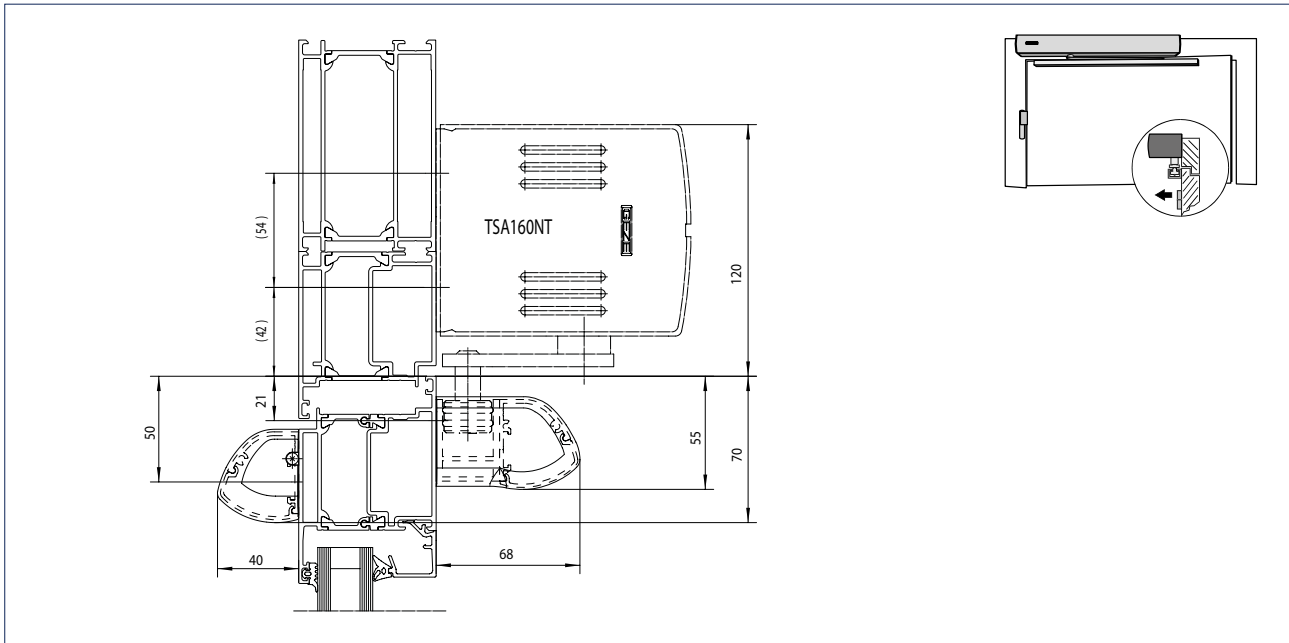
**EMD e GC GR (GC 338) montaggio su telaio con braccio a slitta con rullo sul lato opposto alle cerniere**

Disegno no. 70106-ep35



TSA 160 NT e GC GR (GC 338) montaggio su telaio con braccio a slitta con rullo sul lato delle cerniere

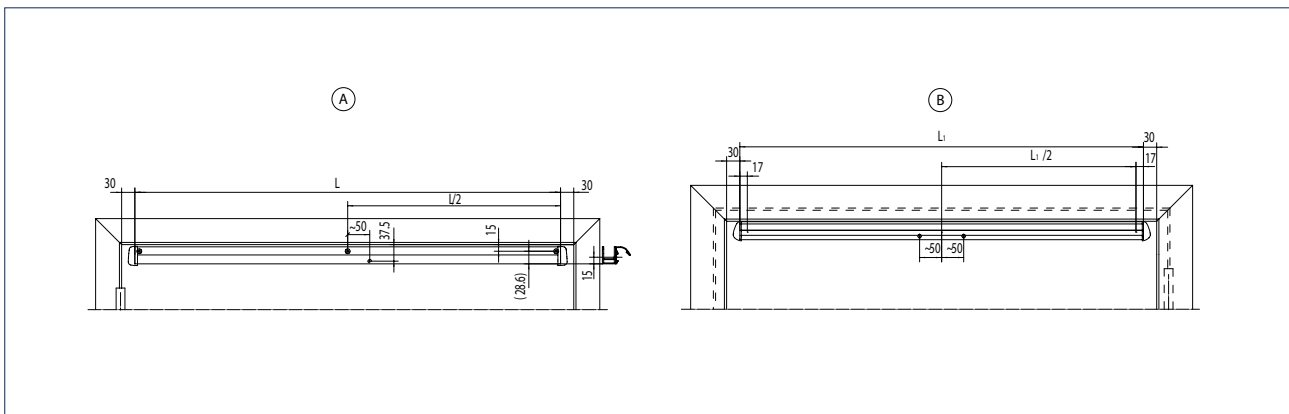
Disegno no. 70106-ep35



GC GR (GC 338) 1200 mm con braccio a slitta, 1 anta

Disegno no. 70106-ep35

Avvertenza: per le porte a 2 ante, questa vista deve essere speculare.



- A = lato delle cerniere
- B = lato opposto alle cerniere
- L = lunghezza

Service Tools

GEZEconnects

Il software GEZEconnects permette di collegare un computer ai sistemi automatici per porte GEZE tramite Bluetooth. Tutte le impostazioni possono essere comodamente effettuate, memorizzate, inviate per e-mail e trasmesse come protocollo a un programma di elaborazione testi tramite un'interfaccia grafica intuitiva. Le funzioni di diagnosi mostrano in tempo reale i parametri di funzione più importanti, così da poter riconoscere ed eliminare velocemente eventuali anomalie. La protezione tramite password per bloccare i parametri di esercizio e i dati di manutenzione è una garanzia contro qualsiasi modifica non consentita.

Terminale di servizio ST 220

Con il terminale di servizio ST 220, la configurazione dei sistemi automatici per porte GEZE è semplice e veloce. La comunicazione e lo scambio dati tra il terminale di servizio e l'automatismo avvengono tramite un'interfaccia RS485 integrata. Il grande display illuminato, grazie alla chiarezza del testo, è facile da usare. Il terminale di servizio è dotato anche della funzione di lettura per la manutenzione e la diagnostica. La protezione tramite password per bloccare i parametri di esercizio e i dati di manutenzione è una garanzia contro qualsiasi modifica non consentita.

E' disponibile un'interfaccia di servizio, da collegare dall'esterno, che consente la lettura e la configurazione dei parametri di esercizio e dei dati di manutenzione senza dover rimuovere il carter di copertura.

Nota

I Service Tools GEZE sono disponibili per la serie di automatismi Slimdrive EMD, TSA 160 NT e Powerturn.



GEZEconnects



Terminale di servizio ST 220



Adattatore di servizio per ST 220



Adattatore Bluetooth per ST 220

Referenze



Università di Economia e Commercio di Vienna, Austria (foto: Sigrid Rauchdobler)



Vitra Haus, Weil am Rhein, Germania (foto: Oliver Look)



Biblioteca al Mailänder Platz, Stoccarda, Germania (foto: Lazaros Filoglou)



Associazione danese per disabili, Taastrup, Danimarca (foto: Morten Bak)

Doors control	
01	Chiudiporta aerei
02	Sistemi di fermo
03	Chiudiporta integrati
04	Chiudiporta a pavimento e componenti per sistemi tuttovetro
05	Sistemi di ferramenta per scorrimento su rulli e guide lineari
Doors automation	
06	Porte a battente
07	Porte scorrevoli, telescopiche e pieghevoli
08	Porte scorrevoli circolari e semicircolari
09	Porte girevoli
10	Dispositivi di comando e sistemi a sensori
Windows technology	
11	Sistemi di apertura sopraluci
12	Sistemi di apertura e di bloccaggio elettrici
13	Attuatori a pistone e lineari elettrici
14	Attuatori a catena elettrici
15	Impianti di evacuazione fumo e calore (RWA)
Safety and security	
16	Sistemi per uscita d'emergenza
17	Sistemi di controllo d'accesso
18	Chiavistelli di emergenza
19	Apriporta elettrici
20	Sistema di gestione degli impianti tecnici
Glass system	
21	Sistemi manuali a parete scorrevole MSW
22	Sistemi tuttovetro integrati IGG



POSSIBILITÀ DI IMPIEGO DEI PRODOTTI GEZE



Doors control

I chiudiporta GEZE convincono per i loro diversi tipi di funzionamento, l'elevato rendimento e la durata. La scelta viene facilitata dall'uniformità del design, dalla combinabilità con tutte le larghezze e i pesi delle comuni ante per porte e dalla possibilità di regolazioni personalizzate. Queste caratteristiche vengono continuamente perfezionate e completate con elementi moderni. Con un sistema chiudiporta si possono, per esempio, soddisfare i requisiti per la protezione antincendio e per costruzioni senza barriere architettoniche.

Doors automation

I sistemi di porte automatiche GEZE offrono svariate possibilità per la configurazione delle porte. Tali sistemi si contraddistinguono per la loro tecnologia di azionamento moderna, innovativa ed efficiente, per la sicurezza offerta, il comfort di un transito senza barriere e il loro eccezionale design. GEZE offre soluzioni complete per esigenze individuali.

Windows technology

Gli impianti di evacuazione fumo e calore e la tecnica di aerazione GEZE rappresentano delle soluzioni in grado di soddisfare diverse esigenze. L'offerta completa si estende dai sistemi di azionamento a risparmio energetico per la normale aerazione e ventilazione fino a soluzioni complete per l'alimentazione e lo scarico dell'aria, anche come impianti naturali di evacuazione fumo e calore (NRWG) certificati.

Safety technology

La sicurezza in un edificio è di fondamentale importanza e a tal proposito GEZE offre soluzioni individuali e formule su misura per ogni esigenza. Sistemi innovativi permettono l'azionamento coordinato di porte e finestre in caso di pericolo o necessità.

Building systems

Con la gestione degli impianti tecnici si possono integrare le soluzioni tecnologiche GEZE per porte, finestre e di sicurezza nei sistemi per la sicurezza e il controllo dell'edificio. Come sistema di comando e visualizzazione centralizzato controlla i diversi dispositivi di automazione degli impianti tecnici e garantisce la sicurezza dell'edificio attraverso numerose possibilità di collegamento.

Glass system

I sistemi in vetro GEZE significano un arredamento d'interni aperto e trasparente. Si inseriscono in modo delicato nell'architettura dell'edificio oppure ne accentuano le caratteristiche. GEZE offre le tecnologie più svariate per sistemi di pareti e porte scorrevoli non solo funzionali, resistenti ed estetici, ma anche sicuri e configurabili individualmente.

GEZE GmbH
P.O. Box 1363
71226 Leonberg
Germany

GEZE GmbH
Reinhold-Vöster-Straße 21-29
71229 Leonberg
Germany
Telefon +49 7152 203 0
Telefax +49 7152 203 310
www.geze.com

Germany
GEZE GmbH
Niederlassung Süd-West
Breitwiesenstraße 8
71229 Leonberg
Tel. +49 7152 203 594
Fax +49 7152 203 438
leonberg.de@geze.com

GEZE GmbH
Niederlassung Süd-Ost
Parkring 17
85748 Garching bei München
Tel. +49 7152 203 6440
Fax +49 7152 203 77050
muenchen.de@geze.com

GEZE GmbH
Niederlassung Ost
Albert-Einstein-Ring 5
14532 Kleinmachnow bei Berlin
Tel. +49 7152 203 6840
Fax +49 7152 203 76849
berlin.de@geze.com

GEZE GmbH
Niederlassung Mitte/Luxemburg
Adenauerallee 2
61440 Oberursel (b. Frankfurt)
Tel. +49 7152 203 6888
Fax +49 7152 203 6891
frankfurt.de@geze.com

GEZE GmbH
Niederlassung West
Heltorfer Straße 12
40472 Düsseldorf
Tel. +49 7152 203 6770
Fax +49 7152 203 76770
duesseldorf.de@geze.com

GEZE GmbH
Niederlassung Nord
Albert-Schweitzer-Ring 24-26 (3. OG)
22045 Hamburg
Tel. +49 7152 203 6602
Fax +49 7152 203 76608
hamburg.de@geze.com

GEZE Service GmbH
Niederlassung Süd-West
Reinhold-Vöster-Straße 25
71229 Leonberg
Tel. +49 1802 923392
Fax +49 7152 9233 359
service-leonberg.de@geze.com

GEZE Service GmbH
Niederlassung Süd
Parkring 17
85748 Garching bei München
Tel. +49 1802 923392
Fax +49 7152 9233 859
service-muenchen.de@geze.com

GEZE Service GmbH
Niederlassung Mitte
Oberurseler Str. 69
61440 Oberursel
Tel. +49 1802 923392
Fax +49 7152 9233 659
service-oberursel.de@geze.com

GEZE Service GmbH
Niederlassung West
Heltorfer Straße 12
40472 Düsseldorf
Tel. +49 1802 923392
Fax +49 7152 9233 559
service-duesseldorf.de@geze.com

GEZE Service GmbH
Niederlassung Ost
Albert-Einstein-Ring 5
14532 Kleinmachnow bei Berlin
Tel. +49 1802 923392
Fax +49 7152 9233 759
service-berlin.de@geze.com

GEZE Service GmbH
Niederlassung Nord
Albert-Schweitzer-Ring 24-26 (3. OG)
22045 Hamburg
Tel. +49 1802 923392
Fax +49 7152 9233 459
service-hamburg.de@geze.com

Austria
GEZE Austria
Wiener Bundesstrasse 85
A-5300 Hallwang
Tel: +43 6225 87180
Fax: +43 6225 87180 299
austria.at@geze.com

**Baltic States –
Lithuania / Latvia / Estonia**
Tel. +371 678960 35
baltic-states@geze.com

Benelux
GEZE Benelux B.V.
Industrieterrein Kapelbeemd
Steenoven 36
5626 DK Eindhoven
Tel. +31 4026290 80
Fax +31 4026290 85
benelux.nl@geze.com

Bulgaria
GEZE Bulgaria - Trade
Representative Office
Nickolay Haitov 34 str., fl. 1
1172 Sofia
Tel. +359 247043 73
Fax +359 247062 62
office-bulgaria@geze.com

China
GEZE Industries (Tianjin) Co., Ltd.
Shuangchenzhong Road
Beichen Economic Development
Area (BEDA)
Tianjin 300400, P.R. China
Tel. +86 22 26973995
Fax +86 22 26972702
chinasales@geze.com.cn

GEZE Industries (Tianjin) Co., Ltd.
Branch Office Shanghai
Jia Little Exhibition Center
Room C 2-102
Shenzhuan Rd. 6000
201619 Shanghai, P.R. China
Tel. +86 21 52340960
Fax +86 21 64472007
chinasales@geze.com.cn

GEZE Industries (Tianjin) Co., Ltd.
Branch Office Guangzhou
Room 17 C 3
Everbright Bank Building, No.689
Tian He Bei Road
510630 Guangzhou, P.R. China
Tel. +86 20 38731842
Fax +86 20 38731834
chinasales@geze.com.cn

GEZE Industries (Tianjin) Co., Ltd
Branch Office Beijing
Room 04-05, 7th Floor
Red Sandalwood Plaza
No. 27 Jianguo Road
Chaoyang District
100024 Beijing, P.R.China
Tel. +86 10 85756009
Fax +86 10 85758079
chinasales@geze.com.cn

France
GEZE France S.A.R.L.
ZAC de l'Orme Rond
RN 19
77170 Servon
Tel. +33 1 606260 70
Fax +33 1 606260 71
france.fr@geze.com

Hungary
GEZE Hungary Kft.
Hungary-2051 Biatorbágy
Vendel Park
Huber u. 1.
Tel. +36 23532 735
Fax +36 23532 738
office-hungary@geze.com

Iberia
GEZE Iberia S.R.L.
C/ Andorra 24
08830 Sant Boi de Llobregat
(Barcelona)
Tel. +34 902194 036
Fax +34 902194 035
info@geze.es

India
GEZE India Private Ltd.
MF 2 & 3, Guindy Industrial Estate
Ekkattuthangal
Chennai 600 097
Tamilnadu
Tel. +91 44 406169 00
Fax +91 44 406169 01
office-india@geze.com

Italy
GEZE Italia S.r.l
Sede di Vimercate
Via Fiorbellina 20
20871 Vimercate (MB)
Tel. +39 0399530401
Fax+39 039 9530459/419
italia.it@geze.com

Sede di Roma
Via Lucrezia Romana, 91
00178 Roma
Tel. +39 06 726531 1
Fax +39 06 726531 36
roma@geze.biz

Poland
GEZE Polska Sp. z o.o.
ul. Marywilska 24
03-228 Warszawa
Tel. +48 224 404 440
Fax +48 224 404 400
geze.pl@geze.com

Romania
GEZE Romania S.R.L.
IRIDE Business Park,
Str. Dimitrie Pompeiu nr. 9-9a,
Building 10, Level 2, Sector 2,
020335 Bucharest
Tel.: +40 212507 750
Fax: +40 316201 258
office-romania@geze.com

Russia
OOO GEZE RUS
Gamsnovskiy Per. 2
115191 Moscow
Tel. +7 495 93306 59
Fax +7 495 93306 74
office-russia@geze.com

Scandinavia – Sweden
GEZE Scandinavia AB
Mallslingan 10
Box 7060
18711 Täby, Sweden
Tel. +46 87323 400
Fax +46 87323 499
sverige.se@geze.com

Scandinavia – Norway
GEZE Scandinavia AB avd. Norge
Industriveien 34 B
2073 Dal
Tel. +47 63957 200
Fax +47 63957 173
norge.se@geze.com

Scandinavia – Denmark
GEZE Danmark
Branch office of GEZE Scandinavia AB
Mårkærvej 13 J-K
2630 Taastrup
Tel. +45 463233 24
Fax +45 463233 26
danmark.se@geze.com

Singapore
GEZE (Asia Pacific) Pte. Ltd.
21 Bukit Batok Crescent
#23-75 Wcaga Tower
Singapore 658065
Tel: +65 6846 1338
Fax: +65 6846 9353
gezesea@geze.com.sg

South Africa
Geze South Africa (Pty) Ltd.
GEZE, Building 3, 1019 Morkels Close
Midrand 1685
Tel: + 87 94337 88
Fax: + 86 66137 52
info@gezesa.co.za

Switzerland
GEZE Schweiz AG
Zelglimatte 1A
6260 Reiden
Tel. +41 62 28554 00
Fax +41 62 28554 01
schweiz.ch@geze.com

Turkey
GEZE Kapı ve Pencere Sistemleri
San. ve Tic. Ltd. Sti.
İstanbul Anadolu Yakası Organize
Sanayi Bölgesi
Gazi Bulvarı Caddesi 8.Sokak No:8
Tuzla-İstanbul
Tel. + 90 216 45543 15
Fax + 90 216 45582 15
office-turkey@geze.com

Ukraine
LLC GEZE Ukraine
ul. Viskoznaya, 17,
Building 93-B, Office 12
02660 Kiev
Tel./Fax +38 445012225
office-ukraine@geze.com

United Arab Emirates/GCC
GEZE Middle East
P.O. Box 17903
Jebel Ali Free Zone
Dubai
Tel. +971 48833 112
Fax +971 48833 240
gezeme@geze.com

United Kingdom
GEZE UK Ltd.
Blenheim Way
Fradley Park
Lichfield
Staffordshire WS13 8SY
Tel. +44 15434430 00
Fax +44 15434430 01
info.uk@geze.com

RAPPRESENTANTE GEZE